

Zmluva č. 0752392/00CRZ
o realizovaní vyvolanej úpravy

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) a § 18 ods. 13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Cestný zákon**“)
(ďalej len „**Zmluva**“)
medzi

1. Obchodný názov: **SLOVNAFT, a.s.**
Sídlo: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
IČO: 31 322 832
DIČ: 2020372640
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 8201/B
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN:
SWIFT:
v mene ktorej koná:

(ďalej len „**Podnik**“)

a

2. **Slovenská republika zast. Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
Oprávnený k podpisu: Mgr. Tibor Šimoni, MBA, generálny tajomník služobného úradu poverený ministrom dopravy a výstavby Slovenskej republiky v Organizačnom poriadku Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky
IČO: 30 416 094
DIČ: 2020799209
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
(ďalej len „**Verejný obstarávateľ**“),

a

3. **Zero Bypass Limited**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Anglicka a Walesu, so sídlom CMS Cameron McKenna, LLP, Cannon Place, Cannon Street 78, Londýn EC4N 6AF, Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, súkromná akciová spoločnosť zapísaná v Companies House pod číslom: 9905508, majúca slovenskú organizačnú zložku Zero Bypass Limited, organizačná zložka, so sídlom Odborárska 21, 831 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 50 110 276, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Po, vložka č.: 3188/B, konajúca prostredníctvom: **Jaime Platon Lamela Pascua**, vedúci organizačnej zložky (ďalej len „**Koncesionár**“),

(Verejný obstarávateľ a Koncesionár sa môžu spoločne označovať ako „**Investor**“).

(Podnik, Verejný obstarávateľ a Koncesionár spoločne ďalej aj ako „**Zmluvné strany**“)

Preambula

1. Verejný obstarávateľ a Koncesionár uzavreli koncesnú zmluvu "Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu diaľničných úsekov D4 Jarovce – Rača a úsekov rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice" dňa 20. 5. 2016 (ďalej len „**Koncesná zmluva**“).
2. Koncesionár uzavrel zmluvu s D4R7 Construction s. r. o., slovenská spoločnosť s ručením obmedzeným so sídlom Odborárska 21, Bratislava - mestská časť Nové Mesto 831 02, Slovenská republika, IČO: 50 245 350, IČ DPH: SK2120264608, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: , bankové spojenie: (ďalej len „**EPC Zhotoviteľ**““) dňa 17.6.2016 (ďalej len „**EPC Zmluva**“), na základe ktorej EPC Zhotoviteľ súhlasil, že naprojektuje a postaví diaľničný úsek D4 Jarovce – Rača a úsek rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz – Holice, ako je definované v EPC Zmluve (ďalej len „**EPC Dielo**“ alebo „**Projekt**“).
3. Súčasťou EPC Diela je aj realizácia vyvolaných úprav, tak ako je tento výraz definovaný v Koncesnej zmluve, medzi ktoré patrí v kontexte terminológie Koncesnej zmluvy aj nižšie definovaný predmet tejto Zmluvy.
4. Verejný obstarávateľ udelil dňa 23.11.2016 Koncesionárovi Plnomocenstvo, v zmysle čl. 8.3.4 Koncesnej zmluvy, na komunikáciu s existujúcimi a budúcimi vlastníckmi/správcami inžinierskych sietí a/alebo inžinierskych stavieb, vrátane rokovaní o obsahu zmlúv a/alebo dohôd, ktoré majú byť uzavreté s týmito subjektmi za účelom plnenia povinností Koncesionára z Koncesnej zmluvy (ďalej len „**Plná moc**“).
5. Koncesionár udelil dňa 24.11.2016 EPC Zhotoviteľovi Substitučné Plnomocenstvo, v rozsahu, v akom udelil Plnú moc Verejný obstarávateľ Koncesionárovi.
6. Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sa Zmluvné strany dohodli, že Koncesionár môže ktorúkoľvek zo svojich povinností z tejto Zmluvy plniť prostredníctvom EPC Zhotoviteľa a/alebo inej osoby, avšak Koncesionár zodpovedá za plnenie EPC Zhotoviteľa tak, ako keby plnenie realizoval sám; pre vylúčenie pochybností EPC Zhotoviteľ nie je účastníkom tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany berú na vedomie, že stavba „Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec – Bratislava Prievoz (ďalej len „**Stavba R7**“), povolená Rozhodnutím Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky o povolení stavby č. 04668/2017/SCDPK/37341 zo dňa 05.06.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.9.2017 (ďalej len „**SP**“) v úseku 4,140 – 4,365 km, zasahuje do vyhradeného priestoru Podniku.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že realizáciou Stavby R7 vznikne v dotknutom úseku Stavby R7 v zmysle ustanovenia ods. 7 Preambuly tejto Zmluvy potreba realizácie vyvolanej úpravy, v rozsahu stavebného objektu uvedeného v Čl. I odsek 1 tejto Zmluvy (ďalej len „**Vyvolaná úprava**“) v zmysle SP. Koncesionár prostredníctvom EPC Zhotoviteľa, resp. jeho subdodávateľa požiadal Podnik o možnosť zrealizovať Vyvolanú úpravu z dôvodu realizácie Stavby R7.

Článok I Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je vyjadrenie súhlasu Podniku s realizáciou vyvolanej úpravy v rozsahu stavebného objektu v **Sekcii 3 SO 625 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7** podľa:
 - (i) Podnikom schválenej projektovej dokumentácie pre realizáciu stavby (ďalej len „**Realizačný projekt**“), ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy a ktorú vypracovala pre Koncesionára spoločnosť PPA Inžiniering, s. r. o. v súlade s právnymi predpismi a povoleniami vzťahujúcimi sa na Vyvolanú úpravu,
 - (ii) Všeobecných technických požiadaviek na výstavbu a platných slovenských technických noriem (STN, STN EN),
 - (iii) Požiadaviek Podniku na realizáciu vyvolaných úprav uvedených v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy a za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve; a záväzok Koncesionára zrealizovať Vyvolanú úpravu na vlastnú zodpovednosť a vlastné náklady za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že Vyvolaná úprava bude realizovaná na pozemkoch nachádzajúcich sa v k.ú. Ružinov, a to na pozemku registra „C“ parc. č. 3942/4 zapísanom na LV č. 8659 vo výlučnom vlastníctve Podniku, pozemkoch registra „C“ parc. č. 3942/9, 3942/10 a 3942/87 zapísaných na LV č. 988 vo výlučnom vlastníctve Podniku, pozemkoch registra „C“ parc. č. 3971/17, 23102/91, 23102/92, 23102/242, 23102/243 zapísaných na LV č. 8588 vo výlučnom vlastníctve Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s. a pozemku registra „E“ parc. č. 2009/400 zapísanom na LV č. 7902 vo výlučnom vlastníctve Slovenskej republiky v správe Ministerstva hospodárstva SR (ďalej aj ako „**Stavenisko**“). Koncesionár vyhlasuje, že sa pred podpisom tejto Zmluvy oboznámil so stavom Staveniska, kde sa má Vyvolaná úprava realizovať, ako aj so stavom existujúcich zariadení nachádzajúcich sa na Stavenisku dotknutých Vyvolanou úpravou (ak sa tam také nachádzajú).
3. Koncesionár sa zaväzuje s odbornou starostlivosťou zrealizovať Vyvolanú úpravu v rozsahu: inžinierskej činnosti a realizácie Vyvolanej úpravy, v zmysle požiadaviek Podniku špecifikovaných v ods. 1 tohto článku I tejto Zmluvy a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi Podniku uvedenými v článku II ods. 4 tejto Zmluvy, na ktoré sa vzťahujú pravidlá uvedené v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy (ďalej ako „**Interné predpisy Podniku**“).
4. Súčasťou predmetu plnenia Koncesionára sú všetky činnosti a požiadavky špecifikované v tejto Zmluve a jej prílohách. Koncesionár sa zaväzuje sám alebo prostredníctvom EPC Zhotoviteľa na vlastné náklady vykonať všetky činnosti a dodať všetky potrebné materiály, zariadenia a dokumentáciu, ktoré sú potrebné pre úspešnú realizáciu a užívanie Vyvolanej úpravy tak, ako sú uvedené v tejto Zmluve.
5. Koncesionár sa zaväzuje realizovať a vykonať Vyvolanú úpravu v nasledovných termínoch:
 - a) **Začiatok vykonávania (realizácie) Vyvolanej úpravy:** Koncesionár písomne oznámi alebo zabezpečí, že EPC Zhotoviteľ písomne oznámi Podniku termín realizácie Vyvolanej úpravy minimálne pätnásť (15) pracovných dní pred jej začatím na adresu:

Bratislava.

Koncesionár prostredníctvom EPC Zhotoviteľa zaviaže Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy, že začne práce za podmienok definovaných Podnikom,

- b) **Termín odovzdania Vyvolanej úpravy:** Koncesionár sa zaväzuje do tridsať (30) pracovných dní po doručení právoplatného kolaudačného rozhodnutia pre Vyvolanú úpravu, ktorým sa povoľuje užívanie Vyvolanej úpravy do trvalej prevádzky, odovzdať Vyvolanú úpravu Podniku, o čom Zmluvné strany spíšu Protokol o odovzdaní a prevzatí Vyvolanej úpravy.
6. Koncesionár splní svoju povinnosť zrealizovať Vyvolanú úpravu podľa tejto Zmluvy jej riadnym dokončením a odovzdaním v mieste realizácie Vyvolanej úpravy Podniku v súlade s ods. 7 tohto článku Zmluvy a článkom V tejto Zmluvy.
7. Podnik prevezme Vyvolanú úpravu ako celok postupom podľa článku V tejto Zmluvy po splnení nasledovných podmienok:
- a) po dosiahnutí mechanickej kompletnosti v zmysle Technickej špecifikácie;
 - b) po úspešnom realizovaní ostrého prepoja;
 - c) po úspešnom vykonaní funkčnej skúšky Vyvolanej úpravy, prípadne garančného testu
 - d) po odovzdaní projektovej dokumentácie skutočného realizovania a sprievodnej technickej dokumentácie uvedenej v Technickej špecifikácii;
 - e) po odovzdaní porealizačného geodetického zamerania polohopisu a inžinierskych sietí územia, na ktorom bola Vyvolaná úprava realizovaná;
 - f) po doručení právoplatného kolaudačného rozhodnutia pre Vyvolanú úpravu, ktorým sa povoľuje užívanie Vyvolanej úpravy do trvalej prevádzky.

Článok II

Práva a Povinnosti Koncesionára

1. Koncesionár sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto Zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou, Vyvolanú úpravu zrealizovať na svoje nebezpečenstvo a náklady, riadne a včas, bez vád a nedorobkov v súlade s touto Zmluvou a jej prílohami. Koncesionár je povinný po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy disponovať platnými oprávneniami a povoleniami potrebnými na realizáciu Vyvolanej úpravy v súlade s príslušnými právnymi predpismi, Internými predpismi Podniku podľa článku II odsek 4 tejto Zmluvy a touto Zmluvou. Uvedené sa vzťahuje aj na subdodávateľov, resp. akékoľvek osoby vystupujúce v mene Koncesionára, t. j. aj na EPC Zhotoviteľa.
2. Koncesionár je oprávnený zrealizovať Vyvolanú úpravu prostredníctvom EPC Zhotoviteľa a/alebo iného subjektu oprávneného na výkon tejto činnosti (ďalej len „**Zhotoviteľ Vyvolanej úpravy**“), na ktorých výber sa vzťahujú podmienky uvedené v Podmienkach na zapojenie Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy a subdodávateľov, ktoré tvoria Prílohu č. 5 tejto Zmluvy. Koncesionár pritom vystupuje a zodpovedá tak, ako by Vyvolanú úpravu realizoval sám.
3. Koncesionár sa zaväzuje zrealizovať Vyvolanú úpravu riadne a včas v súlade s Časovým harmonogramom, ktorý je Prílohou č. 4 tejto Zmluvy. Koncesionár je povinný všetky stavebné práce realizovať tak, aby bolo nepretržite zabezpečené napojenie prevádzky Podniku na elektrickú energiu. Koncesionár sa zaväzuje realizovať Vyvolanú úpravu tak,

aby počas výkopových prác, jeden prírodný pár káblov vždy zostal v zapnutom stave (prevádzkovateľ distribučnej siete Podniku umožňuje vypnutie po prívodoch).

4. Koncesionár sa zaväzuje počas plnenia tejto Zmluvy riadiť sa pokynmi Podniku, a dodržiavať všetky predpisy vzťahujúce sa na Vyvolanú úpravu:

- právne predpisy, najmä zákon č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Stavebný zákon**“),
- ostatné súvisiace právne predpisy, platné slovenské technické normy (STN, STN EN),
- pravidlá bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „**BOZP**“), ochrany pred požiarmi (ďalej len „**OpP**“), ochrany životného prostredia (ďalej len „**OŽP**“), prevencie závažných priemyselných havárií (ďalej len „**PZPH**“) a odpadového hospodárstva (ďalej len „**OH**“) v zmysle príslušných právnych predpisov (ďalej spolu tiež len „**HSE Predpisy**“)
- nasledovné Interné predpisy Podniku, na ktoré sa vzťahujú podmienky uvedené v Prílohe č. 3:
 - CS_3_G1_SN4 VÝKOPOVÉ ZEMNÉ PRÁCE,
 - HSE_1_GP1_SN3 NAKLADANIE S ODPADMI,
 - HSE_1_G7_SN4 SYSTÉM VYDÁVANIA PÍSOMNÝCH POVOLENÍ NA PRÁCU,
 - HSE1_G7_SN6 POŽIARNY ŠTATÚT SLOVNAFT, A.S.,
 - HSE 1 G7 SN3 ZÁKLADNÉ PREDPISY PRE BOZP,
 - HSE_GP1_SN7 TRAUMATOLOGICKÝ PLAN,
 - HSE_1_SN1 OCHRANA VÔD,
- Realizačný projekt (Príloha č. 1),

a podmienky tejto Zmluvy ako aj všetky uvedené právne predpisy a ostatné predpisy a normy sa Koncesionár zaväzuje dodržiavať v ich aktuálnom znení, platnom a účinnom v čase realizácie Vyvolanej úpravy.

5. Koncesionár zodpovedá Podniku v plnom rozsahu za škodu, ktorá vznikne Podniku porušením povinností podľa vyššie uvedených právnych predpisov, vrátane prípadných pokút uložených Podniku správnymi orgánmi, ktoré boli/budú uložené Podniku v súvislosti s porušením zmluvných povinností Koncesionára podľa tejto Zmluvy.
6. Koncesionár je povinný zabezpečiť dodržiavanie všetkých svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy svojimi zamestnancami, EPC Zhotoviteľom a Zhotoviteľom Vyvolanej úpravy. Koncesionár zodpovedá za bezpečnosť a ochranu zdravia vlastných zamestnancov, zamestnancov EPC Zhotoviteľa a zamestnancov Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy. Podnik je povinný písomne (elektronicky) oboznámiť Investora so všetkými internými predpismi Podniku, ktoré sa týkajú realizácie Vyvolanej úpravy.
7. V prípade, ak zamestnanec Koncesionára, EPC Zhotoviteľa alebo Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy utrpí úraz alebo nehodu alebo zapríčini pracovný úraz, požiar, dopravnú nehodu alebo znečistenie životného prostredia na území Podniku, majetku Podniku alebo pri činnosti vykonávanej v záujme Podniku, zodpovedá za to Koncesionár. Koncesionár sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu o tom informovať kontaktnú osobu Podniku uvedenú v Interných predpisoch Podniku a ďalej sa zaväzuje spolupracovať s Podnikom za účelom vyšetrenia a objasnenia tejto udalosti.

8. Koncesionár sa zaväzuje dodržiavať pri nakladaní s odpadmi, ktorý vznikne pri realizácii Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy, právne predpisy vzťahujúce sa na nakladanie s odpadmi, najmä zákon č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o Odpadoch**“), ako aj príslušné vykonávacie právne predpisy k Zákonu o odpadoch a ďalšie súvisiace právne predpisy. V prípade, ak pri realizácii Vyvolanej úpravy vzniknú odpady, je Koncesionár taktiež povinný pri nakladaní s odpadmi postupovať v súlade s Internými predpismi Podniku účinnými v čase realizácie Vyvolanej úpravy.
9. Koncesionár je povinný informovať Podnik o všetkých udalostiach, ktoré majú vplyv na podmienky k realizácii Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy. Zmena Realizačného projektu je možná len so súhlasom Podniku.
10. Koncesionár je povinný kedykoľvek umožniť pracovníkovi Podniku vykonanie kontroly priebehu a spôsobu postupu realizácie Vyvolanej úpravy.
11. Koncesionár znáša všetky náklady súvisiace s realizáciou Vyvolanej úpravy na svoj účet v zmysle § 18 ods. 13 zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (Cestný zákon) v znení neskorších predpisov. V súlade s týmto ustanovením Koncesionár zabezpečí realizáciu Vyvolanej úpravy na vlastné náklady.
12. Koncesionár potvrdzuje, že má k pozemkom tvoriacim Stavenisko, ktoré nepatria Podniku, právo realizovať stavbu Vyvolanej úpravy v zmysle právnych predpisov.
13. Koncesionár je povinný informovať Podnik vždy aspoň päť (5) pracovných dní vopred o plánovaných skúškach alebo testoch a umožniť mu týchto skúšok a testov sa zúčastniť.

Článok III

Práva a Povinnosti Podniku

1. Podnik k termínu začatia prác odovzdá Koncesionárovi časť Staveniska nachádzajúceho sa na pozemkoch Podniku. Pred odovzdaním tejto časti Staveniska, Koncesionár a Podnik spoločne stanovujú podmienky na výkon prác podľa Interných predpisov Podniku (ďalej len „**Podmienky na výkon prác**“). O odovzdaní príslušnej časti Staveniska spíšu Podnik a Koncesionár Odovzdávací a preberací protokol časti Staveniska, ktorý bude podpísaný oprávnenými zástupcami Podniku a Koncesionára.
2. Koncesionár je oprávnený začať s výkonom prác na Stavenisku až po protokolárnom odovzdaní Staveniska, po vzájomnom odsúhlasení Podmienok na výkon prác Koncesionárom a Podnikom, po absolvovaní všetkých potrebných vstupných školení, splnení všetkých podmienok uvedených v Podmienkach na výkon prác a po získaní písomného povolenia na práce pre činnosti definované v Internom predpise Podniku Hse_1_G7_Sn4 – Systém vydávania písomných povolení na prácu (ďalej len „**Povolenie na práce**“).
3. Podmienky na výkon prác a Povolenia na práce budú vystavené iba v slovenskom jazyku. Koncesionár v prípade potreby zabezpečí na vlastné náklady preklad týchto dokumentov do ďalších jazykov pre svoju potrebu.
4. Podnik umožní Koncesionárovi, EPC Zhotoviteľovi a Zhotoviteľovi Vyvolanej úpravy prístup k Stavenisku v rozsahu potrebnom pre riadnu a včasnú realizáciu Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy.

5. Podnik je oprávnený priebežne kontrolovať realizáciu Vyvolanej úpravy. Ak Podnik zistí, že Koncesionár realizuje Vyvolanú úpravu v rozpore so svojimi povinnosťami a s podmienkami tejto Zmluvy, je Podnik oprávnený požadovať pozastavenie realizácie Vyvolanej úpravy písomným oznámením doručeným najneskôr do 10 pracovných dní od zistenia tejto skutočnosti Koncesionárovi a dožadovať sa toho, aby Koncesionár odstránil vady vzniknuté vadnou realizáciou Vyvolanej úpravy a Vyvolanú úpravu realizoval riadnym spôsobom. V prípade, ak vec neznesie odklad alebo ak hrozí Podniku škoda, môže Podnik uplatniť práva a/alebo nároky podľa predchádzajúcej vety emailom zaslaným kontaktným osobám uvedeným v odseku 4. článku XIII tejto Zmluvy.
6. Podnik je povinný prevziať zrealizovanú Vyvolanú úpravu len za podmienky, že predmetná Vyvolaná úprava spĺňa všetky parametre uvedené v tejto Zmluve a je spôsobilá na riadne užívanie.
7. Podnik je povinný pri plnení povinností v zmysle tejto Zmluvy poskytnúť Koncesionárovi, EPC Zhotoviteľovi alebo Zhotoviteľovi Vyvolanej úpravy potrebnú súčinnosť.

Článok IV

Práva a povinnosti Verejného obstarávateľa

1. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech Podniku majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia celého objektu Vyvolanej úpravy na pozemkoch, ktoré nie sú vo vlastníctve Podniku, a to bezodkladne, najneskôr však do 2 rokov od obojstranného podpísania preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí Vyvolanej úpravy, a to formou 3-strannej zmluvy o zriadení vecného bremena medzi Podnikom ako oprávneným z vecného bremena, vlastníkom nehnuteľnosti ako povinným z vecného bremena a Verejným obstarávateľom ako investorom, resp. platcom odplaty za zriadenie vecného bremena. Za tým účelom Verejný obstarávateľ zmluvne zriadi vecné bremeno v prospech tretej osoby, t. j. Podniku a bezodkladne podá návrh na vklad vecného bremena v prospech Podniku do katastra nehnuteľností.
2. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje znášať v rámci majetkovoprávneho vysporiadania podľa odseku 1 tohto článku Zmluvy všetky náklady súvisiace s úhradou primeranej jednorazovej náhrady v prospech vlastníka nehnuteľnosti za zriadenie vecného bremena, úhradou správneho poplatku za podanie návrhu na vklad do katastra nehnuteľností, ako aj akékoľvek iné náklady súvisiace so zriadením vecného bremena, s výnimkou nákladov na zabezpečenie projektu skutočného vyhotovenia a s tým súvisiacich dokladov, t. j. dokumentácia skutočnej realizácie Stavby aj v digitálnej forme, ktorá slúži ako podklad pre majetkovoprávne vysporiadanie, ktoré bude znášať Koncesionár. Lehota na zriadenie vecného bremena v prospech Podniku uvedený v tomto článku sa primerane predĺži, len ak nastanú objektívne dôvody, pre ktoré nebude možné dodržať pôvodný termín. Takýmito objektívnymi dôvodmi sú najmä situácia, keď pozemok, na ktorom má byť zriadené vecné bremeno, bude predmetom prebiehajúceho dedičského konania alebo prebiehajúce pozemkové úpravy.
3. Verejný obstarávateľ je povinný vynaložiť maximálne úsilie na ukončenie majetkovoprávneho vysporiadania v požadovanom čase a kvalite. V prípade, že Podniku vzniknú ekonomicky preukázateľné a efektívne vynaložené náklady v súvislosti s užívaním pozemkov vo vlastníctve tretích strán, na ktorých sa nachádza Vyvolaná úprava, a to odo dňa prevzatia Vyvolanej úpravy Podnikom do dňa vkladu vecného

bremena do katastra nehnuteľností v prospech Podniku, Verejný obstarávateľ je povinný znášať takéto náklady v plnej výške.

4. Zmluvné strany berú na vedomie, že Verejný obstarávateľ môže ktorúkoľvek zo svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy plniť prostredníctvom Národnej diaľničnej spoločnosti, a. s. so sídlom Dúbravská cesta 14, 841 04 Bratislava (ďalej len „NDS“), s ktorou má Verejný obstarávateľ uzatvorenú dohodu v zmysle §8 ods. 6 zákona č. 639/2004 Z. z. o Národnej diaľničnej spoločnosti a o zmene a doplnení zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách (cestný zákon) v znení neskorších predpisov a v zmysle ustanovenia §269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov v znení jej dodatkov, ktorá nadobudla účinnosť 21. 07. 2017 a na základe ktorej NDS vykonáva pre Verejného obstarávateľa činnosti súvisiace s majetkovoprávnym vysporiadaním Projektu. Pre vylúčenie pochybností platí, že NDS nie je zmluvnou stranou tejto Zmluvy. Verejný obstarávateľ zodpovedá za plnenie NDS tak, ako keby toto plnenie realizoval sám.

Článok V

Odobzdzanie a prevzatie Vyvolanej úpravy

1. Vyvolaná úprava je spôsobilá na odobzdzanie, ak spĺňa podmienky uvedené v článku I odseku 7 tejto Zmluvy.
2. Koncesionár sa zväzuje bezodkladne, najneskôr však do siedmich (7) kalendárnych dní po zrealizovaní Vyvolanej úpravy doručiť Podniku písomné oznámenie o ukončení prác a o zrealizovaní Vyvolanej úpravy.
3. Koncesionár sa zaväzuje do tridsiatich (30) kalendárnych dní odo dňa oznámenia o ukončení prác podľa odseku 2 tohto článku Zmluvy podať návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia a kópiu podaného návrhu bezodkladne doručiť Podniku.
4. V prípade prerušenia kolaudačného konania z dôvodov, pre ktorých splnenie sa vyžaduje súčinnosť Podniku, sa Podnik zaväzuje poskytnúť túto súčinnosť. Povinnosti ani zodpovednosť Koncesionára za realizáciu Vyvolanej úpravy riadne a včas tým nie je dotknutá.
5. Preberacie konanie sa uskutoční do pätnástich (15) pracovných dní od doručenia právoplatného kolaudačného rozhodnutia pre Vyvolanú úpravu.
6. K prevzatiu Vyvolanej úpravy vyzve Koncesionár Podnik najmenej desať (10) pracovných dní vopred e-mailom tak, aby sa preberacie konanie uskutočnilo v lehote uvedenej podľa odseku 5 tohto článku Zmluvy.
7. Koncesionár pripraví k preberaciemu konaniu dokumentáciu podľa odseku 7 článku I tejto Zmluvy. K preberaciemu konaniu je Koncesionár povinný prizvať na vlastné náklady aj EPC Zhotoviteľa a Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy.
8. Počas preberacieho konania Koncesionár a Podnik podpíšu odobzdzávací a preberací protokol, ktorý bude obsahovať najmenej nasledovné náležitosti:
 - a) názov Vyvolanej úpravy a číslo tejto Zmluvy;
 - b) dátum začatia preberacieho konania;

- c) mená zástupcov Koncesionára a Podniku, ktorí potvrdzujú odovzdanie a prevzatie Vyvolanej úpravy a ďalších účastníkov preberacieho konania;
 - d) odchýlky od Realizačného projektu a ich dôvody;
 - e) súpis odovzdávanej dokumentácie v zmysle požiadaviek v Technickej špecifikácii;
 - f) výsledky vykonaných skúšok a testov;
 - g) súpis väd a nedorobkov, ktoré nebránia bezpečnému a bezproblémovému používaniu/prevádzkovaniu Vyvolanej úpravy (tzv. nepodmieňujúce vady a nedorobky) a termíny ich odstránenia;
 - h) vyjadrenia účastníkov preberacieho konania;
 - i) dátum a čas ukončenia preberacieho konania;
 - j) podpisy zástupcov všetkých účastníkov preberacieho konania.
9. Podnik si vyhradzuje právo Vyvolanú úpravu neprevziať, ak má Vyvolaná úprava vady a nedorobky, ktoré bránia bezpečnému a bezproblémovému užívaniu/prevádzkovaniu Vyvolanej úpravy (tzv. podmieňujúce vady a nedorobky), alebo ak nebolo splnené preukázanie technických parametrov Vyvolanej úpravy ako ich definuje Technická špecifikácia a Realizačný projekt, alebo neboli splnené ďalšie povinnosti Koncesionára v zmysle tejto Zmluvy. O vadách a nedorobkoch Vyvolanej úpravy (podmieňujúcich a nepodmieňujúcich) spíšu Koncesionár a Podnik súpis, v ktorom spoločne dohodnú termín ich odstránenia. Koncesionár je povinný na vlastné náklady opravovať Vyvolanú úpravu (a to i opakovane), až kým budú odstránené všetky vady a nedorobky Vyvolanej úpravy, budú dosiahnuté technické parametre požadované v zmysle Technickej špecifikácie a Realizačného projektu a budú splnené ďalšie povinnosti Koncesionára, alebo kým Podnik neodstúpi od tejto Zmluvy.
10. Vyvolaná úprava má vady, ak nezodpovedá požiadavkám tejto Zmluvy, Realizačného projektu, vrátane jej prípadných dodatkov a zmien odsúhlasených Podnikom, podmienkam uvedeným v stavebnom povolení/v písomnom oznámení stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav a udržiavacích prác, v ďalších rozhodnutiach/povoleniach a súhlasoch vzťahujúcich sa na Vyvolanú úpravu, príslušným slovenským technickým normám (STN, STN EN), Interným predpisom Podniku a právnym predpisom vzťahujúcim sa na Vyvolanú úpravu a/alebo nedosahuje technické parametre požadované v zmysle Technickej špecifikácie. Nedorobkom sa rozumie nedokončená práca oproti dohodnutému rozsahu.

Článok VI

Prechod nebezpečenstva škody a vlastníctva k Vyvolanej úprave

1. Nebezpečenstvo škody na Vyvolanej úprave a riziká príčinne súvisiace s realizáciou Vyvolanej úpravy prechádzajú z Koncesionára na Podnik dňom odovzdania a prevzatia Vyvolanej úpravy ako celku, teda podpisom Odovzdávacieho a preberacieho protokolu oprávnenými zástupcami Koncesionára a Podniku.
2. Do okamihu odovzdania a prevzatia Vyvolanej úpravy, Koncesionár znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanej Vyvolanej úprave. Koncesionár je povinný chrániť zhotovovanú Vyvolanú úpravu pred poškodením, stratou a krádežou až do jeho odovzdania Podniku v zmysle odseku 1 tohto článku Zmluvy. V prípade, že v čase vzniku škody na zhotovovanej Vyvolanej úprave nie je možné ihneď určiť zodpovednosť konkrétneho subjektu, zaväzuje sa Koncesionár bez zbytočného odkladu a na vlastné náklady škodu na zhotovovanej Vyvolanej úprave odstrániť, uviesť Vyvolanú úpravu do pôvodného stavu pred poškodením a pokračovať v realizácii Vyvolanej úpravy tak, aby nebol ohrozený dohodnutý termín odovzdania Vyvolanej úpravy.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že Vyvolaná úprava sa realizuje do vlastníctva Podniku, ktorý je vlastníkom Vyvolanej úpravy od počiatku.

Článok VII

Ochrana dôverných informácií

1. Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej Zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto Zmluvy, avšak nielen v súvislosti s ňou, ako aj obsah tejto Zmluvy sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť a nesprístupniť tretím osobám a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy.

Toto ustanovenie sa nebude vzťahovať na poskytnutie informácií Podnikom svojej materskej spoločnosti MOL Nyrt., so sídlom Október huszonharmadika u.18, 1117 Budapešť, Maďarská republika, resp. spoločnostiam Skupiny MOL a rovnako audítorm, daňovým a právnym poradcom, finančným a poisťovacím inštitúciám, ktorí/é sú buď viazaní/é všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou právnym predpisom alebo sú povinní/é zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody s Podnikom, ako aj iným dodávateľom a subdodávateľom Podniku, ktorí sú poverení inými prácami a dodávkami súvisiacimi s Vyvolanou úpravou podľa tejto Zmluvy, v rozsahu potrebnom pre plnenie povinností týchto dodávateľov a subdodávateľov.

2. Povinnosť nezverejňovania (mlčanlivosti) sa nevzťahuje na informácie a skutočnosti, ktoré:
 - a) sú verejne prístupné, alebo ktoré sa bez zavinenia Zmluvnej strany, ktorá tieto získala, stanú verejne prístupnými, alebo
 - b) boli druhej Zmluvnej strane preukázateľne známe pred začatím rokovaní o tejto Zmluve, alebo
 - c) Zmluvná strana získala od tretej strany, ktorá nie je viazaná povinnosťou mlčanlivosti voči Zmluvnej strane, ktorej sa takéto informácie týkajú, alebo
 - d) sa majú sprístupniť a poskytnúť v zmysle právnych predpisov, nariadení burzy cenných papierov alebo vyžiadania oprávnených orgánov v rozsahu určenom právnymi predpismi.
3. Investor sa zaväzuje preukázateľne zaviazat' dodržiavaním záväzku mlčanlivosti v zmysle tejto Zmluvy aj svojich subdodávateľov, EPC Zhotoviteľa, Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy a všetkých pracovníkov.
4. Ukončenie platnosti a účinnosti tejto Zmluvy z akýchkoľvek dôvodov nemá vplyv na povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ktorá trvá aj po skončení platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany si sú vedomé, že obchodné tajomstvo požíva aj trestnoprávnu ochranu a že neoprávnené nakladanie s ním môže naplniť skutkovú podstatu trestného činu.

Článok VIII

Záruky, reklamácie a zodpovednosť za škodu, licencie

1. Koncesionár poskytuje Podniku záruku za akosť na zrealizovanú Vyvolanú úpravu. Dĺžka záručnej doby na Vyvolanú úpravu je 36 mesiacov, ktorá začne plynúť odo dňa prevzatia

Vyvolanej úpravy ako celku Podnikom v zmysle Článku V tejto Zmluvy. Záručná doba neplynie počas doby, v ktorej Podnik nemohol úpravu objektu užívať pre jej vady, za ktoré je preukázateľne zodpovedný Koncesionár.

2. V rámci záručnej doby zodpovedá Koncesionár za kvalitu realizovaných prác a dodaných materiálov a zariadení, ktorá musí zodpovedať tejto Zmluve a jej prílohám, príslušným normám a právnym predpisom, platným a účinným v čase realizácie Vyvolanej úpravy.
3. Ak Podnik zistí počas záručnej doby, že Vyvolaná úprava alebo jej časť má vady alebo akýmkoľvek spôsobom nie je v súlade s obsahom tejto Zmluvy vrátane jej príloh, je povinný Koncesionárovi bez zbytočného odkladu zaslať písomne oznámenie o reklamácií, a to listom alebo e-mailom.
4. Podnik je oprávnený zaslať Koncesionárovi oznámenie o reklamácií najneskôr do desiatich (10) pracovných dní po uplynutí záručnej doby, ak preukáže, že reklamovaná vada vznikla alebo nastala najneskôr v deň ukončenia záručnej doby. Koncesionár sa zaväzuje písomne - listom alebo e-mailom, potvrdiť doručenie oznámenia o reklamácií Podniku obratom, najneskôr v nasledujúci pracovný deň po jeho doručení.
5. V prípade havarijného stavu sa Koncesionár **zaväzuje dostaviť sa do sídla Podniku alebo na iné dohodnuté miesto najneskôr nasledujúci pracovný deň po doručení oznámenia o reklamácií Koncesionárovi**, za účelom odbornej obhliadky a dohodnutia termínu a spôsobu odstránenia reklamovaných vád Vyvolanej úpravy, resp. vykonania iných opatrení. Havarijným stavom je taký stav zrealizovanej Vyvolanej úpravy, ktorý priamo a bezprostredne ohrozuje bezpečnosť osôb alebo bezpečnosť alebo plynulosť prevádzky Podniku, je spôsobilý spôsobiť škody na majetku, alebo priamo ohrozujú funkčnosť zrealizovanej Vyvolanej úpravy. Ustanovenie odseku 7 tohto článku Zmluvy tým nie je dotknuté.
6. V prípade ostatných reklamovaných vád, (ktoré neohrozujú bezpečnosť osôb, nespôsobujú škodu na majetku alebo neohrozujú funkčnosť Vyvolanej úpravy) sa Koncesionár zaväzuje dostaviť do sídla Podniku alebo na iné dohodnuté miesto do troch (3) pracovných dní odo dňa doručenia oznámenia o reklamácií Koncesionárovi, za účelom odbornej prehliadky a dohodnutia termínu a spôsobu odstránenia reklamovaných vád Vyvolanej úpravy, resp. vykonania iných opatrení.
7. Najneskôr v nasledujúci pracovný deň po vykonaní odbornej obhliadky na mieste, Koncesionár doručí Podniku návrh riešenia reklamácie. O spôsobe odstránenia vady Vyvolanej úpravy rozhoduje Koncesionár, s prihliadnutím na charakter vady a po dohode s Podnikom.
8. O dohodnutých opatreniach a dohodnutých termínoch odstránenia vád Vyvolanej úpravy Koncesionár a Podnik spíšu protokol o vadách, pričom Koncesionár odstráni vady v dohodnutom, inak v najkratšom možnom termíne.
9. Ak je vada Vyvolanej úpravy zrejmalá a Koncesionár včas (v súlade s odsekmi 4 a 5 tohto článku Zmluvy) nepotvrdí Podniku doručenie oznámenia o reklamácií, nedostaví sa na odbornú obhliadku vád Vyvolanej úpravy, nedoručí Podniku návrh riešenia reklamácie, odmietne bezdôvodne podpísať protokol o vadách, alebo ak tento protokol o vadách podpíše, avšak nezačne s odstraňovaním vád Vyvolanej úpravy v dohodnutej lehote, alebo ich neodstráni v dohodnutom, resp. v najkratšom možnom termíne, Podnik je oprávnený po predchádzajúcom písomnom oznámení Koncesionárovi vady Vyvolanej úpravy

odstrániť sám, alebo ich dať odstrániť tretej osobe na náklady Koncesionára bez straty svojich práv vyplývajúcich mu zo záruk podľa tejto Zmluvy.

10. Ak nie je dohodnuté inak, v prípade havarijného stavu je Koncesionár povinný do dvoch (2) pracovných dní od doručenia oznámenia o reklamácií začať s výkonom aktivít na odstránenie reklamovanej vady Vyvolanej úpravy a do siedmich (7) pracovných dní od doručenia oznámenia o reklamácií vady odstrániť. V ostatných prípadoch, ak nie je dohodnuté inak, je Koncesionár povinný do siedmich (7) pracovných dní od doručenia oznámenia o reklamácií začať s výkonom aktivít na odstránenie reklamovanej vady Vyvolanej úpravy, pričom sa Koncesionár zaväzuje odstrániť reklamovanú vadu v lehote tridsať (30) kalendárnych dní od doručenia oznámenia o reklamácií.
11. Ak hrozí bezprostredné riziko, že prevádzka celej Vyvolanej úpravy alebo jej bezpečnosť, či bezpečnosť osôb alebo životného prostredia alebo prevádzka Podniku bude závažným spôsobom ohrozená v dôsledku zistených väd Vyvolanej úpravy, je Podnik oprávnený odstrániť takéto vady Vyvolanej úpravy sám bez straty záruk podľa tejto Zmluvy a o tejto skutočnosti bude písomne (listom alebo e-mailom) podrobne informovať Koncesionára do dvoch (2) pracovných dní po odstránení väd Vyvolanej úpravy.
12. Všetky náklady spojené s odstránením reklamovaných väd Vyvolanej úpravy v záručnej dobe bude znášať v celom rozsahu Koncesionár.
13. V prípade, že Koncesionár včas (v súlade s odsekom 4 a 5 tohto článku Zmluvy) nepotvrdí Podniku doručenie oznámenia o reklamácií, nedostaví sa na odbornú obhliadku väd Vyvolanej úpravy, nedoručí Podniku návrh riešenia reklamácie, nepodpíše bezdôvodne protokol o vadách, nezačne s odstraňovaním väd Vyvolanej úpravy v dohodnutej lehote, alebo vady Vyvolanej úpravy neodstráni v dohodnutom termíne, resp. v najkratšom možnom termíne, Podnik je oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu za porušenie týchto povinností v zmysle Prílohy č. 6 Sadzobník zmluvných pokút.
14. Doba od uplatnenia práva zo zodpovednosti za vady Vyvolanej úpravy až do doby, keď Podnik po odstránení vady Vyvolanej úpravy, resp. jej časť prevzal, sa do záručnej doby nepočíta. Ak dôjde k výmene celej Vyvolanej úpravy, resp. jej časti, začne plynúť nová záručná doba na Vyvolanú úpravu, resp. jej časť od momentu prevzatia Vyvolanej úpravy, resp. tejto časti Vyvolanej úpravy Podnikom.
15. Koncesionár sa zaväzuje dodať Vyvolanú úpravu (vrátane jej častí) bez právnych väd a nárokov tretích osôb, vrátane akýchkoľvek práv duševného vlastníctva (najmä, avšak nielen, autorského práva a priemyselných práv). Koncesionár garantuje, že na Vyvolanej úprave, ani žiadnej jej časti, ani na práve používať Vyvolanú úpravu nebudú viaznuť práva tretích osôb, v opačnom prípade zodpovedá Podniku za akúkoľvek škodu, ktorá Podniku vznikne porušením tohto záväzku a nepravdivosťou tohto prehlásenia a zaväzuje sa bezodkladne na vlastné náklady odstrániť právne vady Vyvolanej úpravy (jeho dotknutej časti) a ak to nie je možné, v plnom rozsahu odškodniť Podnik od nárokov tretích osôb. Nároky vznesené proti Podniku treťou osobou v súvislosti s porušením práv duševného vlastníctva, ktoré súvisia s Vyvolanou úpravou, patria do zodpovednosti Koncesionára.
16. Koncesionár zodpovedá za porušenie práva tretej osoby z duševného vlastníctva (najmä, avšak nielen, autorského práva) v dôsledku použitia Realizačného projektu dodaného Koncesionárom. Koncesionár ručí Podniku za to, že žiadna tretia osoba nebude mať vo vzťahu k Realizačnému projektu, ktorý bude vytvorený na základe tejto Zmluvy, právo, ktoré by obmedzilo právo Podniku na využitie Realizačného projektu.

17. V prípade, ak príslušný stavebný úrad v rámci kolaudačného konania zistí na Vyvolanej úprave vady brániace jej užívaniu, je Koncesionár povinný tieto vady odstrániť na vlastné náklady a nebezpečenstvo, v lehote určenej stavebným úradom, inak bez zbytočného odkladu.

Článok IX **Zmluvná pokuta**

1. Ak nedôjde z akýchkoľvek dôvodov k splneniu niektorej povinnosti vyplývajúcej z tejto Zmluvy zo strany Koncesionára v dohodnutom termíne (oneskorené plnenie), je Podnik oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu za každý aj začatý kalendárny deň omeškania s plnením vo výške 100,00 eur bez DPH za každý deň omeškania, najviac do výšky 10.000,00 eur bez DPH, pričom sa zmluvná pokuta započítava do náhrady škody, ktorá Podniku vznikla v súvislosti s porušením dohodnutého termínu v tejto Zmluve. Nárok na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý.
2. Ak je Koncesionár v omeškaní s plnením, je povinný svoj záväzok splniť v dodatočnej lehote určenej Podnikom.
3. Ak z akýchkoľvek dôvodov Koncesionár poruší akýkoľvek záväzok z tejto Zmluvy (okrem prípadov uvedených v odseku 1 tohto článku Zmluvy), je Podnik oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu, ktorá sa rovná hodnote porušeného záväzku určenej znalcom, ktorého určia Zmluvné strany na základe dohody. Namiesto výšky zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety môže Podnik vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00 eur bez DPH za každý deň omeškania najviac do výšky 10.000,00 eur bez DPH, pričom sa zmluvná pokuta započítava do náhrady škody, ktorá Podniku vznikla v súvislosti s porušením záväzku uvedeného v tejto Zmluve. Nárok na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý. Nárok na zmluvnú pokutu podľa tohto odseku Zmluvy vzniká Podniku iba v prípade, ak Podnik Koncesionára vyzval na splnenie porušeného záväzku z tejto Zmluvy a Koncesionár si svoj porušený záväzok nesplnil bezodkladne po doručení výzvy na splnenie porušeného záväzku (ďalej ako „**Dodatočná lehota**“). Pre účely tohto odseku Zmluvy sa za prvý deň omeškania Koncesionára považuje márne uplynutie Dodatočnej lehoty.
4. Ak Koncesionár vopred vie, alebo zistí, že nebude môcť uskutočniť svoje plnenie v súlade s obsahom tejto Zmluvy (oneskorené plnenie, vadné plnenie, alebo neplnenie) a túto skutočnosť bez zbytočného odkladu oznámi Podniku, je Podnik oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu vo výške 100,00 eur bez DPH pričom sa zmluvná pokuta sa započítava do náhrady škody, ktorá Podniku vznikla v súvislosti s porušením záväzku.
5. Ak niektorá zo Zmluvných strán poruší povinnosť mlčanlivosti dojednanú v tejto Zmluve, je dotknutá Zmluvná strana oprávnená vyúčtovať zmluvnú pokutu vo výške 100.000,00 eur (slovom jedenstotisíc eur) pričom sa zmluvná pokuta započítava do náhrady škody, ktorá Zmluvnej strane vznikla v súvislosti s porušením záväzku.
6. Koncesionár sa ďalej zaväzuje zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu aj za každý jeden prípad porušenia Interných predpisov alebo právnych predpisov uvedený v Prílohe č.3 vo výške špecifikovanej v Sadzobníku zmluvných pokút, ktorý tvorí Prílohu č. 6 tejto Zmluvy, ku ktorému dôjde v areáli Podniku Vlčie hrdlo, Bratislava alebo na prevádzkach, priestoroch alebo zariadeniach mimo areálu Podniku, avšak v jeho vlastníctve alebo užívaní, pričom pri porušení povinností Koncesionárom, uvedených v tomto odseku tohto článku Zmluvy, má Podnik nárok na zmluvnú pokutu len podľa sadzobníka pokút Podniku, ktorý je uvedený v Prílohe č.6.

7. Ak nedôjde z akýchkoľvek dôvodov k splneniu povinnosti uvedenej v tejto Zmluve zo strany Podniku v dohodnutom termíne (oneskorené plnenie), je Koncesionár oprávnený vyúčtovať Podniku zmluvnú pokutu za každý aj začatý kalendárny deň omeškania s plnením vo výške 100,00 eur bez DPH najviac do výšky 10.000,00 eur bez DPH, pričom sa zmluvná pokuta započítava do náhrady škody, ktorá Koncesionárovi vznikla v súvislosti s porušením dohodnutého termínu v tejto Zmluve. Nárok na náhradu škody prevyšujúcej výšku zmluvnej pokuty tým nie je dotknutý.
8. V prípade nesplnenia povinnosti Verejného obstarávateľa podľa článku IV tejto Zmluvy, má Podnik právo uplatniť si nárok na náhradu škody spôsobenej nesplnením povinností Verejného obstarávateľa v súlade s ustanoveniami § 420 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

Článok X

Ukončenie Zmluvy

1. Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou Zmluvných strán.
2. Podnik je oprávnený písomne odstúpiť od tejto Zmluvy pri podstatnom porušení Zmluvy, pričom táto Zmluva zaniká dňom doručenia písomného odstupujúceho prejavu Investorovi, a to bez akejkoľvek povinnosti na náhradu škody spôsobenej týmto odstúpením a bez ovplyvnenia akýchkoľvek iných práv Podniku podľa tejto Zmluvy, najmä ak:
 - a) Koncesionár a/alebo osoba konajúca v jeho mene, alebo v jeho zastúpení zásadne porušila podmienky Etického kódexu pre obchodných partnerov Skupiny MOL, alebo
 - b) Investor porušil svoju povinnosť zachovávať mlčanlivosť, ku ktorej sa zaviazal v tejto Zmluve
 - c) pred uplynutím termínu na odovzdanie Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy je zrejmé, že by Koncesionár splnil svoje povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy s veľkým omeškaním (Vyvolaná úprava nebude včas hotová), alebo nebude riadne zhotovená a Podnik nemá záujem na plnení s takýmto omeškaním, alebo vadami, alebo
 - d) Koncesionár nesplnil svoj záväzok podľa tejto Zmluvy v lehote/termíne určenej/určenom v Zmluve (Časový harmonogram), alebo Koncesionár nesplnil svoj záväzok ani v dodatočnej lehote určenej/poskytnutej Podnikom, alebo
 - e) Koncesionár nezrealizoval Vyvolanú úpravu riadne, v dohodnutej kvalite, t.j. nesplnil akostné alebo technické parametre Vyvolanej úpravy v zmysle tejto Zmluvy, právnych predpisov, platných slovenských technických noriem (STN, STN EN), alebo Vyvolaná úprava nie je zhotovená v súlade s Realizačným projektom, právoplatným SP/ohlásením a písomným oznámením stavebného úradu k ohláseniu stavebných úprav a udržiavacích prác, alebo v ďalších rozhodnutiach/povoleniach a súhlasoch vzťahujúcich sa na Vyvolanú úpravu a tieto vady ani po výzve Podniku v určenej lehote neodstránil, alebo
 - f) Koncesionár neprerušil realizáciu Vyvolanej úpravy a/alebo neodstránil vady realizácie Vyvolanej úpravy uvedené Podnikom do tridsať (30) kalendárnych dní od doručenia oznámenia podľa článku III odsek 5 tejto Zmluvy
 - g) Koncesionár obzvlášť závažne porušil HSE Predpisy alebo Interné predpisy podniku, alebo
 - h) Koncesionár je platobne neschopný, podal návrh na vyhlásenie konkurzu, bol na jeho majetok vyhlásený konkurz, návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku Koncesionára, voči Koncesionárovi bolo začaté reštrukturalizačné konanie alebo Koncesionár vstúpil do likvidácie.

3. Koncesionár a/alebo Verejný obstarávateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia zmluvných povinností podnikom, ktoré sú uvedené v článku III.
4. Odstúpenie od Zmluvy sa netýka už realizovaných činností a dodávok, t. j. Podnik má právo všetky riadne a v súlade s touto Zmluvou už dodané dokumentácie, materiály, zariadenia a už realizované práce využívať naďalej a použiť ich pre dokončenie Vyvolanej úpravy iným zhotoviteľom, bez akejkoľvek zodpovednosti alebo dodatočných povinností voči Investorovi, pričom tieto realizované práce budú protokolárne odovzdané Podniku.
5. V prípade odstúpenia od Zmluvy začne plynúť záručná doba na už realizované časti Vyvolanej úpravy, ktoré si Podnik ponechá, momentom odstúpenia od Zmluvy, ak nezačala plynúť skôr.
6. V prípade odstúpenia od Zmluvy Podnikom podľa tohto článku Zmluvy je Podnik oprávnený Vyvolanú úpravu dokončiť sám alebo prostredníctvom tretej osoby podľa vlastného výberu na náklady Koncesionára podľa Technickej špecifikácie.

Článok XI

Okolnosti vylučujúce zodpovednosť/vis maior

1. Nepovažuje sa za porušenie tejto Zmluvy, ak ktorákoľvek zo Zmluvných strán nemôže plniť svoje zmluvné povinnosti z dôvodu prekážky, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej Zmluvnej strany a bráni jej v plnení jej zmluvných povinností, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, záplava, požiare, teroristický útok, atď.), pričom táto prekážka priamo bráni splneniu zmluvných povinností Zmluvnej strany, ktorá sa jej vzniku dovoľáva (ďalej len „**Okolnosti vylučujúce zodpovednosť/vis maior**“).
2. Zmluvná strana, ktorá porušuje svoju povinnosť, alebo ktorá s prihliadnutím na všetky okolnosti má vedieť, že poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy v dôsledku Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior je povinná oznámiť písomne ďalšej Zmluvnej strane hrozbu alebo vznik Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior spolu s ich dôsledkami a predpokladaným časom ich trvania. Správu je povinná táto Zmluvná strana podať bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o týchto okolnostiach dozvedela alebo pri náležitej starostlivosti mohla dozvedieť. Škody vyplývajúce z neoznámenia, alebo z neskorého oznámenia o hrozbe alebo vzniku Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior bude niesť Zmluvná strana zodpovedná za takéto neskoré oznámenie. Na základe požiadavky druhej Zmluvnej strany, dotknutá Zmluvná strana predloží doklad o existencii Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior, ktorý vydajú príslušné úrady alebo organizácia zastupujúca záujmy krajiny pôvodu.
3. Pokiaľ sa Zmluvné strany písomne nedohodnú inak, zmluvne dohodnuté termíny sa predlžujú o dobu trvania Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior.
4. Ak doba trvania Okolností vylučujúcich zodpovednosť/vis maior presahuje tridsať (30) kalendárnych dní, Zmluvné strany sú povinné viesť rokovania o možnej zmene/úprave tejto Zmluvy. Ak takéto rokovania nebudú úspešne ukončené do desiatich (10) kalendárnych dní, ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená písomne odstúpiť od tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa pre tento prípad zaväzujú bez zbytočného odkladu vyrovnať si vzájomné pohľadávky a záväzky, ktoré vznikli do zániku tejto Zmluvy.

Článok XII

Poistenie

1. Koncesionár vyhlasuje, že má na svoje náklady uzatvorené platné a účinné poistné zmluvy, a to v rozsahu poistenia uvedeného nižšie a zaväzuje sa tieto poistné zmluvy mať v platnosti a účinnosti po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy (realizácie Vyvolanej úpravy) a riadne platiť poistné. Koncesionár je povinný kedykoľvek počas účinnosti tejto Zmluvy predložiť Podniku, na jeho požiadanie, kópiu týchto poistných zmlúv/poistného certifikátu spolu s poistnými podmienkami.

Požadovaný rozsah poistenia Koncesionára:

- a) poistenie škody na majetku na krytie straty alebo škody na majetku Koncesionára, vrátane stavebných zariadení vlastnených, prenajatých alebo požičaných Koncesionárom,
- b) poistenie zodpovednosti voči tretím osobám za škodu spôsobenú pri výkone svojej činnosti, ktorá kryje aj prípadnú škodu spôsobenú Koncesionárom Podniku pri plnení tejto Zmluvy a/alebo vadným plnením tejto Zmluvy,
- c) dopravné/námorné poistenie na krytie prepravy zariadení a materiálu do príchodu na miesto realizácie Vyvolanej úpravy.

Vyššie uvedeným nie sú žiadnym spôsobom dotknuté iné povinnosti v oblasti poistenia, ktoré je Koncesionár povinný plniť podľa príslušných právnych predpisov, vrátane poistenia pracovníkov, napr. úrazové poistenie, zdravotné poistenie atď.

2. Koncesionár je povinný zabezpečiť, aby subjekty, ktoré sa budú podieľať na plnení tejto Zmluvy za podmienok uvedených v tejto Zmluve, mali uzatvorené poistenie v rozsahu a za podmienok uvedených v tomto článku Zmluvy a riadne platili poistné.
3. Predchádzajúce podmienky týkajúce sa poistenia žiadnym spôsobom nelimitujú povinnosti a zodpovednosti Koncesionára za straty a škody, ktoré sú uvedené v tejto Zmluve a príslušných právnych predpisoch.

Článok XIII

Doručovanie, komunikácia, zástupcovia Zmluvných strán

1. Akékoľvek oznámenie, ktoré má zaslať jedna Zmluvná strana ostatným Zmluvným stranám podľa tejto Zmluvy, najmä, avšak nielen, oznámenia, žiadosti, návrhy, výzvy alebo iné právne úkony obsahujúce uplatnenie práva alebo nároku, bude doručené osobne alebo doporučeným listom na adresu sídla druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ nebude Zmluvnej strane, v súlade s touto Zmluvou, preukázateľne oznámená iná adresa pre doručovanie, a ak v tejto Zmluve nie je uvedený iný spôsob doručovania.
2. Písomnosť sa považuje za doručeníu aj v deň:
 - a) v ktorom ju Zmluvná strana odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte, a to aj keď sa adresát s jej obsahom neoboznámil alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát je neznámy“ alebo iná obdobná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

3. Pri doručovaní osobne sa oznámenie považuje za doručené jeho fyzickým odovzdaním adresátovi a v prípade Podniku v jeho poštovej podateľni. V prípadoch v tejto Zmluve uvedených oznámenie môže byť doručené e-mailom. V prípade oznámení doručovaných e-mailom sa oznámenie považuje za prijaté (doručené) okamihom jeho odoslania Zmluvnou stranou na e-mail druhej Zmluvnej strany (kontaktné osoby uvedenej v tejto Zmluve), pokiaľ nebude Zmluvnej strane v súlade s touto Zmluvou preukázateľne oznámená iná e-mailová adresa pre doručovanie, s podmienkou, že keď bude takéto oznámenie zaslané po 15:00 h. pracovného dňa, alebo v sobotu, nedeľu alebo v deň pracovného pokoja, bude sa takéto oznámenie považovať za doručené v nasledujúci pracovný deň.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie a žiadosti a akúkoľvek inú komunikáciu spojenú s touto Zmluvou a podľa odsek 1. tohto článku Zmluvy si budú zasielať na nasledovné kontaktné osoby:

A. Zástupca (kontaktná osoba) Podniku vo veciach technických:

Meno/funkcia: odborný inžinier elektro
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupca (kontaktná osoba) Podniku za koordináciu projektu:

Meno/funkcia: , projekt manažér
Adresa: CAD – ECO a.s., Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupcovia (kontaktné osoby) Podniku pre za útvar Dodávka energie:

Meno/funkcia: vedúci útvaru
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupcovia (kontaktné osoby) Podniku za útvar Rozvoj energií a údržba

Meno/funkcia: , vedúci útvaru
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupcovia (kontaktné osoby) Podniku za útvar Vodné Hospodárstvo

Meno/funkcia: , manažér
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo: +
E-mail:

Zástupca (kontaktná osoba) Podniku za útvar Správa nehnuteľného majetku:

Meno/funkcia: , špecialista
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupca (kontaktná osoba) BOZP:

Meno/funkcia: , manažér BOZP
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

Tel. číslo: +
E-mail:

Zástupca (kontaktná osoba) Požiarna a procesná bezpečnosť:

Meno/funkcia: , špecialista ,
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Zástupca (kontaktná osoba) : Obrana a ochrana

Meno/funkcia: , špecialista technická operatíva
Adresa: Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
Tel. číslo:

B. Zástupca (kontaktná osoba) Verejného obstarávateľa:

Meno/funkcia: , projektový špecialista
Adresa: Námestie slobody 6, 810 05 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

C. Zástupca (kontaktná osoba) Koncesionára:

Meno/funkcia: , COO operation (vedúci prevádzkový pracovník)
Adresa: Odborárska 21, 831 02 Bratislava
Tel. číslo:
E-mail:

Článok XIV **Ostatné ustanovenia**

1. Podpisom tejto Zmluvy Koncesionár potvrdzuje, že sa oboznámil s Internými predpismi Podniku, porozumel im a prejavuje svoju vôľu ich dodržiavať a byť viazaný ich ustanoveniami a pravidlami, a zároveň Koncesionár vyhlasuje, že počas plnenia tejto Zmluvy sa nebude odvolávať na nedostatok znalostí alebo nesprávne porozumenie týchto požiadaviek.
2. Podpisom tejto Zmluvy Koncesionár potvrdzuje, že sa oboznámil s Etickým kódexom pre obchodných partnerov Skupiny MOL dostupnom na www.slovnaft.sk alebo www.molgroup.info, porozumel mu a prejavuje svoju vôľu ho dodržiavať a byť viazaný jeho ustanoveniami a pravidlami, a zároveň Koncesionár vyhlasuje, že počas plnenia tejto Zmluvy sa nebude odvolávať na nedostatok znalostí alebo nesprávne porozumenie týchto požiadaviek.
3. Koncesionár sa zaväzuje bezodkladne informovať Podnik o porušení Etického kódexu a kódexu obchodného správania Skupiny MOL a prijať nápravné opatrenia.
4. Koncesionár berie na vedomie, že v prípade, že pravidlá Etického kódexu pre obchodných partnerov Skupiny MOL sú trvalo alebo podstatne porušované vo sfére vplyvu Koncesionára (t. j. vlastným správaním Koncesionára alebo jeho dodávateľmi alebo subdodávateľmi, sprostredkovateľmi, zástupcami alebo agentami), Podnik si vyhradzuje právo prijať nápravné opatrenia, vrátane predčasného ukončenia obchodnej spolupráce v zmysle platných právnych predpisov, a to bez ohľadu na ďalšie právne dôsledky uvedené v tejto Zmluve.

5. Koncesionár berie na vedomie, že porušenie Etického kódexu a kódexu obchodného správania Skupiny MOL môže byť posudzované v zmysle princípov uvedených v Postupoch pri porušení Etického kódexu Etickej rady Skupiny MOL (príloha k Etickému kódexu a kódexu obchodného správania Skupiny MOL), na základe ktorého má Etická rada Skupiny MOL právo konštatovať podstatné porušenie etických pravidiel.
6. V prípade obvinenia z nesúladu alebo porušenia sa Koncesionár zaväzuje spolupracovať pri jeho objasňovaní. V rámci tejto spolupráce majú spoločnosti Skupiny MOL zapojené do takéhoto objasňovania právo požiadať o overenie súladu prostredníctvom nasledovných nástrojov a o prijatie nápravných opatrení, ak existuje dôvod na obavy:
 - Sebahodnotenie: vyplnenie dotazníka, vykonanie interného vyšetrovania alebo vyhľadanie informácií od tretej strany, napr. od poskytovateľa údajov alebo z verejných informácií o súlade.
 - Certifikáty/Vyhlasenia: certifikáty alebo vyhlásenia potvrdzujúce súlad.
 - Audit na pracovisku: Skupina MOL alebo tretia strana konajúca v mene Skupiny MOL môže požiadať Investora o povolenie na overenie jeho súladu na pracovisku.

Článok XV

Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Cestného zákona a inými príslušnými platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
2. Táto Zmluva nadobúda v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov platnosť dňom podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
3. Verejný obstarávateľ sa zaväzuje zverejniť túto Zmluvu v súlade s § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a bezodkladne Podniku doručiť písomné potvrdenie o zverejnení tejto Zmluvy. Zverejnenie tejto Zmluvy sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto Zmluve ako dôverné v zmysle § 271 ods. 1 Obchodného zákonníka sa v zmysle § 271 ods. 2 Obchodného zákonníka nepovažujú za dôverné informácie.
4. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do momentu uplynutia záručnej doby podľa článku VIII. tejto Zmluvy alebo do vysporiadania všetkých nárokov z poskytnutej záruky, a to podľa toho, čo nastane neskôr.
5. V prípade, že Koncesionár na základe EPC Zmluvy s EPC Zhotoviteľom, prostredníctvom Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy nezačne realizovať Vyvolanú úpravu v termíne do piatich (5) rokov od účinnosti tejto Zmluvy, účinnosť tejto Zmluvy zanikne.
6. Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, alebo sa stane neskôr neplatným alebo neúčinným zaväzujú sa Zmluvné strany, že ho nahradia ustanovením, ktoré najviac zodpovedá pôvodnej vôli Zmluvných strán a účelu podľa tejto Zmluvy.

7. Ak Zmluva vo svojich ustanoveniach odkazuje na právne predpisy, vždy odkazuje na všeobecne záväzné právne predpisy v ich aktuálnom znení, platnom a účinnom v čase realizácie Vyvolanej úpravy.
8. Pre odstránenie všetkých pochybností, v prípade, že počas účinnosti Zmluvy zanikne účinnosť právneho predpisu, na ktorý Zmluva odkazuje, Zmluvné strany vyhlasujú, že sa na Zmluvu a realizáciu Vyvolanej úpravy bude vzťahovať nový právny predpis, ktorý nahradí právny predpis, ktorého účinnosť zanikla.
9. Koncesionár vrátane svojich subdodávateľov predloží Podniku pred začatím realizácie Vyvolanej úpravy všetky doklady, ktoré ho/ich podľa právnych predpisov oprávňujú vykonávať činnosti v rozsahu tejto Zmluvy.
10. Zmluvné strany sú povinné spolupracovať pri plnení tejto Zmluvy, informovať sa o všetkých podstatných údajoch, faktoch a okolnostiach, ktoré vzniknú v rámci ich okruhu záujmov a ktoré majú vplyv na túto Zmluvu.
11. Zmluvné strany sa budú usilovať o zmierlivé riešenie všetkých sporov spojených s touto Zmluvou. V prípade, ak nedôjde k urovnaniu sporov zmierom, Zmluvné strany sa dohodli, že spor bude rozhodovať vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov.
12. Táto Zmluva je vyhotovená v siedmich (7) rovnopisoch, z ktorých dva (2) patria Podniku, tri (3) Verejnému obstarávateľovi a dva (2) Koncesionárovi.
13. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať, okrem prípadov v nej výslovne uvedených, len na základe dohody Zmluvných strán, ktorá bude mať formu písomného očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
14. Zmena identifikačných údajov Zmluvných strán zapisovaných do obchodného registra/živnostenského (napr. sídla/miesta podnikania, zástupcu), ako aj číslo účtu (IBAN), zmeny útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie Zmluvy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve. Zmluvná strana je povinná zmeny týchto údajov – v závislosti od okolností prípadu - oznámiť druhej Zmluvnej strane bez zbytočného odkladu písomne, najneskôr však desať (10) pracovných dní pred prijatím zmeny, alebo do desať (10) pracovných dní po vzniku účinnosti zmeny (registrácia).
15. Verejný obstarávateľ má zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Verejný obstarávateľ spracúva osobné údaje v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
16. Podnik spracúva osobné údaje v súlade s platnými právnymi predpismi v oblasti ochrany osobných údajov. Všetky informácie, týkajúce sa ochrany osobných údajov a práv dotknutej osoby pri spracúvaní osobných údajov a povinností Podniku ako prevádzkovateľa sú zverejnené a aktualizované na internetovej stránke www.slovnaft.sk odkaz Ochrana osobných údajov sekcia podľa účelu spracúvania osobných údajov.

17. Informácie a údaje, na ktoré sa vzťahuje ochrana osobných údajov sa poskytnú súdu, prokuratúre alebo inému orgánu štátu na účely plnenia jeho úloh podľa osobitného predpisu alebo na účely odhaľovania, vyšetrovania a stíhania trestných činov.

18. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:

- Príloha č. 1: Realizačný projekt na priloženom CD
- Príloha č. 2: Požiadavky podniku na realizáciu Vyvolaných úprav
- Príloha č. 3: Interné predpisy Podniku
- Príloha č. 4: Časový harmonogram
- Príloha č. 5: Podmienky na zapojenie Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy a subdodávateľov
- Príloha č. 6: Sadzobník zmluvných pokút

19. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a táto plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V _____ dňa _____

V _____ dňa _____

Za Podnik:

Za Vereného obstarávateľa

SLOVNAFT, a.s.
JUDr. Oszkár Világi
predseda predstavenstva

Verejný obstarávateľ
Mgr. Tibor Šimoni, MBA,
generálny tajomník služobného úradu,
Slovenská republika zast
Ministerstvom dopravy a výstavby
Slovenskej republiky

SLOVNAFT, a.s.
Ing. Gabriel Szabó
člen predstavenstva

V _____ dňa _____

Za Koncesionára:

Zero Bypass Limited
Jaime Platon Lamela Pascua
vedúci organizačnej zložky Zero Bypass Limited, organizačná zložka

Príloha č. 1: Realizačný projekt na priloženom CD



Titl.
D4R7 Construction s.r.o.Odborárska 21,
831 02 BratislavaVÁŠ LIST ČÍSLO / ZO DŇA: NAŠ LIST ČÍSLO:
73/279/2019/D4R7/RGe

VYBAVUJF / LINKA:

V BRATISLAVE
15.04.2019**VEC: Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz**
Stanovisko k realizačnej PD

Ako poverený zástupca Slovnafť, a.s., pre stavbu R7 – Bratislava – Ketelec – Bratislava Prievoz, Vám zasielam nižšie uvedené stanovisko k realizačnej projektovej dokumentácii pre SO: SO 625 Preložka káblového vedenia 2x6kV Slovnafť, a.s. v km 3,120 R7 – ide o napájacie káble pri prívodnom kanáli

SO 763 Preložka a ochrana káblov a zariadení Slovnafť, a.s. - ide o oznamovacie káble pri prívodnom kanáli v km 3,13 R7 a na technologickom. moste v km 3,78 R7

Existujúce káblové (podzemné) 4xVN(6kV) vedenie Slovnafť (HT1 – TS Dunaj), vrátane ovládacích káblov križuje projektovanú rýchlostnú cestu R7 v km 3,120. Z dôvodu zabezpečenia bezpečnosti VN vedenia a podmienok stanovených v STN je nutná realizácia preložky, resp. úpravy časti VN vedenia v dotknutej lokalite.

Súhlasíme s predloženou projektovou dokumentáciou dodanou spoločnosťou PPA Inžiniering s.r.o. a nemáme k nej pripomienky.

Pri realizácii prác žiadame dodržať uvedené požiadavky:

1. Slovnafť, a.s. požaduje práce realizovať tak aby bola nepretržite zabezpečená možnosť napájanie prevádzky. Počas výkopových prác prevádzkovateľ distribučnej siete Slovnafť, a.s. ohľadom na požiadavky napájanej prevádzky umožňuje vypnutie po prívodoch (jeden prívodný pár káblov vždy musí zostať v zapnutom stave).
2. Pred zahájením prác je potrebné zabezpečiť vytýčenie inžinierskych sietí. Žiadosť o vytýčenie je potrebné zaslať 30 pracovných dní pred plánovaným zahájením prác.
3. Pred zahájením prác je potrebné vybaviť výkopové povolenie – práce sa môžu realizovať len na základe platného výkopového povolenia
4. Pred začatím a po skončení výkopových prác bude prevádzkou Slovnafť, a.s. vykonané diagnostické meranie dotknutých káblov za účasti zhotoviteľa.
5. V prípade poruchy o ktorej sa preukáže, že bola spôsobená počas výkopových prác dodávateľskou firmou žiadame opravu do 24 hodín od času vzniku poruchy.
6. Žiadame, aby dodávateľ zabezpečil na práce osobu s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou (vyhláška MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z. § 23 na napäťovú úroveň VN). Na meno spomenutej osoby bude vystavený B-príkaz. Osoba musí preukázať svoju kvalifikáciu s predložením platného osvedčenia.
7. Žiadame odovzdávanie Realizačnej dokumentácie po zapracovaní pripomienok a odsúhlasení aj v tlačovej forme.
8. Všetci pracovníci koncesionára vrátane jeho subdodávateľom musia mať platné školenia počas prác na území Slovnafť, a.s..

S pozdravom

Attila Dienes
SLOVNAFT, a.s. – Dodávka energií

Dodávka energií
1 59130

Ing. Rozália Gergelyová
Predseda predstavenstva CAD – ECO a.s.

Príloha: Spĺnomocnenie - kópia



Slovnaft

BRATISLAVA

PLNOMOCENSTVO

Spoločnosť **SLOVNAFT, a.s.**, so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 322 832, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 426/B, ktorej menom konajú spoločne: _____ predseda predstavenstva a _____ člen predstavenstva (ďalej len „spoločnosť SLOVNAFT, a.s.“) týmto udeľuje

plnomocenstvo

spoločnosti **CAD-ECO a.s.**, so sídlom Svätoplukova 28, 821 08 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 787 957, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 4882/B, ktorej menom koná _____ predseda predstavenstva (ďalej len „Splnomocnenec“), aby konal v mene spoločnosti SLOVNAFT, a.s. a bol jej riadnym a splnomocneným zástupcom oprávneným na jej zastupovanie v nasledovnom rozsahu:

- Zastupovanie spoločnosti SLOVNAFT a.s. v pozícii projektového manažéra v riadení a plnení všetkých potrebných úloh podľa Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb č. 4220003974:
 - o V projektovej fáze (dokumentácia realizácie stavby (ďalej aj ako „DRS“), resp. projekt pre zmenu stavby pred dokončením alebo projekt pre stavebné povolenie) a realizačnej fázy stavby R7 – Bratislava Ketelec – Bratislava Prievoz, a to hlavne v súvislosti s objektami, ktoré budú odovzdané do prevádzky spoločnosti SLOVNAFT, a.s. alebo ktoré sú v dotyku so stavebnými objektami a vedeniami vo vlastníctve SLOVNAFT, a.s. v rozsahu:
 - Organizuje inžinierske stretnutia projektového tímu s projektovým manažérom zhotoviteľa D4R7, kontroluje zapracovanie požiadaviek spoločnosti SLOVNAFT, a.s. do DRS, zakomponovanie a dodržiavanie MOL GROUP STANDARDS – štandardy Skupiny MOL pre projekčné práce a samotnú realizáciu vrátane požiadaviek na materiály ako aj dodržiavanie technických konštrukčných noriem a interných predpisov spoločnosti SLOVNAFT, a.s. Koordinuje pripomienkovanie/vyjadrovanie k DRS s projektovým tímom a komunikuje vyjadrenia priamo projektovému manažérovi zhotoviteľa D4R7.
 - Organizuje stretnutia s projektovým tímom k Plánu organizovania výstavby R7 v dotyku s objektami spoločnosti SLOVNAFT, a.s., k časovému harmonogramu, tlmočí ich pripomienky projektovému manažérovi zhotoviteľa D4R7, odsledováva ich rešpektovanie a zapracovanie.
 - o V realizačnej fáze R7- dotknutých objektov zastupuje spoločnosť SLOVNAFT, a.s. v rozsahu:
 - Vykonáva kontrolnú činnosť (s podporou špecialistov spoločnosti SLOVNAFT, a.s.) počas kontrolných dní k dotknutým objektom, kontrolu technického prevedenia a dodržania požiadaviek z DRS, požadovanej kvality, dodržania materiálov, dodržiavania interných predpisov spoločnosti SLOVNAFT, a.s., kontrolu plnenia časového harmonogramu a dodržiavania legislatívy hlavne vo vzťahu k životnému prostrediu.
 - Komunikuje a zabezpečuje pripomienkovanie a odsúhlasenie kontrolného a skúšobného plánu pre objekty spoločnosti SLOVNAFT, a.s. s projektovým tímom, predkladá projektovému manažérovi zhotoviteľa D4R7 požiadavky a pripomienky ku kontrolnému a



Slovnaft

BRATISLAVA

skúšobnému plánu. Koordinuje so zhotoviteľom D4R7 a Projektovým tímom kontroly a skúšky v zmysle odsúhlaseného kontrolného a skúšobného plánu.

- Riadi preberanie objektov do správy SLOVNAFT, a.s., za podpory projektového tímu, riadi pripomienkové konanie k prípadným nezrovnalostiam.
- Koordinuje rokovania o zmluvách a dohodách s prevádzkovateľom D4R7 o prevádzkovom režime a údržbe objektov vo vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s. križujúcich dielo D4R7.
- Reportuje plnenie úloh a kľúčové rozhodnutia predkladá na Steering Committee (kontrolnej komisii spoločnosti SLOVNAFT, a.s.) v pravidelných intervaloch (spravidla mesačne) alebo operatívne pri rozhodnutiach vyžadujúcich zásah Steering Committee.
- Rozvíja a udržiava spoluprácu s NDS a zhotoviteľom D4R7, partnermi, dodávateľmi a členmi projektového tímu za SLOVNAFT, a.s.

- zastupovanie spoločnosti SLOVNAFT a.s. pred príslušnými orgánmi štátnej správy, samosprávy, stavebným úradom a inými správnymi orgánmi, ktoré súvisia s vybavovaním a zabezpečením inžinierskych činností podľa Rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb č. 4220003974, vrátane predkladania návrhov, žiadostí a doručovania príslušnej dokumentácie príslušným orgánom, preberania rozhodnutí od príslušných stavebných úradov a orgánov štátnej správy týkajúcich sa stavebných, kolaudačných rozhodnutí a vzdania sa práva odvolania voči vydaným rozhodnutiam.

Plnomocnenec je oprávnený v rozsahu tohto plnomocenstva na vykonanie jednotlivých právnych úkonov písomne poveriť svojich zamestnancov alebo svojich zamestnancov zamestnávaných v rámci obdobného pracovného vzťahu, alebo v rámci vzťahu založeného na občianskom/obchodnom práve.

Toto plnomocnenstvo zostáva platné a účinné do uplynutia účelu, na ktoré bolo vydané. Plnomocnenstvo tiež zanikne jeho odvolaním zo strany SLOVNAFT, a.s., alebo jeho vypovedaním zo strany spoločnosti CAD-ECO a.s. v písomnej podobe.

V Bratislave, dňa

predseda predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

člen predstavenstva
SLOVNAFT, a.s.

Udelené plnomocnenstvo prijímam

Predseda predstavenstva
CAD – ECO a.s.

TABULKA ZMEN/TABLE OF CHANGES

č./No.	TEXT ZMENY – ODŮVODNENIE/TEXT OF CHANGES – REASONS	DÁTUM/DATE	PODPIS/SIGNATURE
A	ZAPRACOVANIE PRIPOMIENOK fy SLOVNAFT (ING.D'ENES)	28.03.2019	
B			
C			
D			

SÚRADNICOVÝ SYSTÉM/COORDINATE SYSTEM: S-JTSK v realizácii JTSK03

VÝŠKOVÝ SYSTÉM/VERTICAL SYSTEM: Bpv

NÁZOV STAVBY/CONSTRUCTION TITLE

D4/R7 PPP**Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz**

VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ/PUBLIC AUTHORITY


**MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

KONCESIONÁR/CONCESSIONAIRE


obchvat nula

Zero Bypass Limited, organizačná zložka

Odborárska č. 21, 831 02 Bratislava

NEZÁVISLÝ DOZOR/INDEPENDENT ENGINEER

FCP

FCP Fritsch, Chiori & Partner ZT GmbH

Marxergasse 1B, 1030 Wien

PEČIATKA A PODPIS/STAMP AND SIGNATURE

ZODPOVEDNÁ OSOBA/RESPONSIBLE PERSON

Dipl.-Ing. Martin Brandner

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

GZ 16-1123

SCHVÁLENE
PROCEEDSCHVÁLENE S PRIPOMIENKAMI
PROCEED WITH COMMENTSOPATOVNE PRÍLOHY
RESUBMIT

KONTROLÓR/CHECKER

(NEVÝŽADUJE SA / NOT REQUIRED)

ZODPOVEDNÁ OSOBA/RESPONSIBLE PERSON

N/A

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

N/A

PODPIS/SIGNATURE

X

ZHOŤOVITEĽ/EPC CONTRACTOR

D4R7

D4R7 Construction s.r.o.

Odborárska 21, 831 02 Bratislava

**Časť/Section R7PK
ZMENA/CHANGE "A"**
625-00(A)

PROJEKTANT/DESIGNER



DOPRAVOPROJEKT BRATISLAVA, a.s.

832 03 Bratislava 3, Kamenárska 2,4

PEČIATKA/STAMP

HL. INŽ. PROJEKTU/CHIEF PROJECT ENGINEER

PODPIS/SIGNATURE

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

7777-00

PROJEKTANT OBJEKTU/OBJECT DESIGNER



ZODP. PROJEKTANT/RESPONSIBLE DESIGNER

PODPIS/SIGNATURE

VYPRACOVAL/PREPARED BY

PODPIS/SIGNATURE

KONTROLOVAL/CHECKED BY

PODPIS/SIGNATURE

IDENTIF. ČÍSLO PRÍLOHY/DOCUMENT ID No.

D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-001_A

KRAJ/REGION

BRATISLAVSKÝ

KATASTRÁLNE ÚZEMIE/CADASTRAL AREA

RÚŽINOV

OKRES/DISTRICT

BRATISLAVA II

DÁTUM/DATE

06/2019

FORMÁT/FORMAT

NÁZOV OBJEKTU/OBJECT TITLE

Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7

MIERKA/SCALE

STUPEŇ PD/PHASE DO

DRS/DCW

Č. ZÁKAZKY/CONTR. No.

300-085/16

NÁZOV PRÍLOHY

TECHNICKÁ SPRÁVA

Č. SÚPRAVY/SET No.

Č. PRÍLOHY/DOCUMENT No.

DOCUMENT TITLE

TECHNICAL REPORT

001

Obsah:

1.	Identifikačné údaje o navrhovanej verejnej práci	2
1.1	Stavba	2
1.2	Stavebník	2
1.3	Zhotoviteľ	2
1.4	Správca	2
1.5	Projektant	2
2.	Funkčné riešenie	3
2.1	Účel stavebného objektu	3
2.2	Zmeny oproti pôvodnej DSP a ich zdôvodnenie	3
2.3	Hlavné parametre objektu	3
3.	Podklady	3
4.	Popis technického riešenia	4
4.1	Technické údaje	4
4.2	Zaradenie el. zariadení	4
4.3	Požiarna ochrana	4
4.4	Protikorózna ochrana	4
4.5	Stanovenie nových ochranných pásiem	5
4.6	Skratové pomery	5
4.7	Technické riešenie – existujúci stav	5
4.8	Technické riešenie – navrhovaný stav	5
4.9	Realizácia objektu a postup stavebných prác	7
5.	Súvisiace objekty	7
6.	Požiadavky na prevádzku na údržbu	7
6.1	Zaradenie elektrického zariadenia podľa miery ohrozenia	7
6.2	Pracovné a bezpečnostné predpisy	8
7.	Požiadavky z hľadiska starostlivosti o životné prostredie	8
8.	Riešenie z hľadiska BOZP	8
9.	Zostatkové nebezpečenstvá a ohrozenia	10
10.	Zoznam použitých noriem	10
11.	Prílohy	11

TECHNICKÁ SPRÁVA

1. IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE O NAVRHOVANEJ VEREJNEJ PRÁCI

1.1 STAVBA

Názov stavby: Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz
Názov objektu: 625-00 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7
Kraj: Bratislavský
Okres: Bratislava II
Katastrálne územie : Ružinov
Druh stavby: Novostavba
Kategória cesty: R 24,5/80; R 31,5/100; R24,5/100

1.2 STAVEBNÍK

Názov a adresa: Slovenská republika, zastúpená Ministerstvom dopravy a výstavby Slovenskej republiky ako Verejný obstarávateľ podľa Koncesnej zmluvy - Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu úsekov diaľnice D4 Jarovce - Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz - Holice, projekt PPP (ďalej Koncesná zmluva) na základe prenositeľnej plnej moci zo dňa 23.11.2016.

1.3 ZHOTOVITEĽ

Názov a adresa: D4R7 Construction s.r.o.
Odborárska 21
831 02 Bratislava - mestská časť Nové Mesto („D4R7“)

1.4 SPRÁVCA

Názov a adresa: Slovnaft, a.s.
Vlčie hrdlo 1
824 12 Bratislava

1.5 PROJEKTANT

Názov a adresa: DOPRAVOPROJEKT a.s.
Kominárska 2,4
832 03 Bratislava 3
IČO 31322000
Tel. 02/502 34 272
Fax. 02/502 34 555

Hlavný inžinier projektu:

Projektant objektu: PPA INŽINIERING, s.r.o.
Vajnorská 137
830 00 Bratislava
IČO 31376045
Tel. 02/492 37 271

Stupeň PD: Dokumentácia pre realizáciu stavby (DRS)

Zodpovedný projektant :

2. FUNKČNÉ RIEŠENIE

2.1 ÚČEL STAVEBNÉHO OBJEKTU

Existujúce káblové (podzemné) 4xVN(6kV) vedenie Slovnaft (HT1 – TS Dunaj), vrátane ovládacích káblov križuje projektovanú rýchlostnú cestu R7 v km 3,120. Z dôvodu zabezpečenia bezpečnosti VN vedenia a podmienok stanovených v STN je nutná realizácia preložky, resp. úpravy časti VN vedenia v dotknutej lokalite.

2.2 ZMENY OPROTI PŮVODNEJ DSP A ICH ZDŮVODNENIE

V dokumentácii pre realizáciu stavby (DRS) nastala zmena oproti dokumentácii pre stavebné povolenie (DSP). V DRS aj napriek rešpektovaniu návrhu z DSP dochádza ku zmene záberu pozemkov pri križovaní vn vedení podľa STN 73 6005, riešených v SO615-00, resp. SO616-00. Uvedená zmena má vplyv na záber pozemkov s plochou navyše o 61,69 m².

Taktiež oproti DSP sú v projekte pridané k jednotlivým linkám ovládacie káble medzi dotknutými rozvodňami a dva telekomunikačné káble.

2.3 HLAVNÉ PARAMETRE OBJEKTU

Existujúce VN vedenie:

2x WH6 - AYKCY 3x240mm² – podzemné (káblové) vedenie (HT 1 k1 – TS Dunaj k1)
2x WH6 - AYKCY 3x240mm² – podzemné (káblové) vedenie (HT 1 k86– TS Dunaj k11)
2x WL1 – TZEKEZE 16 P 1.0 – ovládanie a signalizácia
2x WL1 – NYCY 4x2,5/2,5 – ovládanie a signalizácia

Objekty na vedení:

Transformačná stanica: HT1 – TS Dunaj

Navrhovaný stav:

Objekty na vedení:

Betónový žľab TK2 s krytom,	l = 8x5 m
Chránička delená HDPE DN160,	l = 4x65 m
Chránička korugovaná HDPE DN160	l = 2x65 m – rezerva
Chránička delená HDPE DN110,	l = 2x65 m
Chránička delená HDPE DN160,	l = 4x3 m
Chránička korugovaná HDPE DN160	l = 2x3 m – rezerva
Chránička delená HDPE DN110,	l = 2x3 m

3. PODKLADY

Boli použité nasledovné podklady:

- Polohopisné a výškopisné zameranie, spracované D4R7 Construction s.r.o. v mesiacoch 10/2016 – 2/2017. Súradnicový systém S-JTSK v realizácii JTSK 03, výškový systém Bpv, TP3
- Situácia záberov stavby (trvalý záber, dočasný záber, ročný záber) spracované D4R7 Construction s.r.o.
- Situácia so zameraním inžinierskych sietí spracované D4R7 Construction s.r.o.
- Geodetický protokol so zameraním inžinierskych sietí spracované D4R7 Construction s.r.o.
- Katastrálne mapy: Ružinov
- Príslušné technické normy (STN) a predpisy

- Dokumentácia pre stavebné povolenie (DSP - 9/2015 vypracoval ...)
- Právoplatné stavebné povolenie č.04668/2017/SCDPK/37341 zo dňa 5.6.2017 (vydalo Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky), právoplatné dňa 18.9.2017

Dokumentácia na realizáciu stavby bola spracovaná na základe poskytnutého geodetického elaborátu GBA-67029 zo strany D4R7 Construction s.r.o., IČO 50 245 350. Geodetický elaborát bol overený dňa 26. 04. 2017 autorizovaným geodetom -

4. POPIS TECHNICKÉHO RIEŠENIA

4.1 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napäťová sústava:	VN : 3, AC, 50Hz, 6000 V - sieť s izolovaným neutrálnym bodom
Ochrana základná :	VN : umiestnením mimo dosahu, krytom
Napäťová sústava:	NN : 2/DC, 250 V
Ochrana základná :	NN : krytom, izoláciou živých častí
Ochrana pri poruche:	VN : uzemnením v sieťach s izolovaným neutrálnym bodom STN EN 61936-1
Ochrana pri poruche:	NN : samočinným odpojením napájania v sieti TN-C (STN 33 2000- 4-41)
Prostredie:	viď protokol o určení vonkajších vplyvov
Dodávka el. energie:	3.stupeň
Trieda zeminy:	3 / 0,12 - 0,25 MPa /
Nadmorská výška:	do 700 m. n. m.
Ochrana proti atm. prepätiu:	bleskoistkami (zvodičmi prepätia) VN
Uzemnenie:	pás FeZn 30x4 mm
Merný odpor zeminy q:	do 140 Ohm*m

4.2 ZARADENIE EL. ZARIADENÍ

V zmysle vyhlášky č.508/2009 Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia je navrhované el. zariadenie podľa § 4 a prílohy č.1, III. Časť, odst. c) špecifikované ako:

Technické zariadenia elektrické skupiny A - elektrická sieť striedavého napätia nad 1000V, alebo jednosmerného napätia nad 1500V vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej elektriny. Technické zariadenia elektrické skupiny B nezaraďené do skupiny A s prúdom alebo napätím, ktoré nie sú bezpečné – NN odberné el. zariadenie.

4.3 POŽIARNA OCHRANA

Elektrické vonkajšie a káblové vedenia tvoria zvláštny druh stavieb, pre ktoré platí STN EN 50 341-1, 50 341-2-23 (33 3300) na ktoré sa nevzťahuje STN 73 0802 o požiarnej bezpečnosti stavebných objektov.

4.4 PROTIKORÓZNA OCHRANA

Pri nadzemných kovových zariadeniach, ktoré nie sú chránené proti korózii (napríklad plastovým vyhotovením, resp. pozinkovaním), je protikorózna ochrana riešená základným a ochranným náterom. Všetky zvárané spoje uzemňovačov a podzemné spoje uzemňovacích vodičov sa musia chrániť proti korózii pasívnou ochranou (napríklad zaliatím asfaltom alebo

inou izolačnou látkou, protikoróznou páskou a podobne). Protikorózna ochrana nesmie ovplyvňovať vodivosť spojov. Uzemňovacie vodiče je potrebné pri prechode do pôdy v dĺžke najmenej 20 cm nad povrchom a 30 cm pod povrchom chrániť proti korózii pasívnou ochranou. Pásové vodiče v zemi musia byť spojené prednostne zvaráním, resp. svorkami.

4.5 STANOVENIE NOVÝCH OCHRANNÝCH PÁSIEM

Podľa zákona o energetike č.251/2012 Z.z., §43, je ochranné pásmo pre nadzemné el. vedenie bez izolácie do 35kV (vrátane) 10m od krajného vodiča, pre izolované vonkajšie vedenie je 1m od kábla. Ochranné pásmo pre podzemné el. vedenie do 110kV (vrátane) je 1m od krajného kábla. Podľa zákona o energetike č.251/2012 je ochranné pásmo pre elektrickú stanicu s vnútorným vyhotovením dané obostavanou hranicou objektu, pre elektrickú stanicu s vonkajším vyhotovením - 10m od objektu.

4.6 SKRATOVÉ POMERY

Existujúce VN vedenia (v správe a majetku Slovnaft, a.s.) sú napájané z elektrickej stanice HT1 (6kV). Jedná sa o VN sieť s izolovaným neutrálnym bodom.

Menovitý kapacitný prúd, $I_c = 110A$ (údaj 2017- Slovnaft, a.s.).

Skratové pomery v HT1-1 sú nasledovné :

Trojfázový skratový prúd - $I_k''/3f$ (min.)= 39,6 kA

Trojfázový skratový prúd - $I_k''/3f$ (max.)= 57,0 kA

Skratové pomery v HT1-2 sú nasledovné :

Trojfázový skratový prúd - $I_k''/3f$ (min.)= 39,6 kA

Trojfázový skratový prúd - $I_k''/3f$ (max.)= 52,6 kA

Ochrana skratová (digitálna) 3-6xIn - $t_s = 0,1$ max. 0,6s

4.7 TECHNICKÉ RIEŠENIE – EXISTUJÚCI STAV

V súčasnosti sa v dotknutom území výstavby rýchlostnej cesty R7 v km 3,120 nachádza existujúce káblové (podzemné) vedenie 4x VN(6kV) Slovnaft (HT1 – TS Dunaj). Jedná sa o dve VN(6kV) káblové vedenia – 2xWH06 - AYKCY 3x240mm² od transformačnej stanice HT1-1 (kobka 1) po – TS Dunaj (kobka 1) a dve prepojovacie VN(6kV) káblové vedenia - 2x WH06 - AYKCY 3x240mm² od transformačnej stanice HT1-2 (kobka 86) po – TS Dunaj (kobka 11) v správe a majetku Slovnaft, a.s.. V trase VN vedenia sa nachádzajú ovládacie a signalizačné vedenia - 2x WL1 – TZEKEZE 16 P 1.0 – ovládanie a signalizácia, 2x WL1 – NYCY 4x2,5/2,5 – ovládanie.

4.8 TECHNICKÉ RIEŠENIE – NAVRHOVANÝ STAV

Preložka, resp. úprava dotknutých VN el. vedení je vyvolaná výstavbou komunikácie R7 v katastri obce Bratislava – k.ú. Ružinov. Počas výstavby sa v tomto priestore budú nachádzať stavebné mechanizmy. V blízkosti VN vedení sa vybuduje priepust a nad vedeniami sa vybuduje nová komunikácia R7. Z dôvodov ochrany vedení počas budovania stavby a ochranou VN káblov pod komunikáciou sa VN(6kV) káble 4x WH06 - AYKCY 3x240mm² na vhodnom mieste odkopú, uložia sa do betónových žlabov TK2 s krytmi l=4x5m a delených plastových chráničiek HDPE DN160, dĺžky l=4x65m. Vo výkope sa uložia aj dva betónové žľaby TK2 s krytom l=2x5m a dve chráničky HDPE DN160, dĺžky l=2x65m (napr. korugovaná rúra HDPE DN160), ktoré budú ako rezervy.

Existujúce ovládacie a signalizačné vedenia sa na vhodnom mieste odkopú a uložia sa do betónového žlabov TK2 s krytom l=2x5m a delených plastových chráničiek HDPE DN110, dĺžky l=2x65m.

V rámci stavby je potrebné realizovať ďalšiu ochranu existujúcich VN(6kV) a ovládacích vedení pri križovaní s navrhovanými VN(22kV) vedeniami riešenými v SO615-00, resp. SO616-00. Z dôvodu ochrany vedení sa VN(6kV) káble (4ks) odkopú, uložia sa do delených plastových chráničiek HDPE DN160, dĺžky $l=4 \times 3\text{m}$. Vo výkope sa uloží aj rezervná chránička HDPE DN160, dĺžky $l=2 \times 3\text{m}$ (napr. korugovaná rúra HDPE DN160). Existujúce ovládacie a signalizačné vedenia sa na vhodnom mieste odkopú a uložia sa do delenej plastovej chráničky HDPE DN110, dĺžky $l=2 \times 3\text{m}$.

Jedná sa o líniovú stavbu VN el. vedenia. Trasa existujúceho VN vedenia je zrejmá z výkresu situácie. Zapojenie dotknutých VN(6kV) vedení v TS je v jednopólovej schéme. Uloženie káblov v zemi je popísané v zemných prácach.

Zemné práce – pozostávajú z výkopov pre zriadenie káblových rýh pre uloženie VN a ovládacích, resp. signalizačných káblov v delených chráničkách v zemi. Pri výkope VN káblov projektant navrhuje (ak nebude možné vypnúť naraz obidve linky VN) v mieste označenom „HP“ (viď.výkr.č.02 - Situácia) po vytýčení VN káblov začať výkop na VN kábloch vzdialenejších od kanála (časť CH7-CH10). Výkop realizovať z bočnej strany (vzdialenejšej od kanála) VN kábla aby sa zamedzilo styku s VN káblami bližšie ku kanálu. Po odkrytí VN káblov tieto uložiť do chráničiek, ktoré umiestniť v čo najväčšej možnej vzdialenosti od uloženia káblov bližších k kanálu. VN káble, resp. mechanická ochrana VN káblov, budú uložené vo výkope v hĺbke minimálne 1m pod úrovňou terénu (komunikácie). Vo voľnom teréne budú zakryté KPL platňami. Pod navrhovanými komunikáciami budú uložené v delených káblových chráničkách zaliatých betónom. Výstražná fólia bude osadená vo výkope 20cm nad mechanickou ochranou káblového vedenia.

Chráničky DN110mm a korugované rúry DN110 budú inštalované pri križovaní a súbehoch s ostatnými inžinierskymi sieťami. Priestorové usporiadanie bude realizované v zmysle STN 73 6005. Rúry – chráničky musia byť utesnené tesniacim systémom – zátkami (zabránenie zatekaniu a vniknutiu zeminy) a vybavené zaťahovacími drôťmi. Nad koncami chráničiek budú osadené plastové KPL platne.

Zásyp rýh vo voľnom teréne - preosiatou zeminou do výšky 30 cm nad úroveň káblov. Po zhutnení, následne nepreosiatou zeminou a ornitou.

Zásyp rýh pod komunikáciou – štrkopieskom s fragmentáciou 0/32. Zhutniť na $D=0,85$.

Pri betónovaní základov a zemných prácach je potrebné venovať pozornosť hlavne týmto odporučeniam:

- pre vykonávanie a kontrolu betonárskych prác platí norma STN EN 136 70
- pre vykonávanie zemných prác platí norma STN 73 3050
- rozmery základu podľa súpisu základov je potrebné považovať za minimálne a musia sa dodržať
- hornú 40 cm vrstvu zeminy - ornice pri výkope odložiť. Po zabetónovaní sa základ zahrnie zeminou - dôkladné zhutnenie každých 30 cm až do výšky 40 cm pod terén. posledná vrstva sa zaplní ornitou. Keď hĺbka vrstvy ornice bude menej ako 40 cm, odhrnie sa mimo jamy len vrstva ornice primeranej hrúbky
- pri zásype základovej jamy po betonáži základu je potrebné zeminu zhutňovať po vrstvách max. 30 cm a pre zásyp použiť vhodný materiál (bez väčších súčastí) a musí byť dosiahnutá najmenšia hodnota modulu pretvárnosti z druhého zaťažovacieho cyklu $E_{def,2} = 30\text{ MPa}$
- ak sa počas vykonávania výkopových prác preukáže nezhoda medzi výsledkami inžiniersko-geologického prieskumu a skutočnosťou, je potrebné vykonať o tom zápis do montážneho denníka a okamžite upovedomiť projektanta vedenia. Výsledky geologického prieskumu sa nachádzajú u investora stavby.

4.9 REALIZÁCIA OBJEKTU A POSTUP STAVEBNÝCH PRÁC

Hlavné zásady postupu výstavby

Pred započatím akýchkoľvek zemných prác na navrhovanom objekte je potrebné vytýčenie existujúcich inžinierskych sietí od svojich správcov. Pri nezrovnalosti s navrhovaným riešením je potrebné postupovať v zmysle technicko- kvalitatívnych podmienok pre danú stavbu.

Všetky práce na elektroenergetickom zariadení musia byť vykonané v beznapäťovom stave za dodržania všetkých predpisov a smerníc prevádzkovateľa.

Pred začatím zemných a výkopových prác a po ich skončení musí byť na kábloch urobené príslušné meranie. Zápis a protokol o meraní bude odovzdaný správcovi siete. Fy Slovnaft si chce urobiť ešte vlastné merania na kábloch (mail 8.4.2019, 10:39hod, Fy Slovnaft) na p.Kaczora (D4R7)). Z tohto dôvodu je nutné oznámiť začínajúce práce na príslušné oddelenie (Fy Slovnaft). Dodávateľ prác musí zabezpečiť fyzickú kontrolu káblov od správcu siete pri odkopaní a pred uložením káblov do výkopu a do rúr. Montážne práce budú realizované pri teplote vyššej ako +5°C.

Vytýčenie objektu

Vytýčenie navrhovaného vedenia bude realizované podľa výkresu v prílohe. Podrobný vytýčovací výkres bude zrealizovaný autorizovaným geodetom zhotoviteľa. Presnosť vytýčenia musí byť v súlade s STN 73 0422 v súradnicovom systéme S-JTSK v realizácii JTSK-03 a výškovom systéme Bpv.

5. SÚVISIACE OBJEKTY

101-00 Rýchlostná cesta R7

205-00 Most na R7 nad prírodným kanálom v km 3.125 R7

261-00 Ochranná stena v km 2.100 - 5.420 R7 vľavo

401-00 Preložka horúcovodného rozvodu 2xDN700 v km 0,450 - 0,750 R7

521-00 Preložka výtlačného kanalizačného potrubia DN800 v km 1,9 - 3,048 R7

522-00 Preložka kanalizačného zberača DN1800/1140 v km 1,717 - 3,116 R7

615-00 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400 - 4,050 R7

616-00 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600 - 4,050 R7

701-00 Preložka VTL plynovodu DN 500 v km 0,200 - 4,480 R7

763-00 Preložka a ochrana káblov a zariadení SLOVNAFT, a.s.

6. POŽIADAVKY NA PREVÁDZKU NA ÚDRŽBU

6.1 ZARADENIE ELEKTRICKÉHO ZARIADENIA PODĽA MIERY OHROZENIA

Podľa miery ohrozenia sa elektrické vedenie VN zaraďuje v zmysle vyhlášky MPSVaR SR č.508/2009 Z.z., § 4 a prílohy č.1, III. časť, odst. c) ako - Technické zariadenia elektrické skupiny A - elektrická sieť striedavého napätia nad 1000V, alebo jednosmerného napätia nad 1500V vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej elektriny, to znamená, že po ukončení stavby sa pred uvedením do prevádzky podrobia úradnej skúške. Montáž, opravu a údržbu el. zariadenia môžu vykonávať len osoby s predpísanou kvalifikáciou aj to iba vo vypnutom beznapäťovom stave. Užívateľ - prevádzkovateľ je povinný udržiavať stav el. zariadenia podľa príslušných noriem a predpisov.

6.2 PRACOVNÉ A BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Pri práci na elektrickom zariadení a v jeho blízkosti, ako aj pri jeho obsluhu, budú sa pracovníci k tomu určeniu riadiť ustanoveniami normy STN 34 3100 – *Bezpečnostné predpisy pre obsluhu a prácu na elektrických zariadeniach* a normami STN 34 3101, 34 3102, 34 3103.

Pre činnosť na elektrických zariadeniach je stanovená spôsobilosť vyhláškou MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z. § 20 až § 24

Stavebnomontážna (dodávateľská) organizácia spolu s investorom (objednávateľom) pri vykonávaní prác v ochrannom pásme zariadení pre rozvod elektrickej energie majú tieto hlavné povinnosti:

- Upovedomiť písomne správcu el. zariadenia o začatí stavebných prác, a to aspoň 15 dní pred ich začatím
- Písomne oboznámiť svojich príslušných pracovníkov o polohe zariadení pre rozvod elektrickej energie s udaním dohodnutej tolerancie
- Poučiť svojich pracovníkov, aby pri prácach na trase zariadenia pre rozvod elektrickej energie vyznačenej pri odovzdaní stavby postupovali s najväčšou opatrnosťou a používali také nástroje a mechanizmy, ktorými tieto zariadenia nebudú poškodené
- Odkryté zariadenia pre rozvod elektrickej energie zabezpečiť proti poškodeniu a prípadnému úrazu osôb
- Osoby poverené obsluhou musia dodržiavať manipulačné pokyny. Obsluha nie je oprávnená zasahovať do nastavených ochrán a ich zariadení
- Elektrické zariadenia budú udržiavané v prevádzkyschopnom stave, ako to predpisujú platné STN a prevádzkové predpisy správcu el. zariadenia.

Pre dané elektrické zariadenia budú vypracované pred uvedením do prevádzky *Miestne prevádzkové a pracovné predpisy* pre obsluhu, údržbu a opravu podľa miestnych požiadaviek a zvyklostí. Miestne predpisy musia byť v súlade s ustanoveniami vyššie uvádzaných predpisov a noriem.

Miestne prevádzkové a pracovné predpisy budú spolu s podpisom a označením tohto el. zariadenia dané k dispozícii priamo obsluhujúcemu pracovníkovi.

Súčasťou miestnych prevádzkových a pracovných predpisov sú aj pokyny pre poskytnutie prvej pomoci pri úrazoch el. prúdom.

7. POŽIADAVKY Z HĽADISKA STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Celkové riešenie stavby je ponímané v zmysle nezasahovania do životného prostredia a nenarušovania prírody. Počas realizácie stavby bude v uvedenej lokalite dočasne zvýšený hluk a prašnosť vyvolané pohybom mechanizmov. Dodávateľ je povinný dbať na to, aby škody spôsobené na životnom prostredí boli minimálne, aby neprišlo k znečisteniu pôdy, vody, ovzdušia, k poškodeniu stromov, porastov, zelene a ohrozeniu živočíchov. Všetky prístupové cesty používané počas výstavby musia byť očistené ak prišlo k znečisteniu vozidlami alebo mechanizmami dodávateľa stavby. Po ukončení výstavby je dodávateľ stavby povinný odstrániť všetky poškodenia, ku ktorým došlo v dôsledku realizácie stavby, resp. investor stavby uhradí vzniknutú škodu. Priestranstvá a plochy dotknuté stavbou dá do pôvodného stavu. Po ukončení výstavby a sprevádzkovaní zariadenia nie sú známe negatívne vplyvy so zásahom do životného prostredia.

8. RIEŠENIE Z HĽADISKA BOZP

Počas realizácie stavby je potrebné dôsledne dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy týkajúce sa ochrany zdravia pri práci. Bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci je povinný zaisťovať zhotoviteľ stavby.

Z bezpečnostných predpisov treba dodržiavať všetky platné predpisy v investičnej výstavbe, a to najmä Nariadenie vlády č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných

požiadavkách na stavenisko a Vyhlášku 147/2013 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností. Ďalej je nutné dodržiavať najmä nasledovné zákony:

- Zákon 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia, v platnom znení.
- Zákon 125/2006 Z.z. o inšpekcii práce.
- Vyhláška 508/2009 Z.z. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia
- Nariadenie vlády č. 281/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri práci s bremenami.
- Nariadenie vlády č. 391/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných požiadavkách na pracovisku.
- Ako aj ostatnú platnú legislatívu v aktuálnom znení.

Pravidlá BOZP na vykonávanie prác na stavenisku, osobitné opatrenia pre práce s osobitným nebezpečenstvom a príslušné informácie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ktoré je potrebné zohľadňovať pri všetkých prácach budú riešené v samostatnej časti dokumentácie zhotoviteľa stavby - „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci“ (vypracovaný v zmysle NV SR č. 396/2006 Z.z.)

Rovnako je povinnosťou zhotoviteľa zabezpečiť zdravotne vyhovujúce a bezpečné pracovné podmienky a s tým súvisiace úlohy:

- musia byť zabezpečené zdravotne vyhovujúce a bezpečné pracovné podmienky vo všetkých fázach výstavby a pri všetkých pracovných operáciách.
- účinnými opatreniami (výstražné nápisy, oplotenie a pod.) sa musí predísť vstupu nepovolaných osôb na stavenisko, aby sa žiadna osoba nedostala do nebezpečnej situácie a neutrpela výstavbou žiadnu nehodu.
- počas vykonávania prác musia byť dodržané nariadenia z hľadiska požiarnej ochrany a bezpečnostné predpisy pri práci stanovené zákonmi a normami.

Sklon svahov výkopov je stanovený na základe existujúcich údajov poskytnutých od D4R7 Construction, s.r.o. alebo geotechnickej správy.

V prípade, že reálne podmienky na stavenisku neumožňujú dodržať stanovený sklon svahov výkopu je povinnosťou zhotoviteľa stavebných prác upraviť sklon svahu výkopov na základe skutočných podmienok na stavenisku. V prípade nutnosti použitia paženia projektant na požiadanie stanoví druh paženia, parametrické údaje paženia a spôsob jeho realizácie.

Počas realizácie stavebných prác sú pracovníci povinní :

- V priestoroch šmykového klinu ešte nezapaženého výkopu nezaťažovať povrch stavebnou prevádzkou
- V prípade, že sa v stene výkopu objavia veľké predmety, ktoré by mohli ohroziť pracovníkov, musia sa títo vzdialiť z ohrozeného miesta a podľa pokynu vedúceho tieto predmety zvaliť do výkopu
- Pred vstupom pracovníkov do výkopu vykonať kontrolu stability stien, obzvlášť po dažďoch
- Na všetky prístupy k stavenisku umiestniť výstražné tabule o zákaze vstupu nepovolaným osobám. Výkopová ryha musí byť zabezpečená v zmysle Vyhl. 147/2013 Z.z.
- Pracovníci musia dodržiavať podmienky bezpečnosti pri práci. Pri jestvujúcich podzemných vedeniach budú práce vykonávané ručným výkopom. Zo strany stavebníka a zhotoviteľa musí byť určený pracovník zodpovedný za bezpečnosť.

Vyhodnotenie neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození, ktoré vyplývajú z navrhovaných riešení v určených prevádzkových a užívateľských podmienkach,

posúdenie rizika pri ich používaní a návrh ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam bude zosumarizované v manuáli užívania stavby.

9. ZOSTATKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ A OHROZENIA

Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby vyhovovalo všetkým podmienkam vyplývajúcim z predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Počas výstavby, pri skúškach a uvádzaní do prevádzky, ako aj pri trvalom prevádzkovaní sa musia dodržiavať všeobecne platné predpisy pre ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj predpisy pre obsluhu elektrických zariadení a miestne prevádzkové predpisy. Za predpokladu plnenia uvedených podmienok nebudú zostatkové nebezpečenstvá alebo ohrozenia takmer žiadne.

V zmysle zákona NR SR č. 124 / 2006 Z. z. - o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov, sa predpokladajú hlavne nasledovné možné neodstrániteľné nebezpečenstvá a ohrozenia:

- a) možnosť úrazu osôb elektrickým prúdom do 1000 V / nad 1000 V,
- b) možnosť úrazu osôb v dôsledku nedostatočne zabezpečeného pracoviska,
- c) možnosť úrazu osôb v dôsledku nesprávne zabezpečeného pracoviska,
- d) možnosť úrazu osôb nepoužitím predpísaných pracovných a ochranných pomôcok,
- e) možnosť úrazu osôb použitím nesprávnych pracovných a ochranných pomôcok,
- f) možnosť úrazu osôb nesprávnym použitím správnych a predpísaných pracovných a ochranných pomôcok,
- g) možnosť úrazu osôb ich pádom,
- h) možnosť úrazu osôb pošmyknutím sa,
- i) možnosť úrazu osôb pádom akýchkoľvek predmetov z výšky na ne,
- j) možnosť úrazu osôb použitím nesprávnych pracovných a technologických postupov,
- k) možnosť úrazu osôb nepoužitím správnych pracovných a technologických postupov,
- l) možnosť úrazu osôb nesprávnym použitím správnych a predpísaných pracovných a technologických postupov,
- m) možnosť úrazu osôb použitím nesprávnych pracovných a technologických pomôcok,
- n) možnosť úrazu osôb nepoužitím správnych pracovných a technologických pomôcok,
- o) možnosť úrazu osôb nesprávnym použitím správnych a predpísaných pracovných a technologických pomôcok,
- p) možnosť úrazu osôb nerešpektovaním zostatkového náboja kondenzátorov, alebo indukciou napätia z iných zdrojov, zariadení a inštalácií.

10. ZOZNAM POUŽITÝCH NORIEM

Dokumentácia je vypracovaná podľa všetkých toho času platných predpisov a noriem, ktoré sa týkajú predmetného zariadenia. Sú to najmä:

- STN 33 3051 - Ochrany elektrických strojov a rozvodných zariadení.
- STN 33 3320 - Elektrické prípojky
- STN 34 1050 - Predpisy pre kladenie silových elektrických vedení
- STN 34 3100 - Bezpečnostné predpisy pre obsluhu a prácu na el. zariadeniach
- STN 38 0810 - Použitie ochrán pred prepätím v silových zariadeniach
- STN 38 2156 - Káblové kanály, šachty, mosty a priestory.
- STN EN 50522 - Uzemňovanie silnoprúdových inštalácií na striedavé napätia prevyšujúce 1 kV
- STN IEC 61140 - Ochrana pred zásahom elektrickým prúdom. Spoločné hľadiská pre inštaláciu a zariadenia
- STN EN 61936-1 - Silnoprúdové inštalácie na striedavé napätia prevyšujúce 1 kV
- STN 73 3050 - Zemné práce
- STN 73 6005 - Priestorová úprava vedenia technického vybavenia
- zákony, vyhlášky a nariadenia vlády SR:

Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci
Zákon č. 147/2013 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri stavebných prácach
Zákon č. 470/2000 Z.z. o ochrane zdravia ľudí v znení neskorších predpisov
Vyhláška MV SR č. 94/2004 Z.z. Technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a užívaní stavieb
Nariadenie vlády SR č.387/2006 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci
Nariadenie vlády SR č. 391/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko
Zákon č. 251/2012 Z.z. Zákon o energetike
Vyhláška č. 508/2009 Z. z. Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s vyhradenými technickými zariadeniami
a ostatné normy STN, zákony, vyhlášky a nariadenia, katalógy el. zariadení

11. PRÍLOHY

- Bilancia odpadov
- Požadovaná miera zhutnenia
- Protokol o určení vonkajších vplyvov
- Záznam z prerokovania DRS

Košice, Jún 2019

Vypracoval:

Bilancia odpadov

Pri realizácii stavby nevznikajú žiadne nebezpečné odpady. Ostatný odpad z prípadnej demontáže bude zlikvidovaný, resp. ich likvidácia bude zabezpečená oprávneným dodávateľom stavby, kde s ním bude naložené v súlade so zákonom o odpadoch č.79/2015 Z.z., vyhláškou MŽP SR č.365/2015 Z.z. (katalóg odpadov). Vyzískaný použiteľný materiál bude prevezený do skladu správcu (majiteľa) a bude pripravený na ďalšie použitie. Nadbytočná zemina bude odvezená na skládku na to určenú, prípadne rozplanýrovaná na mieste stavby.

V rámci stavby sú predpokladané nasledovné odpady:

Množstvo a zatriedenie odpadu						
Druh odpadu	Pôvod odpadu	Kategória odpadu	Číslo odpadu	Spôsob nakladania	Jednotka	Množstvo
Obaly vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálnych odpadov - obaly z papiera a lepenky	vybaľovanie technológie	O	15 01 01	R1	l	0,01
Obaly vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálnych odpadov - obaly z plastov	vybaľovanie technológie	O	15 01 02	D1	t	0,002
Betón, tehly, škridly, obkladový materiál a keramika - Zmesi betónu.... iné ako uvedené v 17 01 06	zemné práce	O	17 01 07	D1	t	0,2
Zemina vrátane výkopovej zeminy z kontaminovaných plôch, kamenivo a materiál z bagrovísk - Výkopová zemina iná ako 17 05 05	zemné práce	O	17 05 06	R10	t	145
Odpady z elektrických a elektronických zariadení – vyradené zariadenia iné ako Uvedené v 16 02 09 až 16 02 13	demontáž	O	160214	O	t	0
Kovy vrátane ich zliatin - hliník	demontáž	O	170402	O	t	0
Kovy vrátane ich zliatin – železo a oceľ	demontáž	O	170405	O	t	0

Kategória odpadu

N – nebezpečný, O – ostatný, Z – zvláštny

Požadovaná miera zhutnenia

- Podľa TKP MDVRR časť 2 – Zemné práce

Pre mieru zhutnenia zásypu rýh a výkopov inžinierskych sietí používať hodnoty z tabuľky 4 a 5 podľa druhu použitej zeminy vhodnej pre zásyp rýh a výkopov a podľa polohy voči konštrukčnej pláni a telesu násypu.

Tabuľka 4 Požadovaná miera zhutnenia súdržných zemín pre pozemné komunikácie

Zeminy s maximálnou objemovou hmotnosťou podľa STN 72 1015 metódou Proctor standard	Súčiniteľ zhutnenia D_{ps} [%]			
	konštrukčná pláň hlbka pod pláňou		v telese násypu do hlbky 0,5 m a viac ¹⁾	Podložie násypu do hĺbky 0,5 m ^{1b)}
	v násype do hlbky 0,5 m	v záreze do hlbky 0,3 m		
1 500 kg. m ⁻³ až 1 600 kg. m ⁻³	-	-		
1 600 kg. m ⁻³ až 1 750 kg. m ⁻³	102	102	95	92 (95)
> 1 750 kg. m ⁻³	100	100		

¹⁾ v prípade násypov nižších ako 10 m, $D_{ps} \geq 90$.

²⁾ pri výške násypov vyšších ako 10 m je $D_{ps} \geq 95$.

Tabuľka 5 Požadovaná miera zhutnenia nesúdržných zemín (s veľkosťou zŕn do 60 mm)

Názov zeminy	Označovanie	Kvalitatívne znaky	Relatívna uľahlosť I_D ²⁾	
			Horná vrstva podkladu ¹⁾	Ostatná časť násypu
1	2	3	4	5
piesok s dobrou zrnitosťou	SW			
piesok so zlou zrnitosťou	SP	podiel g < 25 %	0,90	0,80
piesok s prímесou jemných zŕn	SF	podiel f < 15 %		
piesok so zlou zrnitosťou	SP	podiel s > g	0,85	0,75
piesok s prímесou jemných častíc	SF	podiel f < 15 %		
štrk s dobrou zrnitosťou	GW	podiel f < 15 %	0,85	0,75
štrk s prímесou jemných častíc	GF	podiel g > s		
štrk	G	podiel	0,80	0,70

Protokol o určení vonkajších vplyvov

v zmysle STN 33 2000-5-51

Vypracovaný odbornou komisiou

Zloženie komisie:

<i>Funkcia</i>	<i>Meno</i>	<i>Funkcia, odborná spôsobilosť</i>
Predseda		Autorizovaný stavebný inžinier – komplexné architektonické a inžinierske služby a súvisiace technické poradenstvo - 5238*A2
Členovia		§23 bez obmedzenia napätia podľa 508/2009 Z.z.
		Projektant elektrických zariadení bez obmedzenia napätia

Objekt: Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz
Dokumentácia pre realizáciu

Podklady využité na vypracovanie protokolu:

- a) Normy STN a vyhlášky
- b) Technické riešenie stavby
- c) Obhliadka objektu

Prílohy:

Tabuľka vonkajších vplyvov

Opis technologického procesu a zariadenia:

Existujúce SO riešia úpravu a preložky existujúcich VN vedení (nadzemných a podzemných), ktoré sú v kolízii s navrhovanými komunikáciami D4 a R7. Jednotlivé SO sú popísané v technických správach.

V rámci projektu „Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz“ sú riešené nasledujúce stavebné objekty:

- 611 Preložka kábl. vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovnaftská
- 612 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovnaftská ul.
- 613 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS13 ČSPH Lukoil
- 614 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS10 Slováport
- 615 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7
- 616 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7
- 617 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07
- 618 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15
- 619 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16
- 625 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7
- 626 Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7
- 627 Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7

Tento protokol je vypracovaný pre nasledujúce objekty:

- 611 Preložka kábl. vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovnaftská
- 612 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovnaftská ul.
- 613 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS 13 ČSPH Lukoil
- 614 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS 10 Slovšport
- 615 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7
- 616 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7
- 617 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07
- 618 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15
- 619 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16
- 625 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7
- 626 Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7
- 627 Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7

Rozhodnutie:

Vonkajšie vplyvy na jednotlivé prostredia sú stanovené v zmysle normy STN 33 2000-5-51 a súvisiacich noriem - PNE 33 2000-3, STN 62 305-1-4, STN EN 50341-1, STN EN 50341-2-23, STN IEC 61140, STN EN 61936-1, vyhlášky č. 508/2009 a ďalších súvisiacich predpisov a noriem. Do priestorov technologického zariadenia je zakázaný vstup pracovníkov bez potrebnej elektrotechnickej kvalifikácie. Tieto priestory musia byť uzavreté a označené predpísanými tabuľkami. V objekte sa nevyskytuje priestor s nebezpečenstvom výbuchu v zmysle STN EN 60079-10.

Zdôvodnenie:

Komisia posúdila riziká zásahu osôb elektrickým prúdom, požiarne nebezpečenstvo a únikové cesty v danom objekte. Po zvážení všetkých aspektov prevádzky a jej vzájomného vplyvu na elektrické inštalácie komisia stanovila pre jednotlivé priestory charakteristiky vonkajších vplyvov ako je uvedené v rozhodnutí. V prípade zmeny využívania priestorov alebo východiskových podkladov je potrebné prostredia a charakteristiky vonkajších vplyvov prehodnotiť.

Záver: Všetky elektrické zariadenia vyhovujú svojim vyhotovením požiadavkám vyplývajúcim z určení vonkajších vplyvov. V prípade akýchkoľvek zmien v dotknutých priestoroch v období prípravy, realizácie, resp. v čase prevádzky je potrebné tento protokol doplniť, resp. upraviť.

Poznámka:

V zmysle Vyhlášky MPSVaR č. 508/2009, prílohy č. 8 bod B. sú lehoty odborných prehliadok a skúšok elektrickej inštalácie a zariadenia na ochranu pred účinkami statickej a atmosférickej elektriny vonkajších vplyvov AA7, AB7, AD3, AD4, AE4, AF2, AN3 (prostredie vonkajšie) a AD2, AN2 (prostredie pod prístreškom) 4 roky, pre AA1 až AA3 (studené prostredie) 3 roky. Pre zariadenia na ochranu pred účinkami atmosférickej elektriny (hladina I a II) je lehota 2 roky.

Vypracoval: _

Dátum: 30.01.2018

.....
podpis predsedu komisie

Tabuľka vonkajších vplyvov

Kód	Priestor									
	Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniciach TS22/0,4kV								
AA – teplota okolia AA1 -60°C + 5°C AA2 -40°C + 5°C AA3 -25°C + 5°C AA4 -5°C + 40°C AA5 +5°C + 40°C AA6 +5°C + 60°C AA7 -25°C + 55°C AA8 -50°C + 40°C	AA3+AA5	AA4								
AB – atmosférické podmienky (súčasné pôsobiace podmienky teploty a vlhkosti) AB1 -60°C + 5°C 3-100% AB2 -40°C + 5°C 10-100% AB3 -25°C + 5°C 10-100% AB4 -5°C + 40°C 5-95% AB5 +5°C + 40°C 5-100% AB6 +5°C + 40°C 10-100% AB7 -25°C + 55°C 10-100% AB8 -50°C + 40°C 15-100%	AB3+AB5	AB4								
AC - nadmorská výška(m) AC1 =<2000m AC2 >2000m	AC1	AC1								
AD – výskyt vody AD1-zanedbateľný AD2-vofne padajúce kvapky AD3-rozprašovanie AD4-striekanie AD5-prúd vody AD6-vlny AD7-zaplavenie AD8-ponorenie	AD4	AD1								
AE – výskyt cudzích pevných telies AE1-zanedbateľný AE2-malé predmety (nad 2,5mm) AE3-veľmi malé predmety (nad 1mm) AE4-malá prašnosť AE5-stredná prašnosť AE6-silná prašnosť	AE3	AE1								
AF – výskyt korozívnych alebo znečisťujúcich látok AF1-zanedbateľný AF2-atmosférický AF3-občasný alebo náhodný AF4-trvalý	AF2	AF2								
AG – mech. namáhanie, nárazy AG1-slabé namáhanie AG2-stredné namáhanie AG3-silné namáhanie	AG1	AG1								
AH – vibrácie AH1-slabé vibrácie AH2-stredné vibrácie AH3-silné vibrácie	AH1	AH1								
AK –výskyt rastlínstva a/alebo plesní (flóra) AK1-bez nebezpečenstva AK2-nebezpečný	AK1	AK1								
AL – výskyt živočíchov (fauna) AL1-bez nebezpečenstva AL2-nebezpečný	AL1	AL1								

Kód	Priestor									
	Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniciach TS22/0,4kV								
AM – elektromagnetické, elektrostatické alebo ionizujúce vplyvy AM1-harmonické AM2-signálne napätia AM3-zmeny amplitúdy napätia AM4-nesymetria napätia AM5-zmeny sieťovej frekvencie AM6-indukované nízkofrekvenčné napätia AM7-jednosmerné prúdy v striedavých sieťach AM8-vyžarované magnetické polia AM9-elektrické polia AM21-indukované oscilačné napätia alebo prúdy AM22-prechodné javy v nanosekundovej oblasti AM23-prechodné javy v mikrosekundovej až milisekundovej oblasti AM24-oscilačné prechodné javy šíriace sa vedením AM25-vyžarované vysokofrekvenčné javy AM31-elektrostatické výboje AM41-ionizácia	AM1-1 AM2-1 AM3-1 AM4-X AM5-X AM6-X AM7-X AM8-1 AM9-1 AM21-X AM22-1 AM23-1 AM24-1 AM25-1 AM31-1 AM41-1	AM1-1 AM2-1 AM3-1 AM4-X AM5-X AM6-X AM7-X AM8-1 AM9-1 AM21-X AM22-1 AM23-1 AM24-1 AM25-1 AM31-1 AM41-1								
AN – slnečné žiarenie AN1-slabé AN2-stredné AN3-silné	AN3	AN1								
AP – seizmické účinky AP1-zanedbateľné AP2-malý stupeň závažnosti AP3-stredný stupeň závažnosti AP4- veľký stupeň závažnosti	AP2	AP2								
AQ – búrková činnosť (búrkové dni) AQ1-zanedbateľné – menej ako 25dni/rok AQ2-nepriame ohrozenie - viac ako 25dni/rok AQ3-priame ohrozenie	AQ3	AQ1								
AR – pohyb vzduchu AR1-slabý (rýchlosť <=1m/s) AR2-stredný (rýchlosť 1m/s <=5m/s) AR3-silný (rýchlosť 5m/s <=10m/s)	-	AR1								
AS – vietor AS1-slabý (rýchlosť <=20m/s) AS2-stredný (rýchlosť 20m/s <=30m/s) AS3-silný (rýchlosť 30m/s <=50m/s)	AS2	-								
AT – snehová pokrývka AT1-zanedbateľná (<=5cm) AT2-mierna (5cm <=40cm) AT3-významná (nad 40cm)	AT2	-								
AU – námraza AU1-bez námrazy AU2-ľahká námraza do 1kg/m AU3-ľahká námraza do 2kg/m AU4-kritická námraza do 3kg/m AU5-kritická námraza do 5kg/m AU6-kritická námraza do 8kg/m AU7-kritická námraza do 12kg/m AU8-kritická námraza do 18kg/m AU9-kritická námraza nad 18kg/m	AU2	-								

Kód	Priestor Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
	Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniciach TS22/0,4kV							
BA – spôsobilosť osôb BA1-laici BA2-deťi BA3-poslihnutí BA4-poučené osoby BA5-znalé osoby	BA1	BA4								
BB – elektrický odpor ľudského tela BB1-veľký odpor (suché podmienky) BB2-normálny odpor (štandard. podmienky) BB3-malý odpor (vlhké podmienky)	BB2	BB2								
BC – dotyk osôb so zemou (s potenciálom) BC1-žiadny BC2-zriedkavý BC3-častý BC4-trvalý	BC2	BC2								
BD – podmienky úniku v prípade nebezpečenstva BD1-malá hustota osôb/ľahký únik BD2-malá hustota osôb/obťažný únik BD3-veľká hustota osôb/ľahký únik BD4-veľká hustota osôb/obťažný únik	BD1	BD1								
BE – povaha spracúvaných alebo skladovaných látok BE1-bez nebezpečenstva BE2-nebezpečenstvo požiaru BE2N1-nebezp.požiaru horľavých látok BE2N2-nebezp.požiaru horľavých prachov BE2N3-nebezp.požiaru horľavých kvapalín BE3-nebezpečenstvo výbuchu BE4-nebezpečenstvo kontaminácie	BE1	BE1								
CA – konštrukčné materiály CA1-nehorľavé CA2-horľavé	CA1	CA1								
CB – stavebná konštrukcia CB1-zanedbateľné nebezpečenstvo CB2-šírenie ohňa CB3-pohyb stavby CB4-pružná alebo nestabilná konštrukcia	CB1	CB1								
Norma STN 33 2000-5-51										

Project / Projekt	PPP Motorway Project, D4R7 Bratislava
Subject / Stavba	Rýchlostná cesta R7 Prievoz – Ketelec Expressway R7 Prievoz – Ketelec
Object/Structure	R7 PR – KE: Úvodné stretnutie projektantov a správcov sietí VN R7 PR – KE: Clarification meeting HV utilities R7 MUK: Úvodné stretnutie projektantov a správcov sietí VN R7 MUK: Clarification meeting HV utilities
Stage / Stupeň	Dokumentácia pre realizáciu stavby Detail Design clarification meeting
Date of venue / Dátum	26. Jún 2017 26. Jun 2017
Location of venue	D4R7 construction s.r.o., Odborárska 21
Reference Number	D4R7-G000-CON-AU-MOM-0-00025
Remarks	

Participants & Distribution			
Name	Company	Position	Contact / email
	D4R7 Construction s.r.o		
	D4R7 Construction s.r.o		
	PPA		
	PPA		
	D4R7 Construction s.r.o		
	DPP		
	ZSDIS		
	ZSDIS		
	D4R7 Construction s.r.o	Tech. Príprava	
	D4R7 Construction s.r.o	Tech. Príprava	

No.	Item	Action/ responsible	Due Date
	Prievoz - Ketelec:		
1.	Všeobecne: - Projektant VN a NN bude kontaktovať prevádzkovateľov ohľadom konzultácie pri hľadaní riešenia. - D4R7 zašle pokyn projektantovi ohľadom začatí prác s aktuálnym stavom cesty. - D4R7 overí či je nutná aj krycia fólia a ak sa použijú KPL dosky. - D4R7 dodá zápisy k PD od správcov inžinierskych sietí. - Priority sú VN linky č. 318 a 226.		
2.	611-00: Preložka káblového vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná – Slovnaftská - Podľa DSP. - Potrebná niveleta cesty.		
3.	612-00: Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovnaftská ul. - Podľa DSP. - Potrebná niveleta cesty.		
4.	613-00: Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS13 ČSPH Lukoil - Podľa DSP. - Potrebná niveleta cesty.		
5.	614-00: Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS10 Slováčport - Podľa DSP. - Potrebná niveleta cesty. - Vzdialenosť kábla nad cestou bude podľa normy a vyjadrenia ZSDIS. - Nad Slovnaftskou ul. je preložka vzdušného vedenia v križovaní R7 je križovanie zemným káblom.		
6.	615-00: Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7 616-00: Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7 Projektant musí navrhnúť spôsob ako zrealizovať preložku linky 226 tak, aby nedošlo k dlhodobému		

	vypnutiu koncového odberateľa. Napr. pomocou dočasného baypassu. • V miestach vyšpecifikovaných D4R7 (, budú káble uložené do samonosných chráničiek (návrh D4R7 zvarané oceľové, max dĺžky cca 8m). • Projektant preverí návrh tohto riešenia s TI. • D4R7 vyšpecifikuje miesta kde bude nutnú oc. chráničku inštalovať. • Majiteľ sietí má vyšpecifikované vlastné materiály chráničiek (korugovaný plast, obetónovaný). • Pri prácach v blízkosti vedení ZSDIS je potrebné pozvať oprávnenú osobu.		
7.	617-00: Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07 • Podľa DSP. • Energetika pošle situačnú schému linky č. 226. kde je urobená úprava a napojenie tejto linky podľa ZSDIS		
8.	618-00: Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15 • Podľa DSP. • Projektant zažiada ZSDIS o podklady.		
9.	619-00: Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16 • Podľa DSP. • ZSDIS v predstihu zrealizuje zmenu stožiarovej trafostanice na kioskovu a pošle blokovú schému tejto trafostanice. • Termín na zmenu kioskovej TS treba požadovať od ZSDIS.		
10.	620-00: Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 0,350 C1 MOK • V zmysle DSP. • Preložka závisí od rekonštrukcie TS 16 od ZSDIS.		
11.	621-00: Preložka káblového vedenia VN I.č.319 v km 4,350 R7 • Podľa DSP. • Tento kábel doteraz nebolo možné zamerať. Nevedeli ho nájsť ani D4R7 ani ZSDIS.Javí sa ako bez napätia. • ZSDIS (, určí v akom prevádzkovom stave je kábel. • Nachádza sa na linke č. 710.		
12.	622-00: Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,350 R7		

	• ZSDIS overí správnosť trasovania v situácii pred OLO až po odbočku po Ketelec. • Podľa PD OLO vychádza z ich rozvodne 2xVN kábel v spoločnej trase s optickým káblom a v tejto trase pokračujú až do bodu odbočenia 0,2km starej cesty. • ZSDIS preverí ako pokračujú tieto káble ďalej a to či sa rozvetvujú alebo idú v spoločnej trase odbočenia. • Preveriť optické vedenie s týmito káblami.		
13.	623-00: Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,750 - 4,990 R7 • Podľa DSP. • Naväzuje na SO622-00 a je potrebná informácia koľkokrát sa v danej trase VN kábel nachádza.		
14.	624-00: Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 4,950 R7 • Podľa DSP.		
15.	625-00: Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7 • Požiadavka Slovnaft na 10 kV káble (Sú tam 6 kV káble). • V každej trase sú 2 káble. • Slovnaft dodá ešte zoznam NN káblov ktoré sú uložené medzi týmito dvoma trasami VN káblov		
16.	626-00: Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7 • Podľa DSP. • Projektant bude požadovať rez.		
17.	627-00: Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7 • Podľa DSP.		
18.	628-00: Kiosková trafostanica pre ISD v km 1,080 R7 • Poznámka: Podľa pána Strýčka, je výkon trafostanice nedostatočný- výpočet je na max. hrane spotreby. • D4R7 preverí výkony TS a predloží projektantovi .		
19.	629-00: Preložka káblovej prípojky VN I.č.319 pre TS 1705 • Podľa DSP.		
20.	631-00: Preložka káblového vedenia NN pre ČSPH Jurki • Podľa DSP.		
21.	632-00: Preložka káblového vedenia NN v km 0,860 R7 • Podľa DSP.		
22.	633-00: Preložka vzdušného vedenia NN v km 0,860 R7 • Podľa DSP.		
23.	634-00: Úprava vzdušného vedenia NN v km 1,300 R7 • Podľa DSP.		

24.	644-00: PR - KE • Podľa DSP. • Bude ešte prejednané na inom jednaní. • Jedná sa o demontáž starého VO a montáž nového VO. • Je tam aj nové VO nových komunikácií. • Musia sa presne určiť vlastnícke vzťahy VO		
25.	647-00 : Preložka VO Komárňanskej ulice • Nепреjednané.		
26.	650-00: Preložka VO vetvy Bajkalská – Prístavná • Nепреjednané.		
27.	651-00: Preložka VO vetvy Prístavná - OK Prístavný most • Nепреjednané.		
28.	652-00: Demontáž VO zrušenej vetvy Prístavná – Slovaftská • Nепреjednané.		
29.	653-00: Preložka VO Slovaftu, a.s. v km 4.140 - 4.365 R7 • Nепреjednané.		
MÚK Prievoz:			
30.	610-00 MÚK Prievoz: Preložka káblového vedenia VN linky ž.319 • Podľa DSP.		
31.	611-00 MÚK Prievoz: Ochrana káblového vedenia VN linky ž.1061 • Podľa DSP.		
32.	625-00 MÚK Prievoz: Prípojka NN pre VO, I. etapa • Podľa DSP.		

Section	SO	Názov objektu	Description of Lot	Owner
		Section 3 PR-KE		
PR-KE	611-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovaftská	Relocation of cable line HV I.c.1061 in km 0,180 MZK Pristavna - Slovaftska	ZSDIS
PR-KE	612-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovaftská ul.	Relocation of aerial line HV I.c.319 v optic cables - Slovaftska street	ZSDIS
PR-KE	613-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS13 ČSPH Lukoil	Relocation of aerial connection line HV z I.c.319 for TS13 Petrol station Lukoil	ZSDIS
PR-KE	614-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS10 Slovaftport	Relocation of aerial connection line HV z I.c.319 for TS10 Slovaftport	ZSDIS
PR-KE	615-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7	Relocation of aerial line HV I.c.319 in km 1,400-4,050 R7	ZSDIS
PR-KE	616-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7	Relocation of aerial line HV I.c.226 in km 1,600-4,050 R7	ZSDIS

PR-KE	617-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 2,220 R7 for TS 07	ZSDIS
PR-KE	618-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 2,720 R7 for TS 20, TS 15	ZSDIS
PR-KE	619-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 3,830 R7 for TS 16	ZSDIS
PR-KE	620-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 0,350 C1 MOK	0	ZSDIS
PR-KE	621-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.319 v km 4,350 R7	Relocation of cable line HV I.c.319 in km 4,350 R7	ZSDIS
PR-KE	622-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,350 R7	Relocation of cable line HV I.c.710 in km 4,350 R7	ZSDIS
PR-KE	623-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,750 - 4,990 R7	Relocation of cable line HV I.c.710 in km 4,750 - 4,990 R7	ZSDIS
PR-KE	624-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 4,950 R7	Relocation of aerial line HV I.c.226 in km 4,950 R7	ZSDIS
PR-KE	625-00	Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7	Relocation of cable line 2x6 kV Slovnaft, a.s. in km 3,120 R7	Slovnaft
PR-KE	626-00	Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7	Relocation of cable line 6 kV Istrochem Reality, a.s. in km 3,120 R7	Istrochem reality
PR-KE	627-00	Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7	Connection line HV z I.c. 319 for TS ISD in km 1,080 R7	ZSDIS
PR-KE	628-00	Kísková trafostanica pre ISD v km 1,080 R7	Kiosk substation for ISD in km 1,080 R7	NDS
PR-KE	629-00	Preložka káblvej prípojky VN I.č.319 pre TS 1705	Relocation of aerial line HV I.c.319 for trafostation	EKO-BETON s.r.o
PR-KE	631-00	Preložka káblového vedenia NN pre ČSPH Jurki	Relocation of cable line LV for Petrol station Jurki	ZSDIS
PR-KE	632-00	Preložka káblového vedenia NN v km 0,860 R7	Relocation of cable line LV in km 0,860 R7	ZSDIS
PR-KE	633-00	Preložka vzdušného vedenia NN v km 0,860 R7	Relocation of aerial line LV in km 0,860 R7	ZSDIS
PR-KE	634-00	Úprava vzdušného vedenia NN v km 1,300 R7	Adjustment of aerial line LV in km 1,300 R7	ZSDIS
PR-KE	647-00	Preložka VO Komárňanskej ulice	Relocation of public lighting in Komarnanska street	Magistrát BA
PR-KE	650-00	Preložka VO vetvy Bajkalská - Prístavná	Relocation of public lighting in branch Bajkalska-Prístavná street	Magistrát BA
PR-KE	651-00	Preložka VO vetvy Prístavná - OK Prístavný most	Relocation of public lighting in branch Prístavná-OK prístavný most	Magistrát BA
PR-KE	652-00	Demontáž VO zrušenej vetvy Prístavná - Slovnaftská	Demolition of public lighting canceled branch Pristavna - Slovnaftska	Magistrát BA
PR-KE	653-00	Preložka VO Slovnaftu, a.s. v km 4.140 - 4.365 R7	Relocation of public lighting Slovnaftu, a.s. in km 4.140 - 4.365 R7	Slovnaft

Section	SO	Názov objektu	Description of Lot
		MúK Prievoz	
MúK Prievoz	610-00	Preložka káblového vedenia VN linky č.319	Relocation of HV aerial line numb. 319
MúK Prievoz	611-00	Ochrana káblového vedenia VN linky č.1061	Relocation of HV aerial line numb. 1061
MúK Prievoz	625-00	Prípojka NN pre VO, I. etapa	LV branch for public lighting, I. Phase

Project / Projekt	PPP Motorway Project, D4R7 Bratislava
Document Code/ Kód dokumentu	
Purpose / Účel	ISPLNENIE JEZDNIČNIE S PRÍJEMAMI VU ŠP. 3
Date / Dátum	26. 6. 2017.
Location / Miesto	D4R7

PARTICIPANTS

	Name / Meno	Company / Firma	Contact / Kontakt e-mail	Signature / Podpis
1	I.	D4R7		
2		D4R7		
3		IPA		
4		IPA		
5		D4R7		
6		DPP		
7		ZSDIS		
8		ZSDIS		
9		D4R7		
10		D4R7		
11				
12				
13				

Table of contents

1.	Identification data	2
1.1	Construction	2
1.2	Builder	2
1.3	Contractor	2
1.4	Administrator	2
1.5	Consultant/designer	2
2.	Functional solution	3
2.1	Reasons for building the objects	3
2.2	Changes from the original BPD and the reasons	3
2.3	Basic data of object	3
3.	Basic documents	3
4.	Description of technical solution	4
4.1	Technical data	4
4.2	Categorisation of the electrical equipment according to its hazards	4
4.3	Fire protection	4
4.4	Anticorrosive protection	4
4.5	Power lines protection zone	5
4.6	Short-circuit protection	5
4.7	Technical solution – existing state	5
4.8	Technical solution – proposed state	5
4.9	Site and work order	7
5.	Related Objects	7
6.	Operation and maintenance requirements	7
6.1	Categorisation of the electrical equipment according to its hazards	7
6.2	Work and safety rules	8
7.	Environmental requirements	8
8.	Design from the aspect of occupational health and safety	8
9.	Residual risks and threats	9
10.	List of standards	10
11.	Attachments	11

TECHNICAL REPORT

1. IDENTIFICATION DATA

1.1 CONSTRUCTION

Name of construction: **Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz**
Name of the structure object: **625-00 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7**
Region: Bratislavský
District: Bratislava II
Cadastral zone: Ružinov
Type of construction: New building
Category of road: R 24,5/80; R 31,5/100; R24,5/100

1.2 BUILDER

Name and address: The Slovak Republic, represented by the Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic as Contracting Authority according to the Concession Agreement - The Concession for the design, construction, financing, operation and maintenance of the motorway D4 sections Jarovce - Rača and expressway R7 Bratislava Prievoz - Holice, PPP project (Concession Agreement) on the basis of the portable power of attorney dated 23.11.2016.

1.3 CONTRACTOR

Name and address: D4R7 Construction s.r.o.
Odborárska 21
831 02 Bratislava - mestská časť Nové Mesto („D4R7“)

1.4 ADMINISTRATOR

Name and address: Slovnaft, a.s.
Vičie hrdlo 1
824 12 Bratislava

1.5 CONSULTANT/DESIGNER

Name and address: DOPRAVOPROJEKT a.s.
Kominárska 2,4
832 03 Bratislava 3
IČO 31322000
Tel. 02/502 34 272
Fax. 02/502 34 555

Chief project engineer:

Designer of the structure object: PPA INŽINIERING, s.r.o.
Vajnorská 137
830 00 Bratislava
IČO 31376045
Tel. 02/492 37 271

Level of the Design Documents: Design for Works Execution (DCW)

Responsible designer:

2. FUNCTIONAL SOLUTION

2.1 REASONS FOR BUILDING THE OBJECTS

Existing HV cable line (6kV) 4xHV line Slovnaft (HT1 – TS Dunaj) including control cables crosses the projected R7 expressway in km 3.120. In order to ensure the safety of the HV line and the conditions stipulated in the STN, it is necessary to carry out the relocation or modification of the part of the HV line in the affected area.

2.2 CHANGES FROM THE ORIGINAL BPD AND THE REASONS

Construction work documentation (DCW) has changed in comparison to the documentation for the Building Permit (BPD). In DCW, despite respecting the BPD design, there is a change in the plot of land occupation with an area of 61,69 m². It is necessary to realize further protection of the HV (6kV) lines at the HV crossings solved in SO615-00 and SO616-00 HV(22kV). Also against DSP are in design added control cables to each switchgear and two telecommunication cables.

2.3 BASIC DATA OF OBJECT

Existing HV line: 2x WH6 - AYKCY 3x240mm² – cable lines (HT1 k1 – TS Dunaj k1)
2x WH6 - AYKCY 3x240mm² – cable lines (HT1 k86– TS Dunaj k11)
2x WL1 – TZEKEZE 16 P 1.0 – control and signalling
2x WL1 – NYCY 4x2,5/2,5 – control and signalling

Cable lines objects:

Substation: HT1 – TS Dunaj

Proposed HV line:

Cable lines objects:

Concrete trough TK2 with lid, l = 8x5 m

Split protection pipe HDPE DN160, l = 4x65 m
Protection pipe CORRUGATED HDPE DN160, l = 2x65 m – reserve
Split protection pipe HDPE DN110, l = 2x65 m

Split protection pipe HDPE DN160, l = 4x3 m
Protection pipe CORRUGATED HDPE DN160, l = 2x3 m – reserve
Split protection pipe HDPE DN110, l = 2x3 m

3. BASIC DOCUMENTS

The following documents were used:

- Topography and altimetry made by D4R7 Construction s.r.o. in months 10/2016 – 2/2017. Coordination system S-JTSK in JTSK 03, altitude system Bpv, TP3
- Construction location (permanent, temporary, year) made by D4R7 Construction s.r.o.
- Utility networks location made by D4R7 Construction s.r.o.
- Geodetical protocol on utility network locations made by D4R7 Construction s.r.o.
- Cadastral maps: Ružinov

- Applicable technical standards (STN) and regulations
- Building Permit Documentation (BPD - 9/2015, elaborated by ...)
- Valid building permit No. 04668/2017/SCDPK/37341, dated 5.6.2017 (released by Ministry of Transport and Construction of the Slovak Republic), valid from 18.9.2017

The Design for Works Execution was elaborated on the basis of the provided geodetic work of GBA-67029 by D4R7 Construction s.r.o., IČO 50 245 350. The geodetic work was verified on 26 April 2017 by an authorized geodesist.

4. DESCRIPTION OF TECHNICAL SOLUTION

4.1 TECHNICAL DATA

Voltage system:	HV: 3, AC, 50Hz, 6000 V - network with a resonant grounded neutral point
Basic protection:	HV: placement out of reach, by covering
Voltage system:	LV: 2/DC, 250 V
Basic protection:	LV: by covering, insulation of live parts
Fault protection:	HV: grounding in networks with a resonant grounded neutral point STN EN 61936-1
Fault protection:	LV: by automatic disconnection of supply TN-C (STN 33 2000-4-41)
Environment:	see External protocol influences
Electricity supply:	3 rd degree
Soil class:	3 / 0,12 - 0,25 MPa /
Altitude:	up to 700 metres above sea level
Overvoltage protection:	surge arrester HV
Grounding:	earthing strip FeZn 30x4 mm
Soil resistivity ρ :	up to 140 Ohm*m

4.2 CATEGORISATION OF THE ELECTRICAL EQUIPMENT ACCORDING TO ITS HAZARDS

Pursuant to Regulation No.508/2009 of the Ministry of Labor, Social Affairs and Family of the Slovak Republic laying down the details for the safety and health protection at work with the technical devices of pressure, lifting, electrical and gas equipment and establishing the technical devices which are considered for dedicated technical equipment, proposed electrical equipment according to § 4 and Annex No. 1, III. Part, par. c) is specified as: Technical equipment of the electric group A - electrical network of AC voltage over 1000V or DC voltage above 1500V including protection against the effects of atmospheric electricity.

Technical equipment of the electric group B not included in the group A that are unsafe.

4.3 FIRE PROTECTION

Electrical overhead and cable lines form a special type of construction, to which STN EN 50 341-1, 50 341-2-23 (33 3300) applies. These buildings are not covered by STN 73 0802 on the fire safety of buildings.

4.4 ANTICORROSIVE PROTECTION

For non-corrosion-resistant metallic installations (for example by plastics or galvanizing), the anti-corrosion protection is solved with basic and protective coatings. All welded earthing connections and earth connections of earthing conductors must be protected against corrosion by passive protection (e.g. asphalt or other insulating material, anti-corrosion tape, etc.). Anti-

corrosion protection must not affect the conductivity of the connections. Earthing conductors must be protected against corrosion by passive protection when passing into soil at least 20 cm above the surface and 30 cm below the surface. The tape conductors in the ground must be connected preferably by welding or clamps.

4.5 POWER LINES PROTECTION ZONE

According to the Energy Act No. 251/2012 Coll., §43, the protective zone for the overhead lines without isolation up to 35kV (inclusive) is 10m from the ultimate wire, for insulated outdoor lines is 1m from the cable. Protective zone for underground lines up to 110 kV (inclusive) is 1m from the ultimate cable. According to the Energy Act No. 251/2012, the protective zone for the electric station with internal design is given by the obstructed boundary of the building, for the electric station with an external version - 10m from the building.

4.6 SHORT-CIRCUIT PROTECTION

Existing HV lines (in the management and property of Slovnaft, a.s.) are powered by the electric station HT1 (6kV). This is a HV network with a resonant ground neutral point.

Rated capacity current, $I_c = 110\text{A}$ (2017 entry - Slovnaft, a.s.).

Short-circuit data in HT1_1 is as follows:

Three-phase short-circuit current - $I_k''/3f$ (min.) = 39,6 kA

Three-phase short-circuit current - $I_k''/3f$ (max.) = 57,0 kA

Short-circuit data in HT1_2 is as follows:

Three-phase short-circuit current - $I_k''/3f$ (min.) = 39,6 kA

Three-phase short-circuit current - $I_k''/3f$ (max.) = 52,6 kA

Short-circuit protection (digital) $3-6 \times I_n - t_s = 0,1 \text{ max. } 0,6\text{s}$

4.7 TECHNICAL SOLUTION – EXISTING STATE

At present, the existing HV cable line (6kV) 4xHV line Slovnaft (HT1 – TS Dunaj) is located in the affected area of the construction of R7 expressway in km 3.120. These are two HV (6kV) cable lines 2x WH06 - AYKCY 3x240mm² from substation HT1-1 (cell 1) to substation TS Dunaj (cell 1) and two connecting HV (6kV) cable lines 2x WH06 - AYKCY 3x240mm² from substation HT1-2 (cell 86) to substation TS Dunaj (cell 11) in property and administration of Slovnaft, a.s.. In the HV line there are control and signalling lines - 2x WL1 - TZEKEZE 16 P 1.0 - control and signalling.

4.8 TECHNICAL SOLUTION – PROPOSED STATE

Relocation (or modification) of affected HV line is caused by the construction of the R7 communication in the cadastre of the municipality Bratislava - Ružinov. Construction facilities are located in this area during construction. Near the HV line, a sluice will be built and the new R7 will be built over the lines. In order to protect the line during building construction and to protect the HV cables under the communication, HV(6kV) cables 4x WH06 - AYKCY 3x240mm² will be in a suitable place dug off and stored in concrete troughs TK2 with lids $l=4 \times 5\text{m}$ and split plastic protection pipes HDPE DN160, length $l=4 \times 65\text{m}$. In the excavation will be layed two concrete troughs TK2 with lid $l=2 \times 5\text{m}$ a two protection pipes HDPE DN160, length $l=2 \times 65\text{m}$ (f.e. corrugated pipe HDPE DN160), which will be as reserve.

The existing control and signalling lines will be in a suitable place dug off and stored in concrete troughs TK2 with lids $l=2 \times 5\text{m}$ and split plastic protection pipes HDPE DN110, length $l=2 \times 65\text{m}$.

It is necessary to realize further protection of the existing HV (6kV) lines and control lines at the crossing with the proposed HV (22kV) lines solved in SO615-00 and SO616-00. In order to protect the cables, HV (6kV) cables (4pcs) will be dug off and stored in split plastic protection pipes HDPE DN160, length $l=4 \times 3\text{m}$. In the excavation, also spare protection pipe HDPE DN160, length $l=2 \times 3\text{m}$ (corrugated HDPE DN160) is stored. The existing control and signalling lines will be in a suitable place dug off and stored in split plastic protection pipes HDPE DN110, length $l=2 \times 3\text{m}$.

This is a line structure of HV line. The HV route of the line is evident from the situation in the annex. The connection of the affected HV (6 kV) lines is in the single-line diagram. The cable laying in the ground is described in earthworks.

Earthworks - consist of excavations for the installation of cable trench for laying of HV and control or signalling cables in split protection pipes in the ground. When will be excavated HV cables, the designer suggests (if will be not possible to switch off both HV lines at the same time) at the location marked "HP" (see dwg.No. 02 – Plan view) after the HV cables have been located, dig out the MV cables far from the channel (part CH7-CH10). Dig out from the side (far away from the channel) of the HV cable to prevent contact with the other HV cables closer to the channel. After uncovering the MV cables, store them in the ducts, which will be located as far as is possible from location the cables closer to the channel. HV cables or mechanical protection of cables will be stored in a trench at a depth of at least 1m below ground level. In the free landscape cables will be covered by KPL plates. Under the proposed communications they will be stored in split protection pipes inundate with concrete. The warning foil will be placed in a trench 20 cm above the mechanical protection of the cable line.

Protection pipes DN110mm and corrugated pipes DN110 will be installed in the crossing and coincidence with other engineering networks. The spatial arrangement will be implemented in accordance with STN 73 6005. The pipes must be sealed by the sealing system - avoiding the leakage and the ingress of soil – and equipped with traction wires. Above the ends of pipes plastic KPL plates will be settled.

Backfill of cables trench – in free terrain by the sifted soil to 30 cm above cables. After compress by the unsifted soil.

Backfill under communication – by the gravel sand with grain 0/30.

When concreting foundations and earthworks especially it is necessary to keep the following recommendation:

- STN EN 136 70 applies to the execution and inspection of concrete works
- STN 73 3050 applies to earthworks
- Base dimensions according to the foundation list should be considered as minimal and must be respected
- The upper 40 cm layer of soil - the soil is deposited at the excavation. After the concreting, the base includes soil - compacting depth every 30 cm up to 40 cm below the ground. The last layer is filled with vegetable soil. When the depth of the vegetable soil is less than 40 cm, only a layer of ground with adequate thickness
- When the base pit is backfilled after the concrete foundation, the soil must be compacted by layers max. 30 cm and use suitable material (without larger parts) for the backfill and the smallest value of the modulus of remoulding from the second load cycle $E_{def, 2} = 30 \text{ MPa}$
- If during excavation work shows non-conformity between the results of engineering-geological exploration and the fact needs to be done about it write to the installation log and immediately notify the designer lines. The results of geological survey can be found at the investor.

4.9 SITE AND WORK ORDER

Construction works special conditions

All present networks shall be set out by its owners before earthwork commencement. Contractor shall proceed technical and qualitative conditions for the construction in case of existing networks interference.

All works shall be performed at no voltage status according to operator's operation conditions and manuals.

Object location

Object location is clearly stated on drawing in the Annex. The detailed plotting drawing will be executed by the authorized contractor's geodesist. Location and placement accuracy shall comply to STN 73 0422 in the coordinate system in implementation S-JTSK of JTSK-03 and the elevation system Bpv.

Appropriate measurements must be taken on the cables before and after the excavation and excavation work. The measurement protocol and report will be forwarded to the network administrator. Fv Slovnaft wants to make his own measurements on the cables (mail 8.4.2019, 10:39 am, (Slovnaft) on (D4R7)). For this reason, it is necessary to notify before start of works the relevant department (of Slovnaft. The contractor must ensure the physical control of the cables from the network administrator when digging and before laying the cables into the trench and into the pipes. Assembly work will be carried out at a temperature higher than + 5 ° C.

5. RELATED OBJECTS

- 101-00 Rýchlostná cesta R7
- 205-00 Most na R7 nad prírodným kanálom v km 3.125 R7
- 261-00 Ochranná stena v km 2.100 - 5.420 R7 vľavo
- 401-00 Preložka horúcovodného rozvodu 2xDN700 v km 0,450 - 0,750 R7
- 521-00 Preložka výtláčného kanalizačného potrubia DN800 v km 1,9 - 3,048 R7
- 522-00 Preložka kanalizačného zberača DN1800/1140 v km 1,717 - 3,116 R7
- 615-00 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400 - 4,050 R7
- 616-00 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600 - 4,050 R7
- 701-00 Preložka VTL plynovodu DN 500 v km 0,200 - 4,480 R7
- 763-00 Preložka a ochrana káblov a zariadení SLOVNAFT, a.s.

6. OPERATION AND MAINTENANCE REQUIREMENTS

6.1 CATEGORISATION OF THE ELECTRICAL EQUIPMENT ACCORDING TO ITS HAZARDS

According to associated hazards, the HV line is classified under the Slovak Labor Ministry's regulation 508/2009 Coll., § 4 and Annex No. 1, III. part, par. c) as - Technical equipment of electric group A – AC power line over 1000V or DC voltage above 1500V including protection against atmospheric electricity; it means they are subjected to official test before putting them into service. Installation, repair and maintenance of electric devices can only be carried out by persons with the required qualification, even in the switched off state. The user - the operator is obliged to maintain the status of electric equipment in accordance with relevant standards and regulations.

6.2 WORK AND SAFETY RULES

Operators or workers shall obey all safety standards and regulations especially STN 34 3100 – safety rules for operation and work on electrical devices and STN 34 3101, 34 3102, 34 3103. Competence of workers and operators for work or operation of electrical devices is defined in public notice of Slovak Labour Ministry's no. 508/2009 Coll., §20 - § 24.

Construction (supplying) organization along with the investor (customer) when working on electrical device or in its protected area are obliged to:

- Give notice in writing to administrator of electrical equipment on work commencement 15 days in advance.
- Give notice in writing to its workers on location of related devices.
- Train its workers on occupational safety and health, especially to use proper manner of work to prevent any damage to health or property.
- Secure exposed electrical devices to prevent any damage to health or property.
- Follow operational rules and conditions. Do not interfere with any other device such as protection, settings of protection or any other electrical device not related to the construction.
- Keep all electrical devices in operable status according to valid STN and operational rules for electrical devices.

Local operational rules shall be made for related devices before commissioning. These rules shall be approved by the operator and handed over to operation personnel. Part of the local operating and working regulations are guidelines for providing first aid for electric shock.

7. ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS

The overall solution of the construction is assumed in the sense of not interfering with the environment and not disturbing nature. During the execution of the construction, the noise and dust caused by the motion of the mechanisms will temporarily increase in the locality. The supplier is required to ensure that damage to the environment is minimal so as not to contaminate soil, water, air, damage to trees, vegetation, greenery and animal hazards. All access roads used during construction must be cleaned if they were contaminated by vehicles or by machines of the contractor. Upon completion of the construction, the contractor is obliged to remove all damages that have occurred as a result of the execution of the construction or the investor is obliged to pay for the damage. Spaces and areas affected by the construction will be restored. No adverse impacts on environmental performance are known after completion of the construction and installation.

8. DESIGN FROM THE ASPECT OF OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

During the construction, all occupational health and safety regulations must be strictly observed. The Contractor of the building is obliged to ensure safety and health at work. The safety rules must comply with all valid regulations in investment construction, in particular Government Regulation No. 396/2006 on Minimum safety and health requirements for construction site and Decree No. 147/2013, laying down the details to ensure the safety and health protection of construction works and related work and details of professional competence for the performance of certain work activities. Additionally, the following acts must be observed:

- Act no. 124/2006 on Occupational safety and health protection, as amended.
- Act no. 125/2006 on Labour Inspection.
- Decree No. 508/2009 of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic laying down the details for ensuring safety and health protection at work with technical equipment for pressure, lifting, electrical and gas equipment and establishing technical equipment which is considered as technical devices.
- Government Regulation No. 281/2006 on Minimum safety and health requirements for work with loads.

- Government Regulation No. 391/2006 on Minimum safety requirements at the workplace.
- As well as other applicable legislation as written.

Construction site health and safety at work rules, special measures for work with special hazards, and relevant occupational health and safety information to be taken into account for all work will be addressed in a separate section of the Contractor's documentation - "Safety and Health Plan Work" (developed in the sense of Government Regulation No. 396/2006)

The contractor is also obliged to ensure health-friendly and safe working conditions and related tasks:

- health-friendly and safe working conditions must be ensured at all stages of construction and in all work operations,
- effective measures (warning signs, fencing, etc.) must prevent the entry of unauthorised persons to the construction site so that no person gets into a dangerous situation and does not suffer any accident,
- during the execution of the works, the regulations must be observed from the point of view of fire protection and the safety regulations at work laid down by laws and standards.

Excavation sloping is determined on the basis of existing data provided by the D4R7 Construction, s r.o. or geotechnical report.

In the event that the real conditions on the site do not allow excavation sloping, it is the duty of the Contractor of the construction work to modify sloping on the basis of the actual conditions on the construction site. In the event of the use of sheeting the designer upon request defines the type of sheeting, parametric data of sheeting and the way of its implementation.

During the construction works, workers must comply with the following rules:

- Prior to application of concrete lining reinforcement, the soft edges of trenches must not be burdened with any construction-related loads.
- If larger pieces of material are found in the trench sides that could endanger the safety of workers, the workers must leave the exposed area and, based on the instruction of senior staff members, to heave them out and let them fall into the trench.
- Prior to entry of workers into the trench the stability of its walls must be examined, especially after rainfall.
- Warning signs prohibiting unauthorised entry must be installed on all access routes to the construction site. Excavation trench must comply with the Decree No. 147/2013.
- Workers must comply with all the occupational safety rules and regulations. Near existing underground utilities the excavation works must be performed manually. An authorised safety manager must be appointed by the Constructor and Contractor.

The evaluation of the unavoidable hazards and threats arising from the proposed solutions under specified operating and user conditions, to assess the risk of their use and design of protective measures against these hazards and threats will be summarised in the Operation and Maintenance Manual.

9. RESIDUAL RISKS AND THREATS

The system was designed to meet all requirements arising from occupational safety and health protection regulations. All generally applicable regulations for health and safety at work, as well as regulations for the operation of electrical equipment and local operation rules must be adhered to during construction, testing, commissioning and continued operation. Provided that the above conditions are complied with, there are almost no residual risks or threats.

Pursuant to Act 124/2006 Coll. on safety and health at work as amended, the following unavoidable risks and threats are expected:

- a) possibility of electric shock of up to 1000 V / over 1000 V;
- b) possibility of personal injury due to inadequately secured workplace;

- c) possibility of personal injury due to incorrectly secured workplace;
- d) possibility of personal injury due to a failure to use defined work and protection tools;
- e) possibility of personal injury due to a use of improper work and protection tools;
- f) possibility of personal injury due to improper use of proper work and protection tools;
- g) possibility of personal injury by falling;
- h) possibility of personal injury by slipping;
- i) possibility of personal injury by object falling from a height;
- j) possibility of personal injury due to a use of improper work and operation procedures;
- k) possibility of personal injury due to a failure to use proper work and operation procedures;
- l) possibility of personal injury due to improper use of proper work and operation procedures;
- m) possibility of personal injury due to a use of improper work and operation tools;
- n) possibility of personal injury due to a failure to use proper work and operation tools;
- o) possibility of personal injury due to improper use of proper work and operation tools;
- p) Possibility of personal injury by ignoring the residual charge in capacitors, or induction voltage from other sources, equipment and installations.

10. LIST OF STANDARDS

Documents have been elaborated in compliance with all relevant regulations and standards relating to the equipment in question. These are in particular:

- STN 33 3051 - Protection of electric machines and distribution switchgear
- STN 33 3320 - Supply service, line connection
- STN 34 1050 - Electric engineering rules. Wiring rules for power electrical installations
- STN 34 3100 - Electric engineering regulations. Safety regulations for the attendance and work on electrical equipment used in mobile conveyances
- STN 38 0810 - Overvoltage protection of electric equipment
- STN 38 2156 - Cable ducts, shafts, bridges and rooms
- STN EN 50522 - Earthing of power installations exceeding 1 kV a.c.
- STN EN 61140 - Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment
- STN EN 61936-1 - Power installations exceeding 1 kV a.c. Part 1: Common rules
- STN 73 3050 - Earth works. General requirements
- STN 73 6005 - Space arrangement of conduits of technical equipment
- laws, decrees and regulations of the Government of the Slovak Republic

Act No. 79/2015 on waste and on amendments to certain acts

Act No. 124/2006 on Occupational Safety and Health.

Act No. 251/2012 Coll. on Energy and on change of certain acts

Act No. 470/2000 Coll. On Protection, of Public Health and on Amendments and Supplements to Certain Acts

Decree No. 94/2004 Coll. stipulating technical requirements on fire safety during erection and use of structures

Decree No. 147/2013 Coll. laying down the details on ensuring safety and health protection during construction works and connected works and details relating to professional competence for executing of some work activities

Decree No. 365/2015 Coll., setting out the Waste Catalogue

Decree No. 508/2009 Coll. of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family laying down the details for occupational safety and health in working with pressure, lifting, electric and gas technical equipment and specifying technical equipment considered as classified technical equipment,

Government Regulation no. 387/2006 Coll. about the requirements for ensuring safety and health signs at work

Government Regulation no. 391/2006 Coll. about the **minimum** safety and health requirements for the workplace
and other STN standards, laws, regulations and regulations, catalogs el. equipment

11. ATTACHMENTS

- Waste balance
- Required compaction rate
- External influences protocol
- Minutes of meeting DCW
- Západoslovenská distribučná, a.s. objections and reservations to BPD of 05.05.2016

Košice, Jún 2019

Elaborated by:

Waste balance

No hazardous waste is generated during construction. Other waste from possible dismantling will be disposed of or disposal will be realized by the authorized contractor of the building, where it will be processed in accordance with the Act on Waste No.79/2015, Decree of the Ministry of Environment of the Slovak Republic No.365/2015 (waste catalog). The acquired usable material will be transported to the warehouse of the manager (owner) and will be ready for future use. Surplus soil will be taken to a landfill designated for it, or spilled on site.

The following waste is expected:

Quantity and classification of waste						
Type of waste	Origin of waste	Waste category	Waste number	Way of waste management	Unit	Quantity
Packaging including sorted waste from municipal waste collection - paper and cardboard packaging	unpacking technology	O	15 01 01	R1	t	0,01
Packaging including sorted waste from municipal waste collection - plastic packaging	unpacking technology	O	15 01 02	D1	t	0,002
Concrete, bricks, tiles, facing material and ceramics - Mixtures of concrete other than those mentioned in 17 01 06	earthworks	O	17 01 07	D1	t	0,2
Soil including excavated soil from contaminated surfaces, aggregates and dredging material - Excavating soil other than 17 05 05	earthworks	O	17 05 06	R10	t	145
Wastes from electrical and electronic equipment - discarded equipment other than listed in 16 02 09 to 16 02 13	dismounting	O	160214	O	t	0
Metals including their alloys - aluminum	dismounting	O	170402	O	t	0
Metals including their alloys - iron and steel	dismounting	O	170405	O	t	0

Waste category

H – hazardous , O – other, S – special

Required compaction rate

- According to TKP MDVRR section 2 – Earthworks

For the rate of compaction of grooves and excavations, use the values listed in tables 4 and 5 according to the type of soil used for the dump and the position relative to the construction of filling.

Tabuľka 4 Požadovaná miera zhutnenia súdržných zemín pre pozemné komunikácie

Zemliny s maximálnou objemovou hmotnosťou podľa STN 72 1015 metódou Proctor standard	Súčiniteľ zhutnenia D_{PS} [%]			
	konštrukčná plán		v telese násypu do hĺbky 0,5 m a viac ¹⁾	Podložie násypu do hĺbky 0,5 m ^{1,2)}
	hĺbka pod plánou			
	v násype do hĺbky 0,5 m	v záreze do hĺbky 0,3 m		
1 500 kg. m ⁻³ až 1 600 kg. m ⁻³	-	-		
1 600 kg. m ⁻³ až 1 750 kg. m ⁻³	102	102	95	92 (95)
> 1 750 kg. m ⁻³	100	100		

¹⁾ v prípade násypov nižších ako 10 m, $D_{PS} \geq 90$.
²⁾ pri výške násypov vyšších ako 10 m je $D_{PS} \geq 95$.

Tabuľka 5 Požadovaná miera zhutnenia nesúdržných zemín (s veľkosťou zŕn do 60 mm)

Názov zeminy	Označovanie	Kvalitatívne znaky	Relatívna uľahlosť I_p ²⁾	
			Horná vrstva podkladu ¹⁾	Ostatná časť násypu
1	2	3	4	5
piesok s dobrou zrnitosťou	SW			
piesok so zlou zrnitosťou	SP	podiel g < 25 %	0,90	0,80
piesok s prímесou jemných zŕn	SF	podiel f < 15 %		
piesok so zlou zrnitosťou	SP	podiel s > g	0,85	0,75
piesok s prímесou jemných častíc	SF	podiel f < 15 %		
štrk s dobrou zrnitosťou	GW	podiel f < 15 %	0,85	0,75
štrk s prímесou jemných častíc	GF	podiel g > s		
štrk	G	podiel	0,80	0,70

Protokol o určení vonkajších vplyvov

v zmysle STN 33 2000-5-51

Vypracovaný odbornou komisiou

Zloženie komisie:

<i>Funkcia</i>	<i>Meno</i>	<i>Funkcia, odborná spôsobilosť</i>
Predseda		Autorizovaný stavebný inžinier – komplexné architektonické a inžinierske služby a súvisiace technické poradenstvo - 5238*A2
Členovia		§23 bez obmedzenia napätia podľa 508/2009 Z.z.
		Projektant elektrických zariadení bez obmedzenia napätia

Objekt: Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz
Dokumentácia pre realizáciu

Podklady využité na vypracovanie protokolu:

- a) Normy STN a vyhlášky
- b) Technické riešenie stavby
- c) Obhliadka objektu

Prílohy:

Tabuľka vonkajších vplyvov

Opis technologického procesu a zariadenia:

Existujúce SO riešia úpravu a preložky existujúcich VN vedení (nadzemných a podzemných), ktoré sú v kolízii s navrhovanými komunikáciami D4 a R7. Jednotlivé SO sú popísané v technických správach.

V rámci projektu „Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz“ sú riešené nasledujúce stavebné objekty:

- 611 Preložka kábl. vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovaftská
- 612 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovaftská ul.
- 613 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS13 ČSPH Lukoil
- 614 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS10 Slovaftport
- 615 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7
- 616 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7
- 617 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07
- 618 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15
- 619 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16
- 625 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovaft, a.s. v km 3,120 R7
- 626 Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7
- 627 Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7

Tento protokol je vypracovaný pre nasledujúce objekty:

- 611 Preložka kábl. vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovnaftská
- 612 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovnaftská ul.
- 613 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS 13 ČSPH Lukoil
- 614 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS 10 Slováport
- 615 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7
- 616 Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7
- 617 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07
- 618 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15
- 619 Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16
- 625 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7
- 626 Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7
- 627 Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7

Rozhodnutie:

Vonkajšie vplyvy na jednotlivé prostredia sú stanovené v zmysle normy STN 33 2000-5-51 a súvisiacich noriem - PNE 33 2000-3, STN 62 305-1-4, STN EN 50341-1, STN EN 50341-2-23, STN IEC 61140, STN EN 61936-1, vyhlášky č. 508/2009 a ďalších súvisiacich predpisov a noriem. Do priestorov technologického zariadenia je zakázaný vstup pracovníkov bez potrebnej elektrotechnickej kvalifikácie. Tieto priestory musia byť uzavreté a označené predpísanými tabuľkami. V objekte sa nevyskytuje priestor s nebezpečenstvom výbuchu v zmysle STN EN 60079-10.

Zdôvodnenie:

Komisia posúdila riziká zásahu osôb elektrickým prúdom, požiarne nebezpečenstvo a únikové cesty v danom objekte. Po zvážení všetkých aspektov prevádzky a jej vzájomného vplyvu na elektrické inštalácie komisia stanovila pre jednotlivé priestory charakteristiky vonkajších vplyvov ako je uvedené v rozhodnutí. V prípade zmeny využívania priestorov alebo východiskových podkladov je potrebné prostredia a charakteristiky vonkajších vplyvov prehodnotiť.

Záver: Všetky elektrické zariadenia vyhovujú svojim vyhotovením požiadavkám vyplývajúcim z určení vonkajších vplyvov. V prípade akýchkoľvek zmien v dotknutých priestoroch v období prípravy, realizácie, resp. v čase prevádzky je potrebné tento protokol doplniť, resp. upraviť.

Poznámka:

V zmysle Vyhlášky MPSVaR č. 508/2009, prílohy č. 8 bod B. sú lehoty odborných prehliadok a skúšok elektrickej inštalácie a zariadenia na ochranu pred účinkami statickej a atmosférickej elektriny vonkajších vplyvov AA7, AB7, AD3, AD4, AE4, AF2, AN3 (prostredie vonkajšie) a AD2, AN2 (prostredie pod prístreškom) 4 roky, pre AA1 až AA3 (studené prostredie) 3 roky. Pre zariadenia na ochranu pred účinkami atmosférickej elektriny (hladina I a II) je lehota 2 roky.

Vypracoval: Ing. Milan Pokorný

Dátum: 30.01.2018

.....
podpis predsedu komisie

Tabuľka vonkajších vplyvov

Kód	Priestor									
	Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniciach TS22/0,4kV								
AA – teplota okolia AA1 -60°C + 5°C AA2 -40°C + 5°C AA3 -25°C + 5°C AA4 -5°C + 40°C AA5 +5°C + 40°C AA6 +5°C + 60°C AA7 -25°C + 55°C AA8 -50°C + 40°C	AA3+AA5	AA4								
AB – atmosférické podmienky (súčasné pôsobiace podmienky teploty a vlhkosti) AB1 -60°C + 5°C 3-100% AB2 -40°C + 5°C 10-100% AB3 -25°C + 5°C 10-100% AB4 -5°C + 40°C 5-95% AB5 +5°C + 40°C 5-100% AB6 +5°C + 40°C 10-100% AB7 -25°C + 55°C 10-100% AB8 -50°C + 40°C 15-100%	AB3+AB5	AB4								
AC - nadmorská výška(m) AC1 =<2000m AC2 >2000m	AC1	AC1								
AD – výskyt vody AD1-zanedbateľný AD2-voľne padajúce kvapky AD3-rozprašovanie AD4-striekanie AD5-prúd vody AD6-vlny AD7-zaplavenie AD8-ponorenie	AD4	AD1								
AE – výskyt cudzích pevných telies AE1-zanedbateľný AE2-malé predmety (nad 2,5mm) AE3-veľmi malé predmety (nad 1mm) AE4-malá prašnosť AE5-stredná prašnosť AE6-silná prašnosť	AE3	AE1								
AF – výskyt korozívnych alebo znečisťujúcich látok AF1-zanedbateľný AF2-atmosférický AF3-občasný alebo náhodný AF4-trvalý	AF2	AF2								
AG – mech. namáhanie, nárazy AG1-slabé namáhanie AG2-stredné namáhanie AG3-silné namáhanie	AG1	AG1								
AH – vibrácie AH1-slabé vibrácie AH2-stredné vibrácie AH3-silné vibrácie	AH1	AH1								
AK –výskyt rastlínstva a/alebo plesní (flóra) AK1-bez nebezpečenstva AK2-nebezpečný	AK1	AK1								
AL – výskyt živočíchov (fauna) AL1-bez nebezpečenstva AL2-nebezpečný	AL1	AL1								

Kód	Priestor									
	Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniciach TS22/0,4kV								
AM – elektromagnetické, elektrostatické alebo ionizujúce vplyvy AM1-harmonické AM2-signálne napätia AM3-zmeny amplitúdy napätia AM4-nesymetria napätia AM5-zmeny sieťovej frekvencie AM6-indukované nízko-frekvenčné napätia AM7-jednosmerné prúdy v striedavých sieťach AM8-vyžarované magnetické polia AM9-elektrické polia AM21-indukované oscilačné napätia alebo prúdy AM22-prechodné javy v nanosekundovej oblasti AM23-prechodné javy v mikrosekundovej až milisekundovej oblasti AM24-oscilačné prechodné javy šíriace sa vedením AM25-vyžarované vysokofrekvenčné javy AM31-elektrostatické výboje AM41-ionizácia	AM1-1 AM2-1 AM3-1 AM4-X AM5-X AM6-X AM7-X AM8-1 AM9-1 AM21-X AM22-1 AM23-1 AM24-1 AM25-1 AM31-1 AM41-1	AM1-1 AM2-1 AM3-1 AM4-X AM5-X AM6-X AM7-X AM8-1 AM9-1 AM21-X AM22-1 AM23-1 AM24-1 AM25-1 AM31-1 AM41-1								
AN – slnečné žiarenie AN1-slabé AN2-stredné AN3-silné	AN3	AN1								
AP – seizmické účinky AP1-zanedbateľné AP2-malý stupeň závažnosti AP3-stredný stupeň závažnosti AP4-veľký stupeň závažnosti	AP2	AP2								
AQ – búrková činnosť (búrkové dni) AQ1-zanedbateľné – menej ako 25dní/rok AQ2-nepriame ohrozenie - viac ako 25dní/rok AQ3-priame ohrozenie	AQ3	AQ1								
AR – pohyb vzduchu AR1-slabý (rýchlosť <=1m/s) AR2-stredný (rýchlosť 1m/s <=5m/s) AR3-silný (rýchlosť 5m/s <=10m/s)	-	AR1								
AS – vietor AS1-slabý (rýchlosť <=20m/s) AS2-stredný (rýchlosť 20m/s <=30m/s) AS3-silný (rýchlosť 30m/s <=50m/s)	AS2	-								
AT – snehová pokrývka AT1-zanedbateľná (<=5cm) AT2-miera (5cm <=40cm) AT3-významná (nad 40cm)	AT2	-								
AU – námraza AU1-bez námrazy AU2-ľahká námraza do 1kg/m AU3-ťažká námraza do 2kg/m AU4-kritická námraza do 3kg/m AU5-kritická námraza do 5kg/m AU6-kritická námraza do 8kg/m AU7-kritická námraza do 12kg/m AU8-kritická námraza do 18kg/m AU9-kritická námraza nad 18kg/m	AU2	-								

Kód	Priestor Stavebný objekt/ označenie priestoru/ druh priestoru									
	Vonkajší vplyv A – podmienky prostredia B – využitie C- druh stavby	SO vonkajšie prostredie	SO v staniach TS22/0,4kV							
BA – spôsobilosť osôb BA1-laici BA2-deti BA3-postihnutí BA4-poučené osoby BA5-znalé osoby	BA1	BA4								
BB – elektrický odpor ľudského tela BB1-veľký odpor (suché podmienky) BB2-normálny odpor (štandard. podmienky) BB3-malý odpor (vlhké podmienky)	BB2	BB2								
BC – dotyk osôb so zemou (s potenciálom) BC1-žiadny BC2-zriedkavý BC3-častý BC4-trvalý	BC2	BC2								
BD – podmienky úniku v prípade nebezpečenstva BD1-malá hustota osôb/ľahký únik BD2-malá hustota osôb/obťažný únik BD3-veľká hustota osôb/ľahký únik BD4-veľká hustota osôb/obťažný únik	BD1	BD1								
BE – povaha spracúvaných alebo skladovaných látok BE1-bez nebezpečenstva BE2-nebezpečenstvo požiaru BE2N1-nebezp.požiaru horľavých látok BE2N2-nebezp.požiaru horľavých prachov BE2N3-nebezp.požiaru horľavých kvapalín BE3-nebezpečenstvo výbuchu BE4-nebezpečenstvo kontaminácie	BE1	BE1								
CA – konštrukčné materiály CA1-nehorľavé CA2-horľavé	CA1	CA1								
CB – stavebná konštrukcia CB1-zanedbateľné nebezpečenstvo CB2-šírenie ohňa CB3-pohyb stavby CB4-pružná alebo nestabilná konštrukcia	CB1	CB1								
Norma STN 33 2000-5-51										

Project / Projekt	PPP Motorway Project, D4R7 Bratislava
Subject / Stavba	Rýchlostná cesta R7 Prievoz – Ketelec Expressway R7 Prievoz – Ketelec
Object/Structure	R7 PR – KE: Úvodné stretnutie projektantov a správcov sietí VN R7 PR – KE: Clarification meeting HV utilities R7 MUK: Úvodné stretnutie projektantov a správcov sietí VN R7 MUK: Clarification meeting HV utilities
Stage / Stupeň	Dokumentácia pre realizáciu stavby Detail Design clarification meeting
Date of venue / Dátum	26. Jún 2017 26. June 2017
Location of venue	D4R7 construction s.r.o., Odborárska 21
Reference Number	D4R7-G000-CON-AU-MOM-0-00025
Remarks	

Participants & Distribution			
Name	Company	Position	Contact / email
	D4R7 Construction s.r.o		
	D4R7 Construction s.r.o		
	PPA		
	PPA		
	D4R7 Construction s.r.o		
	DPP		
	ZSDIS		
	ZSDIS		
	D4R7 Construction s.r.o	Tech. Preparation	
	D4R7 Construction s.r.o	Tech. Preparation	

No.	Item	Action/ responsible	Due Date
	Prievoz - Ketelec:		
1.	Generally: • Designer of HV and LV will contact the operators for consultation during finding solution. • D4R7 will send the instruction to the designer in relation to the commencement of the works along with the current road condition. • D4R7 will verify, whether the protective foil is necessary, if KPL planks will be used • D4R7 will provide minutes to DD from the utility administrators. • HV lines no. 318 and 226 are priorities. •		
2.	611-00: Relocation of cable HV line l.n. 1061 in km 0.180 local distributor road Prístavná - Slovnaftská • Pursuant to BPD. • Vertical alignment necessary.		
3.	612-00: Relocation of the overhead HV line l.n. 319 in optical cable – Slovnaftská street. • Pursuant to BPD. • Vertical alignment of the road is necessary.		
4.	613-00: Relocation of the overhead HV connection line from l.n. 319 for TS13 ČSPH Lukoil • Pursuant to BPD. • Vertical alignment of the road is necessary.		
5.	614-00: Relocation of the overhead HV connection line from l.n.319 for TS10 Slovšport • Pursuant to BPD. • Vertical alignment necessary. • The distance between the cable and the road will correspond with the standard and ZSDIS' opinion. • Above the Slovnaftská street there is the relocation of the overhead line and in R7 crossing there is the crossing with earth cable.		
6.	615-00: Relocation of the overhead HV line l.n.319 in R7 km 1.400 – 4.050 616-00: Relocation of the overhead HV line l.n. 226 in R7 km 1.600 – 4.050		

	• Designer shall design how the relocation of the line 226 shall be executed in order to avoid that the final customer will be turned off for a long-term period. E.g. via temporary bypass. • In places specified by D4R7 (...,, cables will be laid to the self-supporting casings (D4R7 proposal – welded, steel, max. length app. 8m). • Designer will verify the proposal of this solution with the TI. • D4R7 will specify places, where the necessary steel casing shall be installed. • The owner of lines has its own casing materials specified (corrugated plastic, concrete surrounded) • During works near ZSDIS' lines, it is necessary to invite the authorized person.		
7.	617-00: Relocation of the overhead HV connection line from l.n. 226 in R7 km 2.220 for TS 07 • Pursuant to BPD. • Power engineering will send the situation scheme of line 226 with the adjustment and connection of this line pursuant to ZSDIS		
8.	618-00: Relocation of the overhead HV connection line from l.n.226 in R7 km 2.720 for TS 20, TS 15 • Pursuant to BPD. • Designer will request ZSDIS for the input data.		
9.	619-00: Relocation of the overhead HV connection line from l.n.226 in R7 km 3.830 for TS 16 • Pursuant to BPD. • ZSDIS will execute the adjustment of pole transformer station to kiosk in advance and it will send the block diagram of this transformer station • The date for the change of kiosk transformer station shall be requested from ZSDIS		
10.	620-00: Relocation of the overhead HV line l.n.226 in km 0.350 C1 local optical cable • Pursuant to BPD. • Relocation depends on the reconstruction of TS 16 by ZSDIS.		
11.	621-00: Relocation of the cable HV line l.n. 319 in R7 km 4.350 • Pursuant to BPD.		

	- This cable could not be surveyed up-to-date. Neither D4R7, nor ZSDIS could find it. It seems to be without voltage. - ZSDIS will determine the operating condition of the cable. - It is located within line no. 710.		
12.	622-00: Relocation of the cable HV line l.n. 710 in R7 km 4.350 - ZSDIS will verify the correctness of horizontal alignment in the plan view in front of OLO up to the turn up to Ketelec . - Pursuant to the OLO's DD, 2xHV cable emerges from their switching station in joint route with optical cable and they continue in this route up to the turning point of 0.2 km old road. - ZSDIS will verify how the cables further continue and whether they are branching or they lead in joint turning route. - Verify optical line with these cables.		
13.	623-00: Relocation of the cable HV line l.n. 710 in R7 km 4.750 – 4.990 - Pursuant to BPD. - It is connected to SO622-00 and the information about how many times the HV cable is located in the subjected route, is necessary.		
14.	624-00: Relocation of the overhead HV line l.n. 226 in R7 km 4.950 Pursuant to BPD.		
15.	625-00: Relocation of the cable line 2x6 kV Slovnaft, a.s. in R7 km 3.120 - Requirement of Slovnaft for 10 kV cables (there are 6 kV cables). 2 cables are in each route. - Slovnaft will deliver the list of LV cables placed between these two HV cable routes		
16.	626-00: Relocation of cable line 6 kV Istrochem Reality, a.s. in R7 km 3.120 - Pursuant to BPD - Designer will require cross section.		
17.	627-00: Connection HV line from l.n. 319 for TS ISD in R7 km 1.080 Pursuant to BPD.		

18.	628-00: Kiosk transformer station for ISD in R7 km 1.080 - Note: According to the power of transformer station is insufficient – the calculation is on max. edge of consumption. - D4R7 will verify TS' powers and will submit them to the designer.		
19.	629-00: Relocation of cable HV connection line l.n.319 for TS 1705 Pursuant to BPD.		
20.	631-00: Relocation of cable LV line for fuelling station Jurki Pursuant to BPD.		
21.	632-00: Relocation of cable LV line in R7 km 0.860 Pursuant to BPD.		
22.	633-00: Relocation of overhead LV line in R7 km 0.860 Pursuant to BPD.		
23.	634-00: Adjustment of overhead LV line in R7 km 1.300 Pursuant to BPD.		
24.	644-00: PR - KE - Pursuant to BPD. - Up for the discussion in other meeting. - It concerns the dismantling of the old PL and installation of the new PL. - There is also the new PL of new roads. - The ownership relations of PL shall be exactly determined		
25.	647-00 : Relocation of PL – Komárňanská street Not discussed.		
26.	650-00: Relocation of PL of the branch Bajkalská – Prístavná Not discussed.		
27.	651-00: Relocation of PL of the branch Prístavná - OK Prístavný most Not discussed.		
28.	652-00: Dismantling of PL of cancelled branch Prístavná – Slovnafťská Not discussed.		
29.	653-00: Relocation of Slovnafť's , a.s. PL in R7 km 4.140 - 4.365 Not discussed.		
	Prievoz Interchange:		
30.	610-00 Prievoz Interchange: Relocation of cable line HV line no.319		

	Pursuant to BPD.		
31.	611-00 Prievoz Interchange: Protection of cable HV line no.1061 Pursuant to BPD.		
32.	625-00 Prievoz Interchange: LV connection for PL, I. phase Pursuant to BPD.		

Section	SO	Názov objektu	Description of Lot	Owner
		Section 3 PR-KE		
PR-KE	611-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.1061 v km 0,180 MZK Prístavná - Slovnafská	Relocation of cable line HV I.c.1061 in km 0,180 MZK Pristavna - Slovnafska	ZSDIS
PR-KE	612-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v OK - Slovnafská ul.	Relocation of overhead line HV I.c.319 v optic cables - Slovnafska street	ZSDIS
PR-KE	613-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS13 ČSPH Lukoi	Relocation of overheaed connection line HV z I.c.319 for TS13 Petrol station Lukoil	ZSDIS
PR-KE	614-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.319 pre TS10 Slovsport	Relocation of aerial connection line HV z I.c.319 for TS10 Slovsport	ZSDIS
PR-KE	615-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.319 v km 1,400-4,050 R7	Relocation of aerial line HV I.c.319 in km 1,400-4,050 R7	ZSDIS
PR-KE	616-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 1,600-4,050 R7	Relocation of aerial line HV I.c.226 in km 1,600-4,050 R7	ZSDIS
PR-KE	617-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,220 R7 pre TS 07	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 2,220 R7 for TS 07	ZSDIS
PR-KE	618-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 2,720 R7 pre TS 20, TS 15	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 2,720 R7 for TS 20, TS 15	ZSDIS
PR-KE	619-00	Preložka vzdušnej prípojky VN z I.č.226 v km 3,830 R7 pre TS 16	Relocation of aerial connection line HV z I.c.226 in km 3,830 R7 for TS 16	ZSDIS
PR-KE	620-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 0,350 C1 MOK	0	ZSDIS
PR-KE	621-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.319 v km 4,350 R7	Relocation of cable line HV I.c.319 in km 4,350 R7	ZSDIS
PR-KE	622-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,350 R7	Relocation of cable line HV I.c.710 in km 4,350 R7	ZSDIS
PR-KE	623-00	Preložka káblového vedenia VN I.č.710 v km 4,750 - 4,990 R7	Relocation of cable line HV I.c.710 in km 4,750 - 4,990 R7	ZSDIS
PR-KE	624-00	Preložka vzdušného vedenia VN I.č.226 v km 4,950 R7	Relocation of aerial line HV I.c.226 in km 4,950 R7	ZSDIS
PR-KE	625-00	Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaf, a.s. v km 3,120 R7	Relocation of cable line 2x6 kV Slovnaf, a.s. in km 3,120 R7	Slovnaf
PR-KE	626-00	Preložka káblového vedenia 6 kV Istrochem Reality, a.s. v km 3,120 R7	Relocation of cable line 6 kV Istrochem Reality, a.s. in km 3,120 R7	Istrochem reality
PR-KE	627-00	Prípojka VN z I.č. 319 pre TS ISD v km 1,080 R7	Connection line HV z I.c. 319 for TS ISD in km 1,080 R7	ZSDIS
PR-KE	628-00	Kiosková trafostanica pre ISD v km 1,080 R7	Kiosk substation for ISD in km 1,080 R7	NDS

PR-KE	629-00	Preložka káblovej prípojky VN I.č.319 pre TS 1705	Relocation of aerial line HV I.c.319 for trafostation	EKO-BETON s.r.o
PR-KE	631-00	Preložka káblového vedenia NN pre ČSPH Jurki	Relocation of cable line LV for Petrol station Jurki	ZSDIS
PR-KE	632-00	Preložka káblového vedenia NN v km 0,860 R7	Relocation of cable line LV in km 0,860 R7	ZSDIS
PR-KE	633-00	Preložka vzdušného vedenia NN v km 0,860 R7	Relocation of aerial line LV in km 0,860 R7	ZSDIS
PR-KE	634-00	Úprava vzdušného vedenia NN v km 1,300 R7	Adjustment of aerial line LV in km 1,300 R7	ZSDIS
PR-KE	647-00	Preložka VO Komárňanskej ulice	Relocation of public lighting in Komarnanska street	Magistrát BA
PR-KE	650-00	Preložka VO vetvy Bajkalská - Prístavná	Relocation of public lighting in branch Bajkalska-Prístavná street	Magistrát BA
PR-KE	651-00	Preložka VO vetvy Prístavná - OK Prístavný most	Relocation of public lighting in branch Prístavná-OK prístavný most	Magistrát BA
PR-KE	652-00	Demontáž VO zrušenej vetvy Prístavná - Slovnaftská	Demolition of public lighting canceled branch Pristavna - Slovnaftska	Magistrát BA
PR-KE	653-00	Preložka VO Slovnaftu, a.s. v km 4.140 - 4.365 R7	Relocation of public lighting Slovnaftu, a.s. in km 4.140 - 4.365 R7	Slovnaft

Section	SO	Názov objektu	Description of Lot
		MÚK Prievoz	
MÚK Prievoz	610-00	Preložka káblového vedenia VN linky č.319	Relocation of HV aerial line numb. 319
MÚK Prievoz	611-00	Ochrana káblového vedenia VN linky č.1061	Relocation of HV aerial line numb. 1061
MÚK Prievoz	625-00	Prípojka NN pre VO, I. etapa	LV branch for public lighting, I. Phase

Project / Projekt	PPP Motorway Project, D4R7 Bratislava
Document Code / Kód dokumentu	
Purpose / Účel	ISDPAN JEOMANIE S PROJEKTOVIM, VU SEC.3
Date / Dátum	26.6.2017.
Location / Miesto	D4R7

PARTICIPANTS

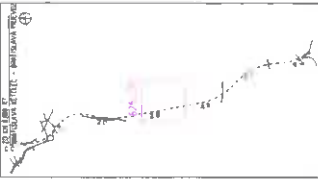
	Name / Meno	Company / Firma	Contact / Kontakt e-mail	Signature / Podpis
1		D4R7		
2		D4R7		
3		IPA		
4		IPA		
5		D4R7		
6		DPP		
7		2SDIC		
8		2SDIS		
9		D4R7		
10		D4R7		
11				
12				
13				

PLAN VIEW
MICRKA/SCALE 1:1000

POZNÁMKA / NOTE

[illegible][illegible][illegible]

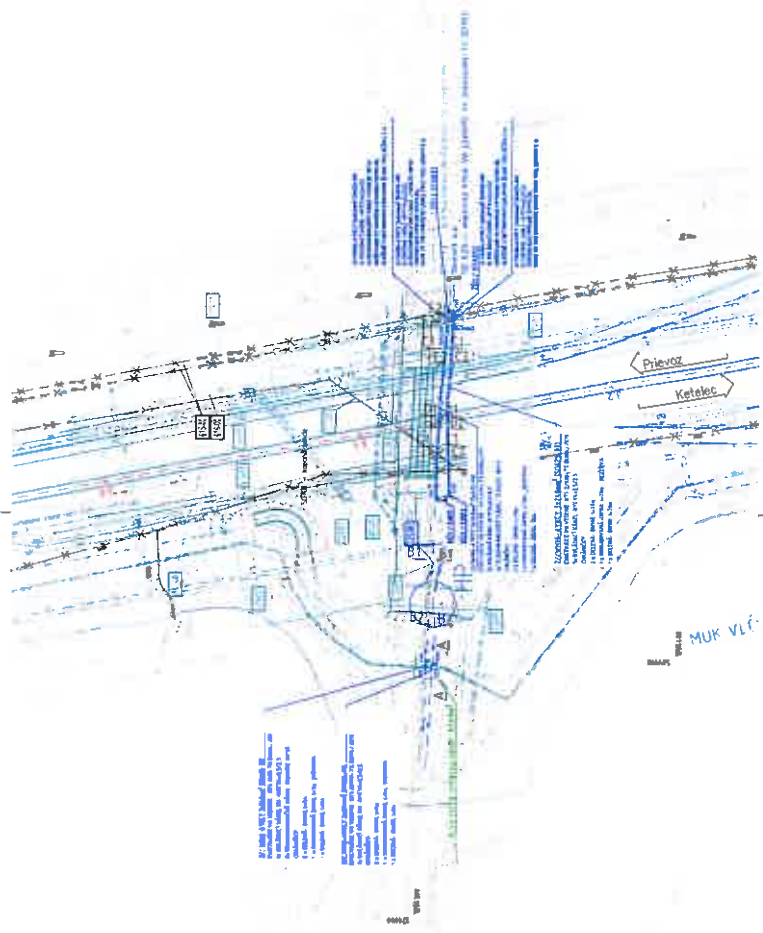
ALUMINO INORGANIC POLYMER



Received 12 October 1998
 Accepted 12 November 1998

LEGENDA / LEGENE

- | Questionnaire 1 | Questionnaire 2 | Questionnaire 3 | Questionnaire 4 | Questionnaire 5 | Questionnaire 6 | Questionnaire 7 | Questionnaire 8 | Questionnaire 9 | Questionnaire 10 | Questionnaire 11 | Questionnaire 12 | Questionnaire 13 | Questionnaire 14 | Questionnaire 15 | Questionnaire 16 | Questionnaire 17 | Questionnaire 18 | Questionnaire 19 | Questionnaire 20 | Questionnaire 21 | Questionnaire 22 | Questionnaire 23 | Questionnaire 24 | Questionnaire 25 | Questionnaire 26 | Questionnaire 27 | Questionnaire 28 | Questionnaire 29 | Questionnaire 30 | Questionnaire 31 | Questionnaire 32 | Questionnaire 33 | Questionnaire 34 | Questionnaire 35 | Questionnaire 36 | Questionnaire 37 | Questionnaire 38 | Questionnaire 39 | Questionnaire 40 | Questionnaire 41 | Questionnaire 42 | Questionnaire 43 | Questionnaire 44 | Questionnaire 45 | Questionnaire 46 | Questionnaire 47 | Questionnaire 48 | Questionnaire 49 | Questionnaire 50 | Questionnaire 51 | Questionnaire 52 | Questionnaire 53 | Questionnaire 54 | Questionnaire 55 | Questionnaire 56 | Questionnaire 57 | Questionnaire 58 | Questionnaire 59 | Questionnaire 60 | Questionnaire 61 | Questionnaire 62 | Questionnaire 63 | Questionnaire 64 | Questionnaire 65 | Questionnaire 66 | Questionnaire 67 | Questionnaire 68 | Questionnaire 69 | Questionnaire 70 | Questionnaire 71 | Questionnaire 72 | Questionnaire 73 | Questionnaire 74 | Questionnaire 75 | Questionnaire 76 | Questionnaire 77 | Questionnaire 78 | Questionnaire 79 | Questionnaire 80 | Questionnaire 81 | Questionnaire 82 | Questionnaire 83 | Questionnaire 84 | Questionnaire 85 | Questionnaire 86 | Questionnaire 87 | Questionnaire 88 | Questionnaire 89 | Questionnaire 90 | Questionnaire 91 | Questionnaire 92 | Questionnaire 93 | Questionnaire 94 | Questionnaire 95 | Questionnaire 96 | Questionnaire 97 | Questionnaire 98 | Questionnaire 99 | Questionnaire 100 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100 |

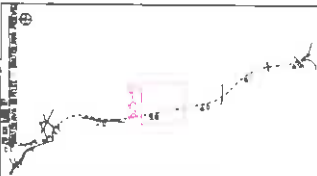
[illegible]

POZNÁMKA : NOTE

POZNÁMKA : NOTE

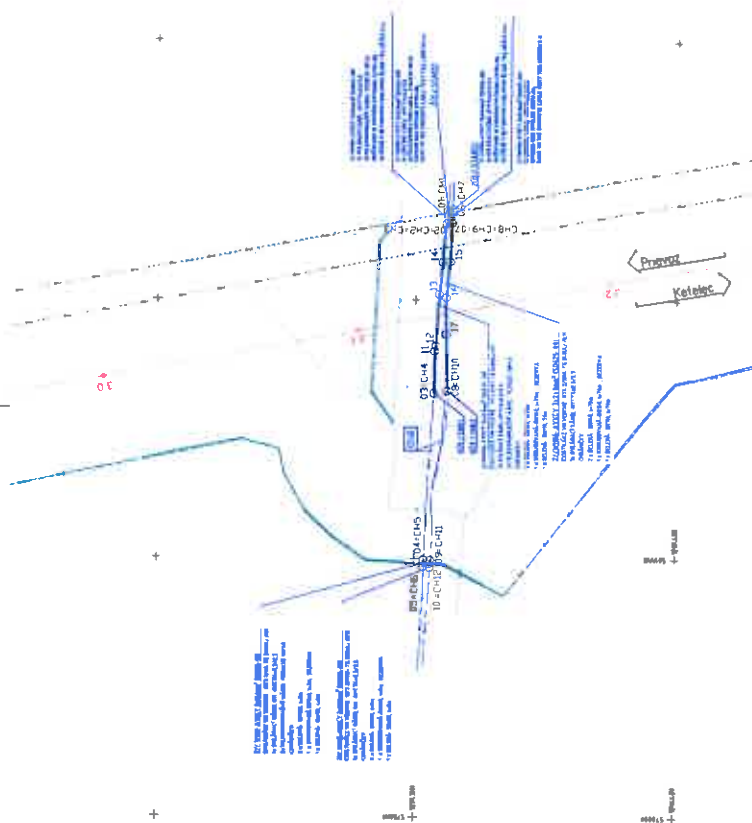
1. The first step is to identify the problem. In this case, the problem is that the company is not meeting its sales targets. This is a significant issue that needs to be addressed as soon as possible.

International Journal of Management Reviews

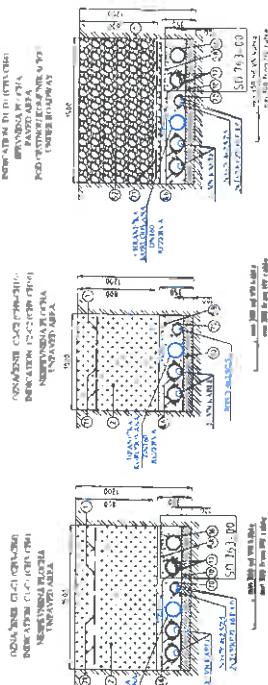
[illegible]

LEGENDA / LEGENE

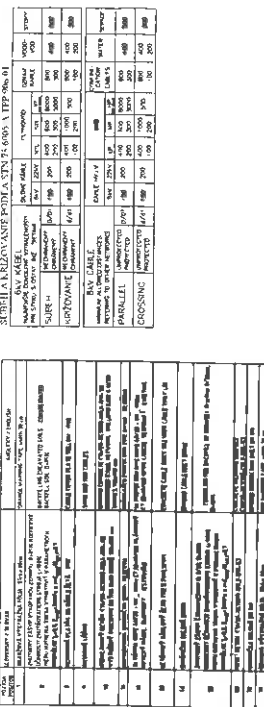
1. **Identify the main components of the system.**
 2. **Describe the function of each component.**
 3. **Explain the process flow from input to output.**
 4. **Discuss the advantages and disadvantages of the system.**
 5. **Conclude with a summary of the findings.**

[illegible]

-



KILGUS, J. A. 1972. *Journal of the
 American Water Resources Association*
 8: 115-124.



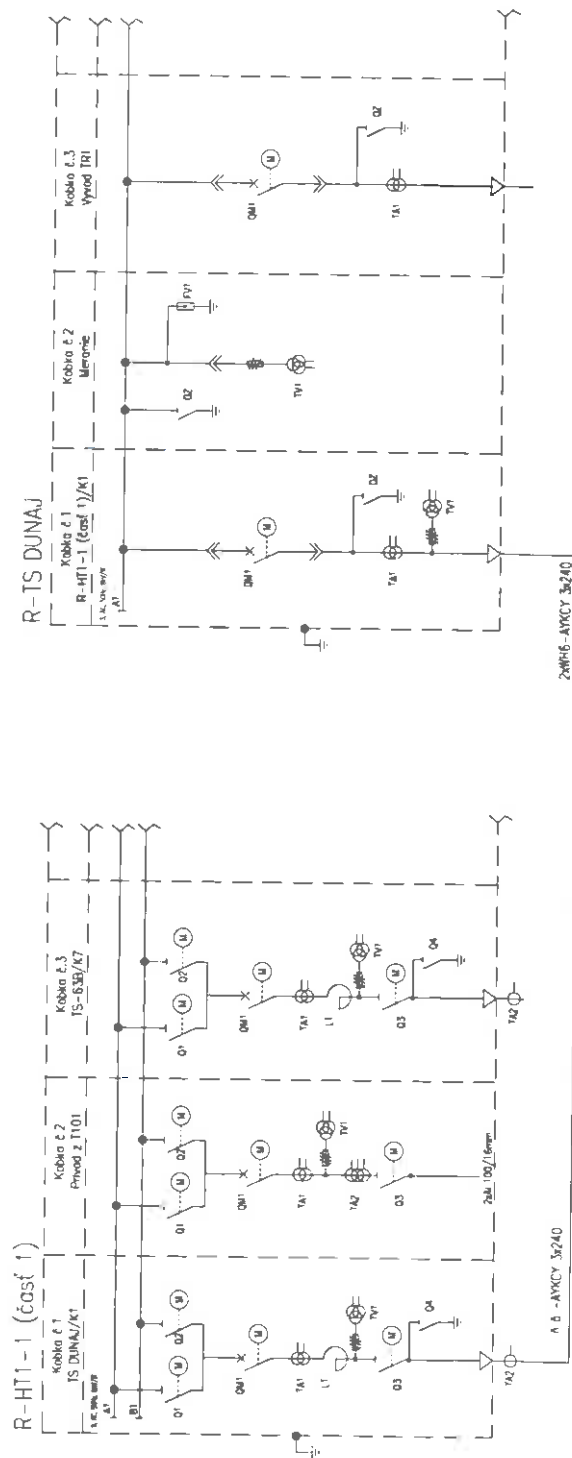
DOZNAKA / NOTE

15. Kato and Murakami (2011) have also examined SATRA's impact on the Japanese economy. They report that SATRA's presence in Japan has increased the country's exports to the United States.

Sl. No.	Question	Answer	Mark
1	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
2	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
3	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
4	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
5	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
6	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
7	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
8	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
9	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2
10	What is the difference between a <i>function</i> and a <i>method</i> ?	A <i>function</i> is a block of organized, reusable code that is used to perform a single, action. A function can take some input, and can give some output. A <i>method</i> is a function that is associated with an object.	2

[illegible][illegible]

JEONPOPOVA SCHEMA VN (ČAST 1)
SINGLE LINE I-V DIAGRAM (SECTION 1)
MÍRKA/SCALE SCHEME/SCHEME



1. NAZIV PROJEKTA 1.1. NAZIV PROJEKTA 1.2. NAZIV PROJEKTA 1.3. NAZIV PROJEKTA		2. POSREDOVAČ 2.1. POSREDOVAČ 2.2. POSREDOVAČ 2.3. POSREDOVAČ	
3. POSREDOVAČ 3.1. POSREDOVAČ 3.2. POSREDOVAČ 3.3. POSREDOVAČ		4. POSREDOVAČ 4.1. POSREDOVAČ 4.2. POSREDOVAČ 4.3. POSREDOVAČ	
5. POSREDOVAČ 5.1. POSREDOVAČ 5.2. POSREDOVAČ 5.3. POSREDOVAČ		6. POSREDOVAČ 6.1. POSREDOVAČ 6.2. POSREDOVAČ 6.3. POSREDOVAČ	
7. POSREDOVAČ 7.1. POSREDOVAČ 7.2. POSREDOVAČ 7.3. POSREDOVAČ		8. POSREDOVAČ 8.1. POSREDOVAČ 8.2. POSREDOVAČ 8.3. POSREDOVAČ	
9. POSREDOVAČ 9.1. POSREDOVAČ 9.2. POSREDOVAČ 9.3. POSREDOVAČ		10. POSREDOVAČ 10.1. POSREDOVAČ 10.2. POSREDOVAČ 10.3. POSREDOVAČ	
11. POSREDOVAČ 11.1. POSREDOVAČ 11.2. POSREDOVAČ 11.3. POSREDOVAČ		12. POSREDOVAČ 12.1. POSREDOVAČ 12.2. POSREDOVAČ 12.3. POSREDOVAČ	
13. POSREDOVAČ 13.1. POSREDOVAČ 13.2. POSREDOVAČ 13.3. POSREDOVAČ		14. POSREDOVAČ 14.1. POSREDOVAČ 14.2. POSREDOVAČ 14.3. POSREDOVAČ	
15. POSREDOVAČ 15.1. POSREDOVAČ 15.2. POSREDOVAČ 15.3. POSREDOVAČ		16. POSREDOVAČ 16.1. POSREDOVAČ 16.2. POSREDOVAČ 16.3. POSREDOVAČ	
17. POSREDOVAČ 17.1. POSREDOVAČ 17.2. POSREDOVAČ 17.3. POSREDOVAČ		18. POSREDOVAČ 18.1. POSREDOVAČ 18.2. POSREDOVAČ 18.3. POSREDOVAČ	
19. POSREDOVAČ 19.1. POSREDOVAČ 19.2. POSREDOVAČ 19.3. POSREDOVAČ		20. POSREDOVAČ 20.1. POSREDOVAČ 20.2. POSREDOVAČ 20.3. POSREDOVAČ	
21. POSREDOVAČ 21.1. POSREDOVAČ 21.2. POSREDOVAČ 21.3. POSREDOVAČ		22. POSREDOVAČ 22.1. POSREDOVAČ 22.2. POSREDOVAČ 22.3. POSREDOVAČ	
23. POSREDOVAČ 23.1. POSREDOVAČ 23.2. POSREDOVAČ 23.3. POSREDOVAČ		24. POSREDOVAČ 24.1. POSREDOVAČ 24.2. POSREDOVAČ 24.3. POSREDOVAČ	
25. POSREDOVAČ 25.1. POSREDOVAČ 25.2. POSREDOVAČ 25.3. POSREDOVAČ		26. POSREDOVAČ 26.1. POSREDOVAČ 26.2. POSREDOVAČ 26.3. POSREDOVAČ	
27. POSREDOVAČ 27.1. POSREDOVAČ 27.2. POSREDOVAČ 27.3. POSREDOVAČ		28. POSREDOVAČ 28.1. POSREDOVAČ 28.2. POSREDOVAČ 28.3. POSREDOVAČ	
29. POSREDOVAČ 29.1. POSREDOVAČ 29.2. POSREDOVAČ 29.3. POSREDOVAČ		30. POSREDOVAČ 30.1. POSREDOVAČ 30.2. POSREDOVAČ 30.3. POSREDOVAČ	
31. POSREDOVAČ 31.1. POSREDOVAČ 31.2. POSREDOVAČ 31.3. POSREDOVAČ		32. POSREDOVAČ 32.1. POSREDOVAČ 32.2. POSREDOVAČ 32.3. POSREDOVAČ	
33. POSREDOVAČ 33.1. POSREDOVAČ 33.2. POSREDOVAČ 33.3. POSREDOVAČ		34. POSREDOVAČ 34.1. POSREDOVAČ 34.2. POSREDOVAČ 34.3. POSREDOVAČ	
35. POSREDOVAČ 35.1. POSREDOVAČ 35.2. POSREDOVAČ 35.3. POSREDOVAČ		36. POSREDOVAČ 36.1. POSREDOVAČ 36.2. POSREDOVAČ 36.3. POSREDOVAČ	
37. POSREDOVAČ 37.1. POSREDOVAČ 37.2. POSREDOVAČ 37.3. POSREDOVAČ		38. POSREDOVAČ 38.1. POSREDOVAČ 38.2. POSREDOVAČ 38.3. POSREDOVAČ	
39. POSREDOVAČ 39.1. POSREDOVAČ 39.2. POSREDOVAČ 39.3. POSREDOVAČ		40. POSREDOVAČ 40.1. POSREDOVAČ 40.2. POSREDOVAČ 40.3. POSREDOVAČ	
41. POSREDOVAČ 41.1. POSREDOVAČ 41.2. POSREDOVAČ 41.3. POSREDOVAČ		42. POSREDOVAČ 42.1. POSREDOVAČ 42.2. POSREDOVAČ 42.3. POSREDOVAČ	
43. POSREDOVAČ 43.1. POSREDOVAČ 43.2. POSREDOVAČ 43.3. POSREDOVAČ		44. POSREDOVAČ 44.1. POSREDOVAČ 44.2. POSREDOVAČ 44	

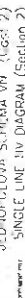
R-H11-2 (časť 2)

Kobla 2.85
 TČ4 - 40W
 2xPH6-AYCY 3x240

Kobla 2.86
 TS DUNAJ/K11

Kobla 2.87
 Rezerva

The diagram illustrates the control circuitry for the R-H11-2 system, showing three distinct control loops (Kobla 2.85, 2.86, 2.87) and a power supply section. Each loop consists of a relay (R), a switch (Q), and a lamp (TV). The power supply section includes a transformer (T1) and a rectifier (D1). The overall system is labeled 'R-H11-2 (časť 2)' and '2xPH6-AYCY 3x240'.



Ref. číslo protokolu / Protocol Ref No.: D4R7-R7PK-6250000-R-EL-PTN-001_A

<u>PROTOKOL K NÁVRHU (VŠEOBECNÝ)</u>	<u>(GENERAL) DESIGN PROTOCOL</u>
Zmluva medzi Verejným obstarávateľom a Koncesionárom zo dňa 20. mája 2016 („Zmluva“), ktorá sa vzťahuje na Projekt diaľnice D4 a rýchlostnej cesty R7. Potvrdzujeme, že sme využili všetky svoje profesionálne zručnosti a vynaložili sme všetku snahu pri príprave Podkladov k Návrhu:	The Contract between the Public Authority and Concessionaire dated 20th of May 2016 ("the Contract") relating to the D4 highway and R7 expressway Project. We certify that we have used all our professional skills and made all efforts to prepare the Design Data:
625-00 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnaft, a.s. v km 3,120 07 D4/R7 PPP Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Pr	
a jeho prílohách, ktoré zároveň považujeme za: zhodné s požiadavkami Verejného obstarávateľa, Normami, Návrhmi Koncesionára týkajúcimi sa Prác a v súlade so Zaužívanou odbornou praxou a Požiadavkami Spätného odovzdania tak, ako sú popísané v Koncesnej zmluve a sú zhodné s požiadavkami na vypracovanie Návrhu podľa Zmluvy.	listed in the Addendum and appendices thereto, which we also deem:^x compliant with the Public Authority's Requirements, Standards, Concessionaire's design proposals, Good Industry Practice and Handback Requirements as described in the Concession Agreement and compliant with the design requirements under the Contract.

PRÍLOHA / APPENDIX:

		SK	EN
001	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-001_A	Technická správa	Technical report
002	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-002_A	Situácia	Layout
003	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-003_A	Výtyčovací výkres	Setting-out drawing
004	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-004_A	Rezy uloženia káblov	Cross section view off the cable arrangement
005	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-005_A	Križovanie vn s D4R7	Crossing HV with D4R7
006	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-006_A	Jednopolová schéma (Časť 1)	Single line HV diagram (Section 1)
007	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-007_A	Jednopolová schéma (Časť 2)	Single line HV diagram (Section 2)
008	D4R7-R7PK-6250000-R-EL-DRS-008_A	Situácia záberov pozemkov	Occupation layout

Ref. číslo protokolu / Protocol Ref No.: D4R7-R7PK-6250000-R-EL-PTN-001_A

Projektant / Designer	
Dodávateľ / Supplier Contractor (Principal)+	
Meno / Name :	PPA INŽINIERING, s.r.o.
Názov organizácie / Title :	PPA INŽINIERING, s.r.o.
Dátum / Date :	06/2019
Podpísané / Signed :	
Opečiatkované / Stamped :	

Stamp

Zástupca Koncesionára / Concessionaire's Representative	
Meno / Name :	Ing. Tomáš Bežila PhD
Dátum / Date :	4.7.2010
Podpísané / Signed :	

Tento Protokol je / This Protocol is:

- ☐ I. Schválený / Approved *
- ☐ II. Schválený s pripomienkami / Approved with the following reservations *
- ☐ III. Vrátený a označený ako „Znova predložiť“ nasledovne / Returned and marked "Resubmit" as follows: *

* nehodlacie sa vymažte / delete as appropriate

3927 - IEN - CCS - APR - LET - 1174

Nezávislý dozor / Independent Engineer	
Meno / Name :	Dipl. - Ing. Martin Brandner
Dátum / Date :	22.07.2019
Podpísané / Signed :	

TABULKA ZMIEN/TABLE OF CHANGES

č./No.	TEXT ZMENY - ODŮVODNENIE/TEXT OF CHANGES - REASONS	DÁTUM/DATE	PODPIS/SIGNATURE
A	ZAPRACOVANIE PRIPOMIENOK fy SLOVNAFT	28.03.2019	
B			
C			
D			

SÚRADNICOVÝ SYSTÉM/COORDINATE SYSTEM: S-JTSK v realizácii JTSK03

VÝŠKOVÝ SYSTÉM/VERTICAL SYSTEM: BpV

NÁZOV STAVBY/CONSTRUCTION TITLE

D4/R7 PPP**Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz**

VEREJNÝ OBSTARÁVATEL/PUBLIC AUTHORITY


**MINISTERSTVO
DOPRAVY A VÝSTAVBY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky

Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

KONCESIONÁR/CONCESSIONAIRE


Obchvat nula

Zero Bypass Limited, organizačná zložka

Odborárska č. 21, 831 02 Bratislava

NEZÁVISLÝ DOZOR/INDEPENDENT ENGINEER

FCP

FCP Fritsch, Chiari & Partner ZT GmbH

Marxergasse 1B, 1030 Wien

PEČIATKA A PODPIS/STAMP AND SIGNATURE

ZODPOVEDNÁ OSOBA/RESPONSIBLE PERSON

Dipl.-Ing. Martin Brandner

SCHVÁLENÉ
PROCEEDSCHVÁLENÉ S PRIPOMIENKAMI
PROCEED WITH COMMENTSOPŤATNÉ PREDLOŽIT
RESUBMIT

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

GZ 16-1123

KONTROLÓR/CHECKER

ZODPOVEDNÁ OSOBA/RESPONSIBLE PERSON

N/A

PODPIS/SIGNATURE

(NEVYŽADUJE SA / NOT REQUIRED)

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

N/A

ZHOTOVITEL/EPC CONTRACTOR

D4R7

D4R7 Construction s.r.o.

Odborárska 21, 831 02 Bratislava

**Časť/Section R7PK
ZMENA/CHANGE "A"**
625-00(A)

PROJEKTANT/DESIGNER



DOPRAVOPROJEKT BRATISLAVA, a.s.

832 03 Bratislava 3, Kominárska 2,4

PEČIATKA/STAMP

HL. INŽ. PROJEKTU/CHIEF PROJECT ENGINEER

PODPIS/SIGNATURE

Č. ZÁKAZKY/CONTRACT No.

7777-00

PROJEKTANT OBJEKTU/OBJECT DESIGNER


PPA inžiniering®
member of PPA CONTROLL group a člen skupiny PPA CONTROLL

ZODP. PROJEKTANT/RESPONSIBLE DESIGNER

PODPIS/SIGNATURE

VYPRACOVAL/PREPARED BY

PODPIS/SIGNATURE

KONTROLOVAL/CHECKED BY

PODPIS/SIGNATURE

IDENTIF. ČÍSLO PRÍLOHY/DOCUMENT ID No.

D4R7-R7PK-6250000-R-EL-TIT-000_A

KRAJ/REGION

BRATISLAVSKÝ

OKRES/DISTRICT

BRATISLAVA II

DÁTUM/DATE

06/2019

KATASTRÁLNE ÚZEMIE/CADASTRAL AREA

RÚŽINOV

FORMÁT/FORMAT

NÁZOV OBJEKTU/OBJECT TITLE

 Preložka káblového vedenia 2x6 kV
Slovnaft, a.s. v km 3,120 R7

MIERKA/SCALE

STUPEŇ PD/PHASE DD

DRS/DCW

Č. ZÁKAZKY/CONTR. No.

300-085/16

Č. SÚPRAVY/SET No.

Č. PRÍLOHY/DOCUMENT No.

Rýchlostná cesta R7 Bratislava Ketelec - Bratislava Prievoz

Dokumentácia na realizáciu stavby

Design for Work Execution

Objekt: 625-00 Preložka káblového vedenia 2x6 kV Slovnafť, a.s.
v km 3,120 R7

D4R7-R7PK-6250000-R-EL-ZPR-000_A

Zoznam príloh/*List of attachments:*

Číslo prílohy/ <i>Dokument No.</i>	Názov prílohy/ <i>Document title</i>	Mierka/ <i>Scale</i>	Revízia/ <i>Revision</i>
001.	TECHNICKÁ SPRÁVA <i>TECHNICAL REPORT</i>		A
002.	SITUÁCIA <i>PLAN VIEW</i>	1:1000	A
003.	VYTYČOVACÍ VÝKRES <i>SETTING-OUT DRAWING</i>	1:1000	A
004.	REZY ULOŽENIA KÁBLOV <i>CROSS SECTIONS VIEW OF THE CABLE ARRANGEMENT</i>	SCHÉMA/ <i>SCHEME</i>	A
005.	KRIŽOVANIE VN S D4/R7 <i>CROSSING HV WITH D4/R7</i>	1:250	A
006.	JEDNOPÓLOVÁ SCHÉMA VN (Časť 1) <i>SINGLE LINE HV DIAGRAM (Section 1)</i>	SCHÉMA/ <i>SCHEME</i>	A
007.	JEDNOPÓLOVÁ SCHÉMA VN (Časť 2) <i>SINGLE LINE HV DIAGRAM (Section 2)</i>	SCHÉMA/ <i>SCHEME</i>	A
008.	SITUÁCIA ZÁBEROV POZEMKOV <i>OCCUPATION LAYOUT</i>	1:1000	A

Príloha č. 2 k Zmluve o realizovaní Vyvolanej úpravy

Požiadavky Podniku na vykonanie Vyvolanej úpravy

Koncesionár sa zaväzuje s odbornou starostlivosťou vykonať Vyvolanú úpravu v nasledovnom rozsahu:

1. Inžinierska činnosť a činnosti pred zahájením prác

- a) Zabezpečiť všetky právoplatné rozhodnutia/povolenia potrebné pre vykonanie Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy vyžadované právnymi predpismi a Internými predpismi Podniku, a to vrátane ale nielen výkopového povolenia. Je povinnosťou Koncesionára zistiť, ktoré povolenia, rozhodnutia, vyjadrenia a súhlasy správnych orgánov, ako aj ďalších dotknutých osôb sú potrebné pre vykonanie Vyvolanej úpravy v zmysle platných právnych predpisov.
- b) zabezpečiť všetky právoplatné rozhodnutia/povolenia vyžadované právnymi predpismi a Internými predpismi Podniku pre riadne užívanie Vyvolanej úpravy (povolenie na predčasné užívanie, kolaudačné rozhodnutie) v mene Podniku. Je povinnosťou Koncesionára zistiť, ktoré povolenia, rozhodnutia, vyjadrenia a súhlasy správnych orgánov, ako aj ďalších dotknutých osôb sú potrebné pre užívanie/ prevádzkovanie Vyvolanej úpravy v zmysle platných právnych predpisov.
- c) vypracovať projektovú dokumentáciu skutočného realizovania v súlade so zákonom č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a ostatnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na Vyvolanú úpravu, za dodržania všeobecných technických požiadaviek na výstavbu, platných slovenských technických noriem (STN, STN EN) a MGS uvedených v Technickej špecifikácii.
- d) Zabezpečiť manažment realizácie Vyvolanej úpravy.
- e) Zabezpečiť stavebný a technický dozor nad všetkými prácami a dodávkami do mechanickej a technickej kompletnosti.
- f) Vypracovať, resp. dodať ostatnú sprievodnú technickú dokumentáciu uvedenú v Technickej špecifikácii v rozsahu, forme a počte vyhotovení uvedenom v Technickej špecifikácii.
- g) Zabezpečiť koordinátora dokumentácie v súlade s príslušnými právnymi predpismi, podmienkami Technickej špecifikácie a podľa tejto Zmluvy.
- h) Zabezpečiť vykonanie úradnej skúšky oprávnenou právnickou osobou, vykonanie ostatných predpísaných skúšok v zmysle STN, STN EN a ostatných relevantných právnych predpisov a predložiť certifikáty o úspešnom vykonaní týchto skúšok. Koncesionár zabezpečí všetky podklady a činnosti potrebné na vykonanie týchto skúšok, vrátane predloženia revízných správ.
- i) Zabezpečiť porealizačné geodetické zameranie polohopisu (vrátane výšok podrobných bodov) a inžinierskych sietí územia, na ktorom bola Vyvolaná úprava realizovaná.
- j) Zabezpečiť výkon ostatných inžinierskych činností uvedených v Technickej špecifikácii.
- k) Na základe bodu č.4.9 (REALIZÁCIA OBJEKTU A POSTUP STAVEBNÝCH PRÁČ) schválenej projektovej dokumentácie je potrebné vytýčenie existujúcich inžinierskych sietí

od svojich správco. Vytýčenie inžinierskych sietí na základe spomínaného bodu vykonajú príslušní pracovníci útvaru DaRE
rámcí
vytýčenia bude vykonané aj diagnostické meranie prív. VN káblov a premeranie izolačného stavu ovládacích káblov.

l) Pred zahájením prác je Koncesionár povinný zabezpečiť, aby sa realizátor stavebných prác dôkladne oboznámil s Realizačným projektom a stanoviť bezpečný pracovný postup so zreteľom na požiadavku v bode č.4.9 (Všetky práce na elektroenergetickom zariadení musia byť vykonané v beznapäťovom stave za dodržania všetkých predpisov a smerníc prevádzkovateľa) schválenej projektovej dokumentácie a so zreteľom na fakt, že Slovnafť, a.s. umožňuje vypnutie vždy iba jedného prív. páru VN káblov z dôvodu nepretržitého napájania prevádzky.

m) Pred zahájením prác Koncesionár je povinný zabezpečiť osobu s príslušnou elektrotechnickou kvalifikáciou (vyhláška MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z. § 23 na napäťovú úroveň VN), na ktorej meno bude vystavený B-príkaz. Osoba musí preukázať svoju kvalifikáciu s predložením platného osvedčenia a kópiu osvedčenia poslať v elektronickej forme na e-mailovú adresu.

3.2 Realizácia Vyvolanej úpravy

a) Zriaďiť Štavenisko v súlade s príslušnými právnymi predpismi a Realizačným projektom.

b) Realizovať Vyvolanú úpravu v súlade s touto Zmluvou, s Realizačným projektom a právoplatnými rozhodnutiami/povoleniami a súhlasmi vzťahujúcimi sa na vykonávanú Vyvolanú úpravu podľa tejto Zmluvy, dodať všetky materiály, zariadenia a vykonať práce potrebné pre riadne vykonanie (zhotovenie) Vyvolanej úpravy podľa Technickej špecifikácie a tejto Zmluvy.

c) Vykonať individuálne ako aj komplexné odskúšanie Vyvolanej úpravy v zmysle Zmluvy a požiadaviek právnych predpisov.

d) Zabezpečiť roztrieďenie, nakládku, prepravu a likvidáciu (zhodnotenie, resp. zneškodnenie) odpadov, ktoré vzniknú pri vykonávaní Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy v súlade s príslušnými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na nakladanie s odpadmi, najmä zákonom č.79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o odpadoch“) a príslušnými vykonávacími právnymi predpismi k Zákonu o odpadoch a taktiež v súlade s v čase podpisu tejto Zmluvy platnými a účinnými HSE požiadavkami na dodávateľov vykonávajúcich činnosti v areáli SLOVNAFT, a.s., Vlčie hrdlo, Bratislava a / alebo HSE Požiadavkami.

e) Koncesionár zabezpečí výkop dvoch sond z dôvodu identifikácie VN káblov vo výkope. Identifikáciu vykonajú pracovníci Podniku, útvaru DaRI

f) Na základe identifikácie podľa písm. e) a po dohode s Koncesionárom Podnik vykoná zaistenie príslušného prív. páru VN káblov spolu s ovl. káblom a zabezpečí vystavenie B-príkazu.

g) Koncesionár na základe B- príkazu a za prítomnosti príslušných zástupcov Podniku môže vykonať potrebné merania (meranie izol. stavu alebo iná diagnostická metóda, ktorú nevyvolá deštruktívny jav v kábli). Napäťovú skúšku nevykonať, ale realizátor musí mať technickú výbavu aj na vykonávanie napäťových skúšok, dôvodom je prípadná spôsobená porucha na kábloch.

h) Počas realizácie Koncesionár zabezpečí odborný dozor (osoba, ktorá je držiteľom B-príkazu) nad výkopovými prácami.

ebných
postup
riadení
merníc
ynaft,
žitého

ušnou
it'ovů
svoju
ickéj

 $\cdot \dot{y}m$

1 a
nú
ce
ej

1c

;

1) Počas neprítomnosti Koncesionára na stavenisku, je tento povinný zabezpečiť prív. VN káble proti poškodeniu alebo odcudzeniu.

m) Zástupcovia Podniku (Valentín, Jozef Kmotník) z prevádzky ne sú oprávnení zastupovať na stavenisku z dôvodu kontroly výkopových prác.

n) Všetci pracovníci koncesionára vrátane jeho subdodávateľov musia mať platné školenia počas prác na území Slovnaft, a.s..

príloha č. 3 k Zmluve o realizovaní Vyvolanej úpravy

Interné predpisy Podniku

1. Interné predpisy Podniku, upravujúce podmienky vykonávania Vyvolanej úpravy sú Investorovi prístupné na webovom sídle Podniku <http://slovnaft.sk/sk/o-nas/centrum-dodavatelov/sd-hse-poziadavky-pre-kontraktorov>. Užívateľské meno pre prístup k predpisom je: slovnaft, prístupové heslo je: HSE0000 podľa čl. II bod 4 tejto Zmluvy
2. V prípade, ak sa na vykonávanie Vyvolanej úpravy vzťahujú aj iné Interné predpisy Podniku, ktoré nie sú zverejnené na webovom sídle Podniku v zmysle Zmluvy, tieto sú záväzné a účinné pre Investora do 5 pracovných dní od doručenia ich znenia Investorovi.
3. Podpisom Zmluvy Investor vyhlasuje, že sa oboznámi s týmito Internými predpismi Podniku, porozumel im a zaväzuje sa ich v celom rozsahu dodržiavať, v súlade s nimi postupovať a zaviazat' ich dodržiavaním tiež svojich subdodávateľov. Investor sa zaväzuje pre výkon prác na území Podniku zamestnávať len pracovníkov preškolených z Interných predpisov Podniku.
4. Podnik je oprávnený v priebehu účinnosti tejto Zmluvy zmeniť Interné predpisy Podniku uvedené na svojom webovom sídle, o tejto zmene bude Podnik informovať Investora zaslaním e-mailovej správy, na e-mailovú adresu :
5. Investor je povinný sa s oznámenými zmenami Interných predpisov Podniku oboznámiť v a tieto dodržiavať, pričom sú tieto Interné predpisy Podniku záväzné pre Investora dňom ich účinnosti podľa bodu č. 2 tejto Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. Investor sa zároveň zaväzuje so zmenami Interných predpisov Podniku preukázateľne oboznámiť svojich subdodávateľov bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote päť (5) pracovných dní odo dňa prijatia predmetnej e-mailovej správy.
6. Pre vylúčenie pochybností sa Zmluvné strany dohodli, že pre zmenu Interných predpisov Podniku nie je potrebné uzatvárať písomný dodatok k tejto Zmluve.

Príloha č. 5 k Zmluve o realizovaní Vyvolanej úpravy

Podmienky na zapojenie Zhotoviteľa vyvolanej úpravy a subdodávateľov

1. Za subdodávateľa sa pre účely tejto Zmluvy považuje právnická osoba alebo fyzická osoba podnikateľ, ktorá má s Koncesionárom uzavretú zmluvu na výkon prác alebo dodanie materiálov či zariadení potrebných pre vykonanie Vyvolanej úpravy podľa tejto Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že počas plnenia tejto Zmluvy má Koncesionár právo na zapojenie subdodávateľov, EPC Zhotoviteľa a Zhotoviteľa Vyvolanej úpravy. Koncesionár má právo na zapojenie len takých subdodávateľov, ktorí majú zodpovedajúce povolenia na činnosti uvedené v predmete tejto Zmluvy.
3. Koncesionár je oprávnený využiť subdodávateľa iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku, ak nie je v tomto článku Zmluvy uvedené inak.
4. Koncesionár sa zaväzuje, že o svojich plánovaných subdodávateľoch na ktorejkoľvek úrovni dodávateľského reťazca, ktorí majú byť zapojení do plnenia predmetu tejto Zmluvy, bude Podnik vopred informovať najneskôr do piatich (5) pracovných dní pred ich nástupom na výkon prác. V prípade subdodávateľa z krajiny mimo Európskej únie Koncesionár na výzvu Podniku predloží overenú kópiu dokladu o pobyte pre všetkých pracovníkov takého subdodávateľa z krajín mimo Európskej únie, ktorí sa zúčastnia na vykonávaní Vyvolanej úpravy na stavenisku, a to podľa príslušných ustanovení zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Koncesionár pre tento prípad prehlasuje, že ohľadom týchto pracovníkov splní všetky povinnosti v oblasti ochrany osobných údajov a že bude oprávnený takého údaje Podniku poskytnúť.
5. Súhlas Podniku s využitím subdodávateľa nezaväzuje Koncesionára povinnosti riadneho splnenia si jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a s tým súvisiacej zodpovednosti voči Podniku. Pri poskytovaní plnenia podľa tejto Zmluvy prostredníctvom subdodávateľa má Koncesionár zodpovednosť, ako keby plnenie poskytoval sám.
6. Koncesionár bol oboznámený so skutočnosťou, že Podnik je oprávnený zamestnancom Koncesionára, alebo fyzickým osobám vykonávajúcim práce v areáli Podniku so súhlasom alebo s vedomím Koncesionára, ako aj subdodávateľom Koncesionára ich zamestnancom alebo fyzickým osobám vykonávajúcim práce v areáli Podniku so súhlasom alebo s vedomím týchto subdodávateľov, ako aj akýmkoľvek iným osobám poslaným na vykonávanie prác do areálu Podniku za Koncesionára alebo jeho subdodávateľov, odmietnuť vstup do areálu Podniku, ak porušia podmienky Zmluvy.
7. Koncesionár sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy nezamestnávať zamestnancov Podniku v pracovnom pomere, ani v rámci obdobného pracovného vzťahu, alebo v rámci vzťahu založeného na občianskom/obchodnom práve. Koncesionár sa zaväzuje rovnakým záväzkom zmluvne zaviazat' aj svojich subdodávateľov.

Príloha č. 6 k Zmluve o realizovaní vyvolanej úpravy

Sadzobník zmluvných pokút

1. Podnik je oprávnený žiadať od Koncesionára zaplatať zmluvnej pokuty v nižšie stanovenej výške v prípade, ak Koncesionárovi, EPC Zhotoviteľovi, ktorémukoľvek ich subdodávateľovi a/alebo pracovníkovi Koncesionára, EPC Zhotoviteľa alebo ich subdodávateľa bolo/i preukázané nasledovné porušenie/a Interných predpisov Podniku alebo právnych predpisov:
 - a) zistenie požitia alkoholu, ak pozitívny výsledok testu ODS (odborná dychová skúška na alkohol) bol do 0,14 mg/l, omamných a psychotropných látok v organizme testovanej osoby alebo ich vnášanie do areálu/objektov Podniku..... 300,- EUR
 - b) zistenie požitia alkoholu, ak pozitívny výsledok testu ODS bol nad 0,14 mg/l alebo testovaná osoba sa odmietla podrobiť ODS, resp. krvnému testu na zistenie požitia alkoholu, resp. sa pozitívny výsledok testu ODS do 0,14 mg/l u testovanej osoby zopakoval druhýkrát v priebehu posledných 6 mesiacov600,- EUR
(zároveň tejto osobe bude zadržaná identifikačná karta (IK) a nebude jej umožnený ďalší vstup do objektov Podniku počas doby 12 mesiacov)
 - c) porušenie zákazu fajčenia okrem vyhradeného priestoru.....600,- EUR
 - d) neoprávnený vstup do areálu/objektov Podniku použitím neplatnej alebo cudzej identifikačnej karty (IK).....350,- EUR
 - e) spôsobenie/zapríčinenie majetkovej ujmy Podniku.....350,- EUR
 - f) neoprávnené vynášanie materiálu Podniku z areálu/objektov Podniku bez príslušných dokladov200,- EUR
 - g) porušenie zákazu fotografovania v Podniku,1 000,- EUR
 - h) prekročenie max. povolenej rýchlosti motorového vozidla na vnútropodnikových účelových komunikáciách areálu Podniku.....100,- EUR
 - i) nedodržanie pravidiel bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky na vnútropodnikových účelových komunikáciách areálu Podniku okrem prekročenia max. povolenej rýchlosti.....50,- EUR
2. Zneužitie identifikačnej karty (IK) na umožnenie vstupu inej osobe, vjazdu iného vozidla alebo vstup do areálu/objektov Podniku za iným účelom, než na aký bolo vydané

oprávnenie na vstup, má za následok trvalý zákaz vstupu dotknutej osoby do areálu/objektov Podniku.

3. Násilné prekonanie bezpečnostných prvkov, oplotenia, prechodových kontrolných zariadení a zábranno-mechanických prostriedkov do a z areálu/objektov Podniku, ako aj neoprávnený vstup a výstup iným ako povoleným spôsobom opísaným v Internom predpise Podniku SEC_1_SN2 – Bezpečnostný poriadok objektov SLOVNAFT, a.s. má za následok trvalý zákaz vstupu dotknutej osoby do areálu/objektov Podniku.
4. Ak bola pracovníkovi podľa tejto Zmluvy preukázaná krádež alebo preukázaný pokus o krádež, je Podnik oprávnený žiadať od Koncesionára zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,- EUR. Zároveň to má za následok trvalý zákaz vstupu dotknutej osoby do areálu/objektov Podniku.
5. V prípadoch obzvlášť závažného porušenia HSE Predpisov a/alebo Interných predpisov Podniku Koncesionárom a / alebo EPC Zhotoviteľom a / alebo Zhotoviteľom Vyvolanej úpravy je Podnik oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu vo výške 3 500,- EUR a je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Zároveň to má za následok trvalý zákaz dotknutej osoby vykonávať akékoľvek práce pre Podnik. Za obzvlášť závažné porušenie HSE Predpisov a/alebo Interných predpisov Podniku sa považuje také porušenie, ktoré je objektívne spôsobilé ohroziť zdravie, život a/alebo spôsobiť značnú škodu. Zmluvné strany sa dohodli, že značnou škodu je škoda presahujúca sumu 26 600,- EUR.
6. Podnik je oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu vo výške 300,- EUR v prípade pracovného úrazu pracovníka Podniku, ktorý mal za následok práceneschopnosť pracovníka Podniku viac ako jeden (1) pracovný deň, v prípade, že tento pracovný úraz bol spôsobený porušením zákonnej alebo zmluvnej povinnosti Koncesionára, EPC Zhotoviteľa, ktoréhokoľvek ich subdodávateľa a/alebo pracovníka Koncesionára, EPC Zhotoviteľa alebo ich subdodávateľa. V prípade smrteľného úrazu pracovníka Podniku je Podnik oprávnený vyúčtovať Koncesionárovi zmluvnú pokutu vo výške 5 000,- EUR, v prípade že tento smrteľný pracovný úraz bol spôsobený porušením zákonnej alebo zmluvnej povinnosti Koncesionára, EPC Zhotoviteľa, ktoréhokoľvek ich subdodávateľa a/alebo pracovníka Koncesionára, EPC Zhotoviteľa alebo ich subdodávateľa.
7. Podnik je oprávnený požadovať od Koncesionára náhradu škody, ktorá mu bola spôsobená porušením povinnosti Koncesionára, EPC Zhotoviteľa, ktoréhokoľvek ich subdodávateľa a/alebo pracovníka Koncesionára, EPC Zhotoviteľa alebo ich subdodávateľa, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy. Podnik je oprávnený požadovať od Koncesionára náhradu škody presahujúcu zmluvnú pokutu.
8. Koncesionár je povinný uhradiť zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody vyúčtovanú podľa tejto Zmluvy (vrátane HSE Požiadaviek) Podnikom do štrnást' (14) kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry Podnikom Koncesionárovi. Táto faktúra sa nepovažuje za faktúru pre účely DPH. Platobná povinnosť Koncesionára pri úhrade zmluvnej pokuty a/alebo náhrade škody je splnená v deň pripísania príslušnej dlžnej sumy na účet Podniku.